

06 Departamentua. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa

Departamento 06. Innovación, Desarrollo Rural y Turismo

01 Programa. Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Zerbitzu Orokorrak/

Programa 01. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Iñigo Oliveros Brunetón
Responsable:

Programa honen funtzioen artean honako hauek azpimarratu behar ditugu: Departamentuko Zerbitzuek burututako jarduerak zuzendu, koordinatu eta kontrolatzea eta Lurralde Historikoko Sektorearen garapena sustatzea, berarekin lankidetzan eta, laguntza sozial eta ekonomikorik handiena lortzeko, beharrezko eginkizunak betez.

□ Idazkaritza Teknikoaren berezko jarduerak.

Egitasmo horren arabera, jarduera horizontalak bultzatu dira, Departamentuko baliabideak, nola pertsonalak hala materialak, funtzionamendua eta programak lantzeko orduan.

Egitasmo horrek jarduera hauek bilduko ditu:

- Legezketasunari buruzko informeak egitea.
- Kontratazio prozesuak egitea.
- Argitalpen teknikoak eskuratzea.
- Azterketak eta irizpenak kontratatzea.
- Kontabilitate eta aurrekontuaren kudeaketa eramatea.
- Espediente zigortzaileak bideratzea.

□ Departamentuko jardueren kudeaketan IKTen erabilera garatzea.

Atal honetan ondorengo jarduerak burutuko dira:

- Departamentuaren jarduerarekin zerikusia duten aplikazio informatikoak garatzea.
- Ekipamendua berritzeko plana.

Informatikaren gaian Departamentuak behar duen garapena koordinatu egiten da, irizpide bateratuekin lan egiteko eta, aldi beran, teknika berriak eta behar dugun software berezia eskuratzea bultzatuz. IZFE, S.A enpresak emandako zerbitzuez gain, departamentuaren programa informatiko bereziak

Entre sus funciones destacan las de dirección, coordinación y control de las actividades desarrolladas por los distintos Servicios del departamento, así como fomentar el desarrollo del sector del Territorio Histórico, colaborando con el mismo y realizando las acciones precisas para lograr el mayor apoyo económico y social.

□ Actividades propias de Secretaria Técnica.

Esta medida abarca actuaciones horizontales que se traducen en una serie de acciones que inciden sobre los recursos humanos y materiales del Departamento así como el propio funcionamiento del mismo y de los programas que se desarrollan en él.

Las actuaciones que se encuentran dentro de esta medida son:

- Elaboración de informes de legalidad.
- Realización de procesos de contratación.
- Adquisición de Publicaciones Técnicas.
- Contratación de estudios y dictámenes.
- Gestión Contable/presupuestaria.
- Instrucción expedientes sancionadores.

□ Desarrollo del uso de TICs en la gestión de las actividades del Departamento.

Dentro de las acciones a desarrollarse dentro de esta actuación se encuentran:

- Desarrollo de las aplicaciones informáticas relacionadas con la actividad propia del Departamento.
- Plan de equipamientos informáticos.

En materia informática se coordina todo el desarrollo de la misma en el Departamento, unificando los criterios e impulsando la implantación de nuevas técnicas y software específico. Además de los servicios informáticos prestados por IZFE, S.A., el Departamento

06 Departamentua. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa

Departamento 06. Innovación, Desarrollo Rural y Turismo

01 Programa. Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Zerbitzu Orokorrak/

Programa 01. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Iñigo Oliveros Brunetón
Responsable:

HAZI Fundazioak beteko ditu, alde batetik, Autonomia Erkidegoko eta foru aldundietako erakundeen nahiz lehenengo alorreko organismo eta elkarte profesionalen beharizan teknikoei erantzuna emateko, hain zuzen ere alor horren berariazko ezaugarriak kontuan hartuz, eta, bestetik, Europako erakundeetatik ezarritako beharkizun berriei ere erantzuna emanez, hainbat programatan datu base berrituak ezartzera behartzen baitu aldian-aldian.

Bukatzeko aipatu behar da aurten ere, aurrekontu programa honetatik EITBri dirua ematen diogula SUSTRAIA telebista programa ematen jarrai dezan

desarrollará sus programas informáticos específicos a través de HAZI Fundazioa, al objeto de satisfacer dinámicamente necesidades técnicas comunes de las Administraciones, Autónoma y Forales, y de diferentes Organismos y Asociaciones Profesionales del Sector Primario, por una parte, y responder a las exigencias comunitarias de establecimiento de nuevas bases de datos en los diferentes programas que se desarrollan en el sector por otra, todo ello teniendo en cuenta la idiosincrasia del mismo.

Para finalizar, señalar que se continúan destinando créditos para la emisión, por parte de EITB, del programa televisivo SUSTRAIA.

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEN ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

01. Programa. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 01. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01
Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos			
<p>01 Departamentuko plangintzaren araubideak eta irizpideak prestatzea./ Elaborar las directrices y criterios de planificación del Departamento.</p> <p>02 Idazkaritza Teknikoaren bitartez, Departamentuko kudeaketa administratiboa, aholkularitza juridikoa eta aurrekontu eta kontabilitatearen kontrola bereganatzea./ Asumir a través de la Secretaría Técnica la gestión administrativa, el asesoramiento jurídico y el control presupuestario y contable del Departamento.</p> <p>03 Departamentuko Zerbitzuek garatutako jarduketak, koordinatu eta kontrolatzea./ Dirigir, coordinar y controlar las actividades desarrolladas por los Servicios del Departamento.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Departamentuko Zuzendaritzetan egin beharreko jardueren plangintzan parte hartu, landu eta kontrolatzea./ Participación, elaboración y control del planing de actividades a desarrollar en las Direcciones del Departamento.		Bilerak/ Reuniones	48
01.2 Departamentuarekin zerikusia duten azterketa eta planen jarraipen eta koordinazioa, beharrezkoa balitz./ Seguimiento y coordinación en su caso, de los estudios y planes en materias relacionadas con el Departamento.		Planak zk/ Planes	40
02.1 Erabakiak eta foru aginduak idaztea./ Redacción de Acuerdos y Ordenes Forales.		Akordioak zk/ Acuerdos nº	40
		Foru Aginduak/ Ordenes Forales	1.600
03.1 Departamentuko Zerbitzuei eta, orohar, nekazal, abeltzantza nahiz baso gaietan interesaturik dagoen edozein hirugarreni, aholkularitza juridikoa ematea./ Asesoramiento jurídico a los distintos órganos de Departamento en materias agrícolas, ganaderas, forestales y del medio natural.		Erabakiak/ Dictámenes	130
03.2 Aldundiko Departamentu desberdinekin zerikusia duten gai guztiak prestatu, burutu eta zuzentzea./ Preparación, ejecución y dirección de todos los temas relacionados con los diversos Departamentos de la Diputación.		Irteera dok. kop./ Nº doc. salida	12.448
		Sarrera dok. kop./ Nº doc. entrada	8.423

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

01. Programa. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 01. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos							
04 Departamentuko ekintzak garatzeko jarraibideak ezartzea./ Establecer las pautas para el desarrollo de las actividades del Departamento.							
05 Lurraldeko Sektorearen garapena sustatzea, berarekin lankidetzan eta, laguntza sozial eta ekonomikorik haundiena lortzeko, beharrezko eginkizunak betetz./ Fomentar el desarrollo del Sector del Territorio, colaborando con el mismo y efectuando las cuestiones precisas para el mayor apoyo económico y social.							
06 IKT eta IZFEren bidez informatizazio-sistematlan, ikasketa, azterketa eta txosten teknikoetan parte hartzea./ Participar a través de IKT e IZFE en los sistemas de informatización, estudios, análisis e informes técnicos.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Baldintza Administratiboen orriak eta kontratuak egitea./ Elaboración de Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y de Contratos.						Kontratuak kop/ Nº contratos	130
05.1 Bestelako Administrazio Publikoekin harremanak edukitzea./ Mantener contactos con otras Administraciones Públicas.						Bilerak/ Reuniones	60
05.2 Kontratazioak/ Contrataciones.						Kontratu zk. Nº de contratos	2-5
05.3 Foru nahiz Autonomi Administrazioen zabalkuntza teknikoa Sektorean./ Divulgación técnica en el Sector, por la Administración, tanto Foral como Autonómica.						SUSTRAI Programak/ Programas SUSTRAI	38
05.4 Argitalpenak/ Publicaciones						Argitalpen kp/ Nº publicaciones.	1
06.1 Programak prestatzea eta informatika ekipoak eskuratzea./ Elaboración de programas y adquisición de equipos informáticos.						Softwarea-Hardware/ Software-Hardware	75

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

01. Programa. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 01. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos							
07 Departamentuko jardueren kudeaketan IKTen erabilera garatzea./ Desarrollo del uso de TICs en la gestión de las actividades del Departamento.							
08 Idazkaritza Teknikoaren berezko jarduerak./ Actividades propias de la Secretaría Técnica.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores		Kopurua Cuantificación	
07.1 Aplikazioak ezartzea. Departamentuko jarduerarekin lotuta dauden aplikazio informatikoak./ Implantacion aplicaciones. Aplicaciones informáticas relacionadas con la actividad propia del Departamento.				Plan kop./ Nº Planes		1-2	
07.2 Ekipoak berritzeko plana/ Plan de renovación de equipos.				Plan kop./ Nº Planes		1	
08.1 Informeak egitea/ Elaboración de informes.				Informe zk/ Nºinformes		15-20	
08.2 Departamentuko arloetan diru laguntzak emateko Programen arauak idaztea./ Elaborar la normativa reguladora de los Programas subvencionadores contemplados en las diferentes áreas del departamento.				Dekretuak kop./ Nº Decretos		25	
08.3 Azterketak eta irizpenak/ Estudios y Dictámenes.				Lan kp/ Nº trabajos.		5-10	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

01 Programa Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 01 Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				1.152.873,00
10	GOI KARGUAK/ ALTOS CARGOS			71.792,00	
100	Goi karguen oinarritzko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos		71.792,00		
10000	Goi karguen oinarritzko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos	71.792,00			
	Goi karguen oinarritzko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos				
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			126.000,00	
110	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		126.000,00		
11000	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	126.000,00			
	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual				
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			745.817,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		314.862,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	314.862,00			
	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		430.955,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	128.271,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	278.660,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
12104	Plusak eta bestelako kontzeptuak/ Pluses y otros conceptos	24.024,00			
	Plusak eta bestelako kontzeptuak/ Pluses y otros conceptos				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			209.264,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		209.264,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	207.603,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

01 Programa Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 01 Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
16003	Elkarkidetza/ Elkarkidetza		1.661,00		
	Elkarkidetza/ Elkarkidetza				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				471.406,00
20	ALOKAIRUAK/ ARRENDAMIENTOS			2.000,00	
204	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		2.000,00		
20402	Epe luzera Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres a largo plazo	2.000,00			
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			12.000,00	
214	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		12.000,00		
21400	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres	12.000,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			428.241,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		11.888,00		
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones	11.888,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		2.700,00		
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	2.700,00			
222	Komunikazioak/ Comunicaciones		3.553,00		
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas	3.553,00			
224	Aseguru primak/ Primas de seguros		22.500,00		
22402	Ibilgailuenak/ De vehículos	22.500,00			
227	Profesionalen edo enpresa espezializatuen egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		387.600,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	15.000,00			
22705	Informatika zerbitzuak/ Servicios informáticos	311.930,00			
01	IZFE/ IZFE	306.400,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

01 Programa Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 01 Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	02 SOOF mantenimendua/ Mantenimiento SOOF	5.530,00			
22716	Itzulpen zerbitzuak/ Servicios de traducción	5.762,00			
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	54.908,00			
	01 "SUSTRAIA" programa/ Programa "SUSTRAIA" Nekazaritza eta nekazaritzako produktuen sustapena / Promoción del sector y de los productos agroalimentarios	25.000,00			
	02 Bestelako lanak/ Otros Trabajos	22.051,00			
	03 Kalitate sistemak ezartzea/ Implantación sistemas de calidad	7.857,00			
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			29.165,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		29.165,00		
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados	29.165,00			
	01 Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados	20.000,00			
	02 Bidaiak eta Hotelak/ Viajes y Hoteles	9.165,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				713.834,00
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			3.834,00	
640	Altzariak/ Mobiliario		2.052,00		
64000	Altzariak/ Mobiliario	2.052,00			
641	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina		1.782,00		
64100	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina	1.782,00			
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			710.000,00	
650	Informazioa prozesatzeko ekipamendua/ Equipos para procesos de información		40.000,00		
65000	Informazioa prozesatzeko ekipamendua/ Equipos para procesos de información	40.000,00			
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		670.000,00		
65101	Aplikazio informatikoak. IZFE/ Aplicaciones informáticas. IZFE	150.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

01 Programa Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
 Zerbitzu Orokorrak/
 Programa 01 Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
 Rural y Turismo

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
65102	Aplikazio informatikoak. Bestek/ Aplicaciones informáticas. Otras		520.000,00		
01	Bestelako aplikazioak/ Otras aplicaciones		20.000,00		
02	HAZI kontsultoria, S.A - Aplikazio informatikoak/ HAZI kontsultoria, S.A - Aplicaciones informáticas		500.000,00		
Programa Guztira/Total Programa					2.338.113,00

06 Departamentua. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoa

Departamento 06. Innovación, Desarrollo Rural y Turismo

10 Programa. Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sustatzea

Programa 10. Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	10	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:

Responsables: Miguel Ibáñez San Román e Iñigo Oliveros Brunetón

▪ **Gipuzkoako Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Sareari laguntzea**

Gipuzkoako Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Sarea osatzen duten agenteak jakintza sortzen eta aplikatzen saiatzen diren irabazi asmorik gabeko erakundeak dira. Sarean, bada, unibertsitateak, teknologia zentroak, enpresetako I+D unitateak, ospitaleak, BERC-ak, ikerketa kooperatiboko zentroak eta beste agente batzuk daude, horiek baitira Gipuzkoan berrikuntza sistemari oinarria ematen diotenak.

Gipuzkoako Foru Aldundiak ikerketa sare hau sustatu du aspaldian, une bakoitzeko egoerara balorazio irizpideak eta laguntzak egokituz. Ikerketak eta garapenak, izan ere, ez dute une jakineko ahalegina izan behar, luzaroan eutsi beharrekoak baizik. Horregatik, egoera ekonomiko zail honetan ere laguntzeko asmotan jarraitzen du.

Horretarako, abian jarriko da I+G+b-ri buruzko "HORIZON 2020" Europako Programa Marko berritik datozen politiketara egokitutako programa berri bat.

▪ **Apoyo a la Red guipuzcoana de Ciencia, Tecnología e Innovación**

La Red guipuzcoana de Ciencia, Tecnología e Innovación está formada por agentes sin ánimo de lucro que dedican sus esfuerzos a generar y aplicar conocimiento. Esta Red integra a las Universidades, a los Centros Tecnológicos, a las Unidades de I+D de las empresas, a los Hospitales, a los BERCs, a los Centros de Investigación Cooperativa y a otros agentes, que constituyen la base sobre la que se asienta el sistema de innovación en Gipuzkoa.

La Diputación Foral de Gipuzkoa ha venido apoyando a esta Red de Investigación a lo largo de los años, adaptando los criterios de valoración y las ayudas a las circunstancias de cada momento. La investigación y el desarrollo no deben ser apuestas puntuales, sino sostenidas a lo largo del tiempo y, por ello, se pretende, a pesar de la difícil situación económica, continuar apoyándolas.

Para ello, se pondrá en marcha un nuevo Programa adaptado a las políticas derivadas del próximo Programa Marco Europeo de I+D+i "HORIZON 2020".

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

10. Programa. Zientzia, teknologia eta berrikuntza sustatzea/
Programa 10. Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la
Innovación

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10
		Programa kodea Código programa	10
		Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos			
<p>01 Gipuzkoako Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sarea bultzatzea/ Apoyo a la Red guipuzcoana de Ciencia Tecnología e Innovación.</p> <p>02 Eginkizun teknologikoak./ Misiones tecnológicas.</p> <p>03 Emakumeen presentzia gehitzea ikerkuntzan. Incrementar la presencia de las mujeres en la investigación.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Lagundutako proiektuak/ Proyectos apoyados.		Proiektu kop/ Nºproyectos	20-25
02.1 Eginkizun teknologikoak./ Misiones tecnológicas.		Eginkizun kop./ Nº Misiones	1
03.1 Zientzia, teknologia eta berrikuntza azpiegiturak bultzatzea. Apoyo a las infraestructuras de ciencia , tecnología e innovación.		Oraingo % 30,4 ratioa hobetzea. Mejora del ratio actual del 30,4%.	Bai/Si

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 10 Programa Zientzia, teknologia eta berrikuntza sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 10 Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO Innovación

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				279.512,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			168.672,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		62.791,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	62.791,00			
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		105.881,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	29.041,00			
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	76.840,00			
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			43.652,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		43.652,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	43.483,00			
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	169,00			
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				282.500,00
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			282.500,00	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 10 Programa Zientzia, teknologia eta berrikuntza sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 10 Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO Innovación

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		282.500,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	282.500,00			
01	Donostia International Physics Center/ Donostia International Physics Center Helburua/Finalidad Donostia Internacional Physics Center Fundazioari ekarpena/ Aportación a la Fundación Donostia Internacional Physics Center (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	280.000,00			
02	Basque Center on Congnition Brain and Language/ Basque Center on Congnition Brain and Language. Helburua/Finalidad Urteko elkarpena zentruaren funtzionamendu-aurrekonturako/ Aportación anual al presupuesto de funcionamiento del Centro. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	2.500,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				3.508.155,00
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			3.508.155,00	
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		3.508.155,00		
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro	3.508.155,00			
01	Donostia International Physics Center-Fellows/ Donostia International Physics Center-Fellows Helburua/Finalidad Zientzako eta teknologia eta berrikuntzako azpiegiturak laguntzeko programa/ Programa de apoyo a las infraestructuras de ciencia y tecnología e innovación (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	210.000,00			
02	Zientzia Teknología eta Berrikuntza sarea 2012/ Red de Ciencia Tecnología e Innovación 2012 Helburua/Finalidad Zientzia, teknologia eta berrikuntzako azpiegiturak laguntzeko programa/ Programa de apoyo a las infraestructuras de ciencia y tecnología e innovación (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 400.000,00 euros)	400.000,00			
03	Zientzia, teknologia eta berrikuntza sarea. 2010-2011 Red ciencia, tecnología e innovación. 2010-2011 Helburua/Finalidad Zientzia, teknologia eta berrikuntzako azpiegiturak laguntzeko programa/ Programa de apoyo a las infraestructuras de ciencia y tecnología e innovación (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	2.148.155,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA

10 Programa Zientzia, teknologia eta berrikuntza sustatzea/

Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Programa 10 Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la
Innovación

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
	04 Zientzia, teknologia eta berrikuntza sarea. 2013/ Red ciencia, tecnología e innovación. 2013 Helburua/Finalidad Zientzia, teknologia eta berrikuntzako azpiegiturak laguntzeko programa/ Programa de apoyo a las infraestructuras de ciencia, tecnología e innovación. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 750.000,00 euros)	750.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					4.070.167,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				11
				Funtzioa Función
				721
Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial				
<p>Gipuzkoako Foru Aldundiak, eta zehatzago esanda, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuak, Jakintzaren Gizartean oinarrituriko Gipuzkoa bat eraikitzen lagundu nahi du. Hau da, gizarte-iraunkortasuna (gizarte-kohesioa), iraunkortasun ekonomikoa (berrikuntza eta lehiakortasuna) eta ingurumen-iraunkortasuna bateratuko dituen oinarri batean nahi du euskal gizartea finkatu.</p> <p>Gizartearen ikuspegitik arduratsua den lurraldea, iraunkortasunaren aldeko apustua egiten duena, ekonomiaren, gizartearen eta ingurumenaren alorretan sortzen zaizkion erronkei era proaktiboan aurre egiten diena, lankidetzako estrategien eta alde askotako konpromisoaren bitartez, alderdi guztientzat balioa sortzen duten eta eraginkorrak diren irtenbideak eskainita, nabarmenak diren zein ukiezinak diren bere aktiboak kudeatuta eta aktibo horiek lurraldeari buruzko ikuspegi iraunkorrera begira antolatuta.</p> <p>Berrikuntzarako baldintza egokiak eta politika integratuak dituen estrategiadun lurralde bat, hau da, jorrazeko modukotzat jo baina beharrezkotzat jo daitezkeenaz harantzago doazen baldintzak eta politikak, besteak beste: Azpiegitura fisiko eta teknologikoak; zientziarantz eta teknologiarantz orientaturiko ekimenak; eta ikasi eta ekiteko gai den lurralde bat (kultura ekintzailea, babes-azpiegiturak, tokiko ekoizpena osatzen duen bilbearen eta gertuko erabaki-guneen aldeko lana; pertsonengan oinarriturik dauden antolakuntza-ereduak). Kapital soziala oinarri duten enpresen eta arlo publiko-privatuen arteko lankidetzaren sustatuko duen eta erakunde-esparru bat egituratuko duen lurralde bat.</p> <p>Herritarren, gizartearen eta bere erakunde sozial eta ekonomikoen jabekuntzara bideraturik dauden politikak garatzen dituen Lurralde bat. Lurralde-kapital bat eraikitzean datza kontua.</p>		<p>La Diputación Foral de Gipuzkoa, y en concreto, desde el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, quiere contribuir a construir una Gipuzkoa basada en la Sociedad del Conocimiento. Es decir, una sociedad basada en la integración de la sostenibilidad social (cohesión social), la sostenibilidad económica (innovación y competitividad) y la sostenibilidad medio-ambiental.</p> <p>Un Territorio Socialmente Responsable que apuesta por la sostenibilidad afrontando proactivamente sus retos económicos, sociales y medioambientales, por medio de las estrategias colaborativas y el compromiso multilateral, con soluciones eficientes que creen valor para todas las partes, gestionando los propios activos tangibles e intangibles y alineándolos hacia una visión sostenible del territorio.</p> <p>Un territorio con una estrategia con políticas integradas y condiciones adecuadas para la innovación, es decir, más allá de las consideradas como necesarias para abordar aquellas consideradas como suficientes: Infraestructuras físicas y tecnológicas, orientación hacia la ciencia y la tecnología, y un territorio que aprende y emprende (cultura emprendedora, infraestructuras de apoyo, con apoyo al tejido de la producción local y los poderes de decisión cercanos; modelos organizativos basados en las personas). Con un marco institucional que incentiva la cooperación público-privada y entre empresas basadas en el capital social.</p> <p>Un Territorio que desarrolla políticas encaminadas al empoderamiento de la ciudadanía, la sociedad y sus organizaciones (sociales y económicas). Se trata de construir un capital territorial.</p>		

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua

Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial

Giza eta kultur kapitalaren eta kapital fisiko eta teknologikoaren arteko interakzioaren emaitza den bere eraikuntza sozialaren arabera definitu egiten den Lurralde bat, espazio zehatz bat oinarri eta abiapuntu izan arren; eta baliabide izatetik bere etorkizunaren protagonista izatera igaro nahi duena; bere pertsonen eta baliabideei dagokien balioa emanez, ikaskuntza kolektiboari dagozkion prozesuak sustatuz, eta gizarte-kohesio eta egituraketa-maila zuzen batzuk ziurtatuz.

Eta horretarako, lurralde eta gizarte kohesiotik abiatuta, berrikuntzan, etengabeko ikaskuntzan eta gizarte digitalean oinarritutako garapena sustatu nahi da. Garapen iraunkorra, lehiakorra eta barne-hartzailea.

Hori horrela izan dadin, gure gizartearentzat giltza diren erronka berrietan fokalizatutako esku-hartze estrategia eta agendak garatu behar dira: gizarte eta lurralde kohesioa maximizatzea, ahaleginak eta lortutako emaitzak konpartituz; berrikuntza irekia eta soziala; eta bizi osoko ikaskuntza eta konpetentzien garapena, pertsonenak izan, erakundeak izan nahiz lurraldearenak izan. Gainera, gizarte digitala zeharkakotasunaren ikuspegitik ulertu behar da, proposatutako erronkak lortzea erraztu eta sustatuko duen tresna gisa.

Ikaskuntza-dinamika kolektiboak eta interakzioa oinarri dituen ekonomiaren eta gizartearen garapenerako eredu berri bat (berrikuntza, enpresa-eta erakunde-antolakuntza) definitzean datza kontua, gizarte-kohesioa ziurtatuko dutenak (kudeaketa publikoa eta parte-hartze kolektibo eta aktiborako mota berriak inplementatuz bai proiektu komunetan bai etekin kolektiboetan bai gizarte-zuzentasunean), lehiakortasun ekonomikoa (ekonomia global batean, ezaupideak ekoizte-sistemaren barruan modu lehiakor batean txertatuz); eta ingurumen-iraunkortasuna (baliabideak eta espazioa modu sortzaile, arrazoizko eta iraunkor batean erabiliz). Bizi-kalitatea eta gizarte osoaren ongizatea hobetzeko lagungarri gertatuko den eredu bat.

Un Territorio que si bien se apoya y parte de un espacio concreto se define por su construcción social resultado de la interacción entre capital físico, humano, social, cultural y tecnológico; y que quiere pasar de ser un recurso a ser el protagonista de su propio futuro; poniendo en valor sus personas y recursos, promoviendo sus procesos de aprendizaje colectivo; y, asegurando unos grados de cohesión y articulación sociales justos

Y, para ello, se pretende, desde la cohesión territorial y social, promover un desarrollo basado en la innovación, el aprendizaje permanente y la sociedad digital. Un desarrollo que sea sostenible, competitivo e inclusivo

Lo que precisa desarrollar una estrategia y agendas de intervención focalizadas en los nuevos retos claves de nuestra sociedad: maximizar la cohesión social y territorial, compartiendo los esfuerzos y resultados obtenidos; la innovación abierta y social; y, el aprendizaje a lo largo y ancho de toda la vida y el desarrollo de las competencias personales, organizacionales y territoriales. Y, donde la sociedad digital debe entenderse de forma transversal y como un instrumento que facilita y promueve alcanzar los retos propuestos.

Se trata de definir un nuevo modelo de desarrollo económico y social basado en dinámicas de aprendizaje colectivo y de interacción (innovación, organizacional/empresarial e institucional) que aseguren la cohesión social (implementación de nuevas formas de gestión pública y participación colectiva y activa en proyectos comunes así como de beneficios colectivos y justicia social), la competitividad económica (incorporación competitiva de conocimientos en el sistema productivo en una economía global); y, la sostenibilidad ambiental (utilización creativa, racional y sostenible de los recursos y el espacio). Un modelo que sea capaz de contribuir a mejorar la calidad de vida y el bienestar del conjunto de la sociedad.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua

Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial

Eta, non, lurraldearekiko konpromisoak, enpresen aldetik, berekin dakar, alde batetik, konpromiso legala eta etikoa nolabait lerrokatzea, gainerako alderdiak aintzat harturik, besteak beste, enpresen eragiketak eta erabakiak hartzeko prozesuak, enpresak osatzen dituzten pertsona guztien interesak eta itxaropenak, euren familiak, tokiko komunitatea eta gizartea, oro har. Eta beste alde batetik, lurralde-eta gizarte-berrikuntza sustatzea, hau da, lurralde/eskualde/toki-mailako eremuak lehiakortasunez eta modu orekatuan garatzearen alde egiten duten eragileak (ekonomiaren, gizartearen eta hezkuntzaren eragileak) bateratuko dituzten dinamikak sustatzea.

Horri dagokionez, ulertzen da sektore publikoa bera bilaka daitekeela eta bilakatu behar dela berrikuntzaren eragile. Hau da, ekintza publikoak sor ditzakeela berrikuntza enpresariala, soziala eta territoriala sustatzeko testuinguru eta baldintza baikorrak.

Eta bultzatu behar diren jarduketak lerroek hiru esparru ukitzen dituzte.

1.- Lehenengo esparruaren xedea da enpresa berritzaileak sortzera eta enpresa horien iraunkortasuna bermatzera zuzendutako jarduketak bultzatzea.

Berrikuntzarako baldintza egokiak eta politika integratuak dituen estrategiadun lurralde bat, hau da, jorrazeko modukotzat jo baina beharrezkotzat jo daitezkeenaz harantzago doazen baldintzak eta politikak, besteak beste: Azpiegitura fisiko eta teknologikoak; zientziarantz eta teknologiarantz orientaturiko ekimenak; eta ikasi eta ekiteko gai den lurralde bat (kultura ekintzailea, babes-azpiegiturak, tokiko ekoizpena osatzen duen bilbearen eta gertuko erabaki-guneen aldeko lana; pertsonengan oinarriturik dauden antolakuntza-ereduak). Kapital soziala oinarri duten enpresen eta arlo publiko-privatuen arteko lankidetzak sustatuko duen eta erakunde-esparru bat egituratuko duen lurralde bat.

Y, donde, el compromiso con el territorio, supone, por un lado, alinear, por parte de las empresas, el compromiso legal y ético para incorporar en las operaciones y procesos de toma de decisión de las empresas, los intereses y expectativas de todas las personas que las constituyen, sus familias, la comunidad local y la sociedad en general. Y, por otro lado, promover la innovación territorial y social, es decir, dinámicas que integren agentes económicos, sociales y educativos para el desarrollo competitivo y equilibrado de ámbitos territoriales/comarcales/locales.

En este sentido, se entiende que el propio sector público puede y debe convertirse en un motor de la innovación. Es decir, la acción pública puede crear las condiciones y contextos favorables para la promoción de la innovación empresarial, social y territorial.

Y, las líneas de actuación a promover se encuadrarán en tres ámbitos.

1.- Un primer ámbito orientado a promover actuaciones para la creación y la sostenibilidad de empresas innovadoras.

Un territorio con una estrategia con políticas integradas y condiciones adecuadas para la innovación, es decir, más allá de las consideradas como necesarias para abordar aquellas consideradas como suficientes: Infraestructuras físicas y tecnológicas, orientación hacia la ciencia y la tecnología, y un territorio que aprende y emprende (cultura emprendedora, infraestructuras de apoyo, con apoyo al tejido de la producción local y los poderes de decisión cercanos; modelos organizativos basados en las personas). Con un marco institucional que incentiva la cooperación público-privada y entre empresas basadas en el capital social.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua

Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial

Eta, ekosistema bati emango zaion bultzada (bideragarriak diren enpresetan hasierako ideiak azkar garatzea erraztuko du-eta), bideko orriaren oinarria ondoko alderdiak bultzatzea izango dela kontuan harturik: Enpresa-kontzientziazioa hartzea; enpresa-trebetasunak garatzea; egokiera eta negozioak garatzeko aukera ebaluatu eta ezagutzeko ideia lantzea –nahiz-eta enpresak sortzeko faserik kritikoenetan eta lehen faseko kontsolidazio-urratsean hau guztia aztertu behar ukan.

Horrek guztiak suposatzen du hauek laguntzea:

- Kultura berritzailea eta ekintzailea sustatzea.
- Enpresa eta proiektu berritzaileak sortzea.
- azpiegitura fisikoak eta lagungarriak, nahiz eskualdeko dinamikak.
- Enpresa proiektuak eta mikroenpresak garatzea, eta horien lehiakortasuna bultzatzea, arreta berezia jarriz ekonomia berdearengan eta emakumeek sustatutako proiektuengan.
- Antolaketari dagozkion berrikuntzak, pertsonen parte-hartzean eta enpresa proiektu konpartituetan oinarritzen direnak.

2.- Bigarren esparru bat, non gure asmoa den, Gipuzkoa ikasten duen lurralde bilakatzea.

Lurralde horretako pertsonen jokabide positiboa izango dute, bizitza osoan zeharreko ikaskuntza arrakastaz hasi eta amaitzeko motibazioan eta konfiantzan oinarrituta; pertsona horiek lehenago ikasitakoa eta bizi izandakoa erabiltzeko desioa izango dute, eta ikasteko aukerak bilatu nahiz ikasitakoa hainbat bizi-inguruetan baliatzeko adinako jakin-mina izango dute; lurralde horretan, eragile guztiak elkarlanean arituko dira ikaskuntza-premia zehatzei erantzuteko eta guztiek dituzten arazoei irtenbide partekatuak emateko; lurralde horrek, ikaskuntzaren kultura sustatuko du, eragile guztien artean tokiko lankidetzaren eraginkorrak garatuz, eta pertsona, erakunde eta gizarte osoa bultzatu eta sustatzen ditu ikaskuntzan parte hartzera.

Y, que potencia un ecosistema (que favorezca una mayor rapidez al desarrollo de las ideas iniciales en empresas viables) basado en una hoja de ruta que potencie la conciencia empresarial, el desarrollo de habilidades empresariales; la idea de evaluación y reconocimiento de la oportunidad, y, el desarrollo de negocios; aunque focalizada en las fases más críticas de creación de empresas y su primera consolidación (empresas nuevas y nacientes).

Lo que supone el apoyo a:

- La promoción de las cultura innovadora y emprendedora.
- Creación de empresas y proyectos innovadores;
- Infraestructuras físicas y de apoyo así como dinámicas comarcales.
- Desarrollo de proyectos empresariales y de microempresas y apoyo a su competitividad, con atención especial a la economía verde y los proyectos promovidos por mujeres.
- Introducción de innovaciones organizativas basadas en la participación de las personas y los proyectos empresariales y compartidos.

2.- Un segundo ámbito dirigido a convertir a Gipuzkoa en un territorio que aprende.

Un territorio de personas con actitud positiva basada en la motivación y la confianza para iniciar y culminar con éxito el aprendizaje a lo largo de la vida, con deseo de aplicar lo aprendido y lo vivido anteriormente y con la curiosidad para buscar oportunidades de aprender y aplicar lo aprendido a diversos contextos vitales; en el que todos los agentes colaboran para atender necesidades de aprendizaje específicas y adoptar soluciones conjuntas para problemas comunes, un territorio que promueve una cultura del aprendizaje desarrollando cooperaciones locales eficaces entre todos sus agentes, y que apoya e incentiva a las personas, a las organizaciones y a la sociedad en su conjunto a participar en el aprendizaje.

Azalpen txostena / Memoria explicativa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10
		Programa kodea Código programa	11
		Funtzioa Función	721
Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial			
<p>Eta horrek suposatzen du hauek laguntzea:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ikaskuntzaren kultura sortzea, pertsonak eta gizartea partaidetza-maila handiagoak izatera bultzatzeko eta edozein adinetan ikasteko beharra dagoela nabarmentzeko. Lurraldeko eragile guztien artean lankidetzadynamika eraginkor eta efikazak garatzea, helburuak, lehentasunak eta baliabideak optimizatu eta partekatzeko, eta pertsona guztientzat ikasteko aukerak gehitzeko. Ikaskuntzan ari diren erakundeak akuilatzea, pertsona bakoitzaren beharretara zuzendutako etengabeko ikaskuntza eskain dezaten, ikaskuntza-eskaeran oinarrituta dagoen eskaintza bat, hain zuzen. Ikaskuntza-eskaera sustatzea, ikerkuntza/ekintza, informazio, komunikazio, esperientziazio, gizarte-balorizazio eta sustapen estrategia berritzaileen bidez, eta ikasminan oinarrituta. Erakunde eta ingurune mota guztiak babestea, ikaskuntza-erakunde bihurtzeko. <p>3.- Eta hirugarren esparru bat, non sustatzen den bere ingurunea kontuan harturik, lehian aritzeko berezko abantailak sorrarazi nahi dituen Lurralde bat; mundu konplexu, global eta interlazio baten erdian, pertsonak eta baliabide estrategikoak erakarri eta atxikitzeko gai dena. Eta, ekonomia- eta gizarte-garapena –pertsonen bizi-baldintzak eta ingurunea hobetzen dituzten praktika arrakastatsuen multzoa– inoiz baino gehiago pertsonen talentuan oinarriturik dagoela oso garbi daukana, zeren eta herri-politika egokiek batera sormena, berrikuntza eta jakintzaren gizartea baitira elementurik egokienak, eta gizarte eta lurraldeen garapen iraunkor eta jasangarriaren alde egiten asko laguntzen dute.</p> <p>Eta horrek suposatzen du hauek laguntzea:</p>		<p>Lo que supone el apoyo a:</p> <ol style="list-style-type: none"> Crear una cultura del aprendizaje para motivar a las personas y la sociedad a aumentar sus niveles de participación y poner de relieve la necesidad de aprender a cualquier edad. Desarrollar dinámicas de cooperación eficaces y eficientes entre todos los agentes del Territorio para optimizar y compartir los objetivos, prioridades y recursos, y aumentar las oportunidades de aprendizaje para todas las personas. Estimular a las entidades de aprendizaje para que ofrezcan un aprendizaje permanente dirigido a las necesidades de cada persona, una oferta basada en la demanda de aprendizaje. Fomentar la demanda de aprendizaje mediante estrategias de investigación/acción, información, comunicación, experimentación, valorización social y promoción innovadoras; basadas en el deseo por aprender. Acompañar a todo tipo de organizaciones y contextos para que se conviertan en organizaciones de aprendizaje. <p>3.- Y, un tercer ámbito para promover un Territorio que pretende construir sus propias ventajas competitivas en relación con su entorno, en el marco de un mundo complejo, global e interrelacionado capaz de atraer y retener personas y recursos estratégicos. Y, que asume que el desarrollo económico y social –conjunto de prácticas exitosas en mejorar las condiciones de vida de las personas y su entorno– está más que nunca basado en el talento de las personas donde la creatividad, la innovación y la sociedad del conocimiento, son elementos que junto a políticas públicas adecuadas, contribuyen al desarrollo sostenible y sustentable de las sociedades y los territorios.</p> <p>Lo que supone el apoyo a:</p>	

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua
 Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial

- herri edo eskualde mailako esperientzia pilotuak garatzea; esperientzia horiek kontuan hartu nahi dira, izan ere, politika berriak definitzen, garatzen eta egiaztatzen ikasteko, eta, aldi berean, helburu bera duten erakundeen artean konpromisoa eta partehartzea areagotzeko.

- gizarte-eragileen arteko lankidetzeta eta elkar-lana bultzatu behar da berrikuntza- eta enpresa-izaera duten proposamenak aplikatzeko eta horiek emaitzetara eta eskala-ikuspegietara bideratzeko; izan ere, gizarte- eta ingurumen-premiei erantzun, ekimenak finkatu, prozesuen arteko koherentzia bilatu, erabili-beharreko tresnen arteko bateratasuna eta finantzaketarako metodo berriak aztertu behar dira.

- merkatuak edo sektore publikoak egoki babesturik ez dauden gizarte-premiak asebeteko dituzten bide berriak aurkitzeari begira, gizarte-berrikuntza sustatu behar da; eta, orobat, herritarrak jabekuntzaren bitartez gaitu egin beharko ditugu, gizarte-harreman berriak eta lankidetzeta publiko eta pribaturako bide berriak landu eta erakundeen lehiakortasuna areagotzeko.

- desarrollar experiencias piloto local y/o comarcal como vía de aprendizaje y contraste para la definición y desarrollo de nuevas políticas de actuación y de ampliar el compromiso y la participación de las diferentes entidades que comparten un mismo objetivo.

- impulsar la colaboración y la cooperación entre los agentes sociales para aplicar propuestas innovadoras y de carácter empresarial orientadas a resultados y con perspectivas de escalabilidad para dar respuesta a necesidades sociales y medioambientales para implantar las iniciativas, coherencia entre los procesos, compatibilidad entre las herramientas utilizadas y desarrollo común de nuevos métodos de financiación.

- promover la innovación social para poder encontrar nuevas formas de satisfacer las necesidades sociales que no están adecuadamente cubiertas por el mercado o el sector público; y, capacitar a la ciudadanía, mediante el empoderamiento, para crear nuevas relaciones sociales y modelos de colaboración público-privadas y aumentar la competitividad de las organizaciones.

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11. Programa. LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 11. LK- Compromiso con el Territorio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
01 Enpresen sortze eta iraunkortasunerako ekosistema/ Ecosistema para la creación y sostenibilidad de las empresas.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores		Kopurua Cuantificación	
01.1 Kultura berritzaile eta ekintzailea sustatzea/ Promoción de la cultura innovadora y emprendedora.				Hezkuntza sistema integratzea/ Integrar al conjunto del sistema educativo.		BAI/SI	
				Irakasleei laguntzeko ekintzak garatzea/ Desarrollo de acciones apoyo al profesorado.		5	
				Ikasleek parte hartzen dutela, hainbat ekintza garatzea/ Desarrollo de acciones con protagonismo del alumnado.		2	
01.2 Azpiegitura fisiko eta babes-azpiegiturak eta eskualde dinamikak/ Infraestructuras físicas y de apoyo , así como de dinámicas comarcales.				Lagundutako proiektu kop./ Nº de proyectos apoyados.		7	
01.3 Enpresen proiektuen garapena/ Desarrollo de proyectos empresariales.				Enpresa proiektu eta enpresa kop./ Nº de proyectos empresariales y empresas.		150	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11. Programa. LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 11. LK- Compromiso con el Territorio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01
Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos			
01 Enpresen sortze eta iraunkortasunerako ekosistema/ Ecosistema para la creación y sostenibilidad de las empresas.			
02 PK - Pertsonetikiko konpromezua/ PK - Compromiso con las personas.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.4 Ekimen handiko pertsoneri laguntza osoa eta tutoretza eskaintzea oinarri teknologiko eta/edo berritzaileko enpresa berriak garatu eta abian jartzerakoan (NEBTs)/ Acompañar de forma integral y tutorizar a las personas emprendedoras en el desarrollo y puesta en marcha de nuevas empresas de base tecnológica y/o innovadora (NEBTS)		Eusko Jaurlaritzarekin akordio operatiboa/ Acuerdo operativo con Gobierno Vasco. Enpresa proiektua kop./ Nº proyectos empresariales. Ebaluazio txosten kop./ Nº de informes de evaluación.	BAI/SI 45 1
02.1 PK - Pertsonetikiko konpromezua/ PK - Compromiso con las personas.		Lagundutako proiektuak kop./ Nº proyectos apoyados. Balorazio eta hedapen ekintza kop./ Nº de acciones de difusión y valorización social. Ebaluazio txosten kop./ Nº de informes de evaluación.	26 7 1

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
 GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11. Programa. LK- Lurraldearekiko konpromezua/
 Programa 11. LK- Compromiso con el Territorio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
03 Bizitza osoan zeharreko ikaskuntza/ Aprendizaje a lo largo de toda la vida.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores		Kopurua Cuantificación	
03.1 Bizitza osoan zeharreko ikaskuntza/ Aprendizaje a lo largo de toda la vida				Bizitza osoko ikaskuntzari buruzko I+G+B/ I+D+i sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida.		7	
				Esperientzia aitzindariak/ Experiencias piloto.		3	
				Jardunaldi kopurua/ N° de jornadas.		2	
				Komunikazio euskarrien garapena/ Desarrollo de soportes comunicativos.		4	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11. Programa. LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 11. LK- Compromiso con el Territorio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
<p>04 Lurralde eta gizarte berrikuntza/ Innovación social y territorial.</p> <p>05 Ekintza positiboak lantzea, kontuan hartuta emakumeek beste abiapuntu bat dutela enpresa berriak sortzeko prozesuetan. Beste aldetik, ekintza horiek erantzun behar diete emakumeek gidatutako enpresa proiektuetako konpromisoak eta bideragarritasuna zailtzen dituzten oztopo eta trabeak. Articular acciones positivas que tengan en cuenta, por un lado, el diferente posicionamiento de las mujeres ante los procesos de creación de nuevas empresas; y por otro lado, que respondan a los diferentes obstáculos y barreras que dificultan tanto los compromisos como viabilidad de los proyectos empresariales liderados por las mujeres.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Lurralde berrikuntza/ Innovación territorial.						Esperientzia pilotoa kop./ Nº de experiencias piloto.	11
						Tokiz-tokiko foro eta dinamikak/ Foros y dinámicas comarcales.	6
04.2 Gizarte berrikuntza/ Innovación social.						Esperientzia pilotoa kop./ Nº de experiencias piloto.	3
04.3 Gizarte balorazioa eta hedapena/ Difusión y valorización social.						Balorazio eta hedapen ekintza kop./ Nº de acciones de difusión y valorización social.	3
05.1 Nahiz eta deialdietako balorazio irizpideetako bat "elkarrekiko norgehiagoka" izan generoaren ikuspuntua txertatzen jarraitu behar da, eta ez bakarrik sustatu beharreko jarduketaren helburuari begira, baizik eta baita jarduketa hori sustatzen edo garatzen den erakundeari begira ere. Es necesario incidir (aunque sea un criterio de valoración en las convocatorias de "concurrentia competitiva" en la incorporación de la perspectiva de género no únicamente de cara al objetivo de la actuación a promover sino también en la propia organización que la promueve y/o desarrolla.						Bai Si	—

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11. Programa. LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 11. LK- Compromiso con el Territorio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
<p>06 Emakumeak bultzatu behar dira buruzagitza eta zuzendaritzako postutara. Necesidad de promover en puestos de liderazgo y de dirección a las mujeres.</p> <p>07 Gaur egun ere, emakumeak egoera desberdin batean daude, ez-berdintasuneko egoera batean, bai ikaskuntzarako abiapuntu eta aukerei dagokienez, bai bizitza osoko ikaskuntza sustatzeko ekintzen gaineko erantzukizunari dagokienez. Sigue persistiendo una diferente situación (no igualitaria) tanto en términos de posicionamiento y de accesibilidad de las mujeres ante el aprendizaje; como en términos de responsabilidad de aquellas acciones orientadas a promover el aprendizaje a lo largo y ancho de toda la vida.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
<p>06.1 Emakumeen arteko berdintasunaren alde aurrerapauso garrantzitsu bat emango genuke, baldin eta, enpresen iraunkortasun ekonomiko (berrikuntza eta lehiakortasuna) eta sozialetik abiatuta, sustatuko bagenitu pertsonen ikuspuntuan (protagonismoan) oinarritutako enpresa antolamenduko ereduak (eredu parte-hartzaileak, batez ere). Promover modelos de organización empresariales basados en los enfoques (protagonismo) de las personas (fundamentalmente, modelos participativos) supondrán un avance a favor de la igualdad entre mujeres ligados a la sostenibilidad económica (innovación y competitividad) y social de las empresas.</p> <p>07.1 Komeni da genero ikuspuntuko datu adierazgarri gehiago edukitzea, egoerak identifikatzen eta jarduketa berriak definitu, diseinatu eta lantzen laguntzeko. Idoneidad de profundizar en la disposición de datos significativos con enfoque de género que permitan identificar realidades y ayuden a la definición, diseño y desarrollo de nuevas actuaciones.</p>						<p>Bai Si</p> <p>Bai Si</p>	<p>–</p> <p>–</p>

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
 Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				388.834,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			319.450,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		135.417,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	135.417,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		184.033,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	53.211,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifiko/ Complemento específico	129.131,00			
	Osagarri espezifiko/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	1.691,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			69.384,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		69.384,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	68.557,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	827,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				4.527.015,00
45	EUSKAL HERRIKO AUTONOMI ELKARTEARI/ A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO			516.092,00	
454	Zuzenbide publikoko erakundeei/ A Instituciones de Derecho Público		516.092,00		
45400	Zuzenbide publikoko erakundeei/ A Instituciones de Derecho Público	516.092,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	01 PK BOZI 2012ko deialdia./ PK BOZI 2012ko deialdia. Helburua/Finalidad Tresnak, piloto-esperientziak eta I+G+b sustatzea bizitza osoko ikaskuntza ereduak garatzea/ Promover instrumentos, experiencias pilotos e I+D+i para el desarrollo de modelos de aprendizaje a lo largo de toda la vida. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	67.092,00			
	02 PK Pertsonetikiko Konpromezua 2013/ PK Compromiso con las personas Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde ete enpresen garapenean Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 99.000,00 euros)	99.000,00			
	03 EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013/ EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013/ Helburua/Finalidad Sustatu lurraldearen garapen orekatua tokiko eta gizarte berrikuntzaren bidez/ Sustatu lurraldearen garapen orekatua tokiko eta gizarte berrikuntzaren bidez/ (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 350.000,00 euros)	350.000,00			
47	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS				3.194.644,00
470	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas			3.194.644,00	
47000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		3.194.644,00		
	01 PK BOZI 2012ko deialdia./ PK BOZI 2012ko deialdia. Helburua/Finalidad Tresnak, piloto-esperientziak eta I+G+b sustatzea bizitza osoko ikaskuntza ereduak garatzea/ Promover instrumentos, experiencias piloto de I+D+i para el desarrollo de modelos de aprendizaje a lo largo de toda la vida. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	120.335,00			
	02 PK Pertsonetikiko Konpromezua 2013/ PK Compromiso con las personas 2013 Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde ete enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 99.000,00 euros)	99.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
03	Bic Gipuzkoa Berrilan 2012 / Bic Gipuzkoa Berrilan 2012 / Helburua/Finalidad Enpresa eta berrikuntza teknologiko Zentroa bultzatzea/ Promover el Centro de empresas e innovación tecnológica. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		80.919,00		
04	Bic Gipuzkoa Berrilan 2013 / Bic Gipuzkoa Berrilan 2013 / Helburua/Finalidad Enpresa eta berrikuntza teknologiko Zentroa bultzatzea/ Promover el Centro de empresas e innovación tecnológica. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 75.000,00 euros)		225.000,00		
05	Bic Saiolan 2013ko iharduera/ Actividad Bic Saiolan 2013. Helburua/Finalidad Enpresa eta berrikuntza teknologiko Zentroa bultzatzea/ Promover el Centro de empresas e innovación tecnológica. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 20.000,00 euros)		130.000,00		
06	EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013/ EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013 Helburua/Finalidad Sustatu lurraldearen garapen orekatua tokiko eta gizarte berrikuntzaren bidez/ Promover a través de la Innovación social y comarcal el desarrollo territorial cohesionado. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 350.000,00 euros)		296.915,00		
07	PK-Pertsonetikiko Konpromezua 2012/ PK-Pertsonetikiko Konpromezua 2012 Helburua/Finalidad Enpresa erakunde kontzeptu berriak garatzeari eragitea pertsonetara zuzenduta/ Promover el desarrollo de nuevos conceptos de organización empresarial orientados a las personas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		237.179,00		
09	Heziketa ekintzailea 2012 / Educación emprendedora 2012 Helburua/Finalidad Kultura ekintzailea bultzatzea (ekimenaren zentzua) hezikuntzako arloan/ Promover la cultura emprendedora (sentido de la iniciativa) en el ámbito educativo. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		51.739,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	10 Emekin emakumea ekintzailea 2012 / Emekin mujer emprendedora 2012 Helburua/Finalidad Enpresa proiektuak abiatzen laguntza emakume ekintzaileentzat/ Ayudar a la puesta en marcha de proyectos de empresa para mujeres emprendedoras. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	80.750,00			
	11 Enpresa sortu berriei laguntzea Apoyo a empresas nacientes Helburua/Finalidad Sortu berriak diren enpresen eta enpresa berrien finantzazioa laguntzea/ Apoyo a la financiación de las empresas nacientes y a las empresas nuevas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	624.325,00			
	13 Enpresa jardueraren jarraipena 2012 / Continuidad de la actividad empresarial 2012 Helburua/Finalidad Ekintzak garatzea enpresa jardueraren jarraipena errazteko/ Desarrollar actuaciones que faciliten la continuidad de la actividad empresarial. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	34.382,00			
	14 Kontratazioak sustatzea 2012/ Apoyo a la contratación 2012 Helburua/Finalidad Enpresei gazte langabetuak kontratatzen laguntzeko programak/ Programa de ayudas a empresas para la contratación de jóvenes en desempleo. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	1.214.100,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			816.279,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro			816.279,00	
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro		816.279,00		
	01 PK BOZI 2012ko deialdia/ PK BOZI 2012ko deialdia. Helburua/Finalidad Tresnak, esperientzia pilotuak eta I+G+B sustatzea bizitza osoko ikaskuntza ereduak garatzeko/ Promover instrumentos, experiencias pilotos e I+D+i para el desarrollo de modelos de aprendizaje a lo largo de toda la vida. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	120.920,00			
	02 PK Pertsonetikiko Konpromezua 2013/ PK Compromiso con las personas 2013 Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde ete enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)	99.500,00			
	(2014 Urtea/Año... 2014	99.500,00 euros)			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
	03 Gipuzkoako Gambara 2012 / Cámara de Gipuzkoa 2012 Helburua/Finalidad Enpresa lehiatila. Enprese sortzeko zerbitzu bakarra sustatzea/ Ventanilla empresarial. Promover un servicio único para la creación de empresas. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)				9.500,00
	04 Gipuzkoako lehiatila enpresariala 2013/ Ventanilla empresarial de Gipuzkoa 2013 Helburua/Finalidad Enpresa Lehiatila. Enpresak sortzeko zerbitzu bakarra sustatzea/ Ventanilla empresarial. Promover un servicio único para la creación de empresas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 5.000,00 euros)				15.000,00
	05 Deusto Fundazioa.Lehiakortasunaren inst 2012 / Fundación Deusto.Inst. competitividad 2012 Helburua/Finalidad Deusto Unibertsitatearekin lotuta dagoen Lehiakortasunaren Instituo laguntzea/ Apoyo al Instituto Vasco de la Competitividad vinculado a la Universidad de Deusto. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)				150.000,00
	06 EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013/ EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013 Helburua/Finalidad Sustatu lurraldearen garapen orekatua tokiko eta gizarte berrikuntzaren bidez/ Promover a través de la innovación social y comarcal el desarrollo territorial cohesionado. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 352.000,00 euros)				352.000,00
	08 LK-Lurraldearekiko konpromezua 2012/ LK-Lurraldearekiko konpromezua 2012 Helburua/Finalidad Lurralde eta gizarteko berrikuntza sustatzea agente ekonomiko, sozial eta edukatiboak txertatzen dituzten dinamiken bitartez/ Promover la innovación territorial y social mediante dinámicas que integren agentes económicos, sociales y educativos. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)				19.761,00
	09 Heziketa ekintzailea 2012 / Educación emprendedora 2012 Helburua/Finalidad Kultura ekintzailea sustatzea (ekimenaren zentzua)hezkuntzako arloan. Promover la cultura emprendedora (sentido de la iniciativa)en el ámbito educativo. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)				49.598,00
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				3.042.224,00

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
75	EUSKAL HERRIKO AUTONOMI ELKARTEARI/ A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO			520.835,00	
754	Zuzenbide publikoko erakundeei/ A Instituciones de Derecho Público		520.835,00		
75400	Zuzenbide publikoko erakundeei/ A Instituciones de Derecho Público	520.835,00			
01	PK BOZI 2012ko deialdia. PK BOZI 2012ko deialdia. Helburua/Finalidad Tresnak, piloto-esperientziak eta I+G+b sustatzea bizitza osoko ikaskuntza ereduak garatzea/ Promover instrumentos, experiencias pilotos e I+D+i para el desarrollo de modelos de aprendizaje a lo largo de toda la vida. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	96.835,00			
02	PK Pertsonetikiko Konpromezua 2013/ PK Compromiso con las Personas 2013 Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde ete enpresen garapenean Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 74.000,00 euros)	74.000,00			
03	EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013/ EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013. Helburua/Finalidad Sustatu lurraldearen garapen orekatua tokiz-tokiko eta gizarte berrizkuntzaren bidez/ Promover a través de la innovación social y comarcal el desarrollo territorial cohesionado. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 350.000,00 euros)	350.000,00			
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			1.441.137,00	
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		1.441.137,00		
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	1.441.137,00			
01	PK BOZI 2012ko deialdia. PK BOZI 2012ko deialdia. Helburua/Finalidad Tresnak, piloto-esperientziak eta I+G+b sustatzea bizitza osoko ikaskuntza ereduak garatzea/ Promover instrumentos, experiencias pilotos e I+D+i para el desarrollo de modelos de aprendizaje a lo largo de toda la vida. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	71.038,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
 Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
02	PK Pertsonetikiko Konpromezua 2013/ PK Compromiso con las personas 2013 Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde ete enpresen garapenean Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 74.000,00 euros)	74.000,00			
03	Bic Gipuzkoa Berrilan-BIOINCUBADORA / Bic Gipuzkoa Berrilan-BIOINCUBADORA / Helburua/Finalidad Bio-haztegiaren garapena BIC-BERRILANean / Creación de una bio-incubadora en BIC-BERRILAN. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	60.000,00			
04	Txekintek 2012/ Txekintek 2012 Helburua/Finalidad Oinarri teknologikoa eta berritzaileko enpresak bultzatzea/ Promover empresas de base tecnológica innovadora. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	102.590,00			
05	Barnetekin 2012/ Barnetekin 2012 Helburua/Finalidad Oinarri teknologiko eta/edo berritzailearen enpresak sustatzea elkarrekintzailetasunaren bitartez/ Promover la creación de empresas de base tecnológica y/o innovadora a través del intraemprendizaje. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	141.959,00			
06	Teknologian eta berrikuntzan oinarrituta dauden enpresak/ Empresas de base tecnológica e Innovadora. Helburua/Finalidad Oinarri teknologikoa eta berritzaileko enpresak bultzatzea/ Promover empresas de base tecnologica innovadora. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 400.000,00 euros)	400.000,00			
07	PK-Pertsonetikiko Konpromezua 2012/ PK-Pertsonetikiko Konpromezua 2012 Helburua/Finalidad Enpresa erakunde kontzeptu berriak garatzen sustatzea pertsonetara zuzenduta/ Promover el desarrollo de nuevos conceptos de organización empresarial orientados a las personas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	73.651,00			
08	LK-Lurraldearekiko konpromezua 2012/ LK-Lurraldearekiko konpromezua 2012/ Helburua/Finalidad Lurralde eta gizarteko berrikuntza sustatzea agenteb ekonomiko, sozial eta edukatiboak integratzen dituzten dinamiken bitartez/ Promover la innovación territorial y social mediante dinámicas que integren agentes económicos, sociales y educativos. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	11.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
09	EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013 EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013 Helburua/Finalidad Sustatu lurraldearen garapen orekatua tokiz-tokiko eta gizarte berrikuntzaren bidez/ Promover a través de la innovación social y comarcal el desarrollo territorial cohesionado. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 350.000,00 euros)	350.000,00			
10	Ekintzailetasunaren gizarte hedapena 2012/ Difusion social emprendizaje 2012 Helburua/Finalidad Kultura ekintzailea zabaltzea/ Difundir la cultura emprendedora. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	28.800,00			
11	Heziketa ekintzailea 2012/ Educación emprendedora 2012 Helburua/Finalidad Kultura ekintzailea sustatzea (ekimenaren zentzua) hezkuntzako arloan/ Promover la cultura emprendedora (sentidod e la iniciativa) en el ámbito educativo (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	128.099,00			
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			1.080.252,00	
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		1.080.252,00		
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro	1.080.252,00			
01	PK BOZI 2012ko deialdia. PK BOZI 2012ko deialdia. Helburua/Finalidad Baliabideak esperientzia-pilotoak eta I+G+b bultzatzea bizitza osoko ikaskuntzaren ereduak garatzeko/ Promover instrumentos, experiencias piloto e I+D+i para el desarrollo de modelos de aprendizaje a lo largo de toda la vida. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	113.789,00			
02	PK Pertsonetikiko Konpromezua 2013/ PK Compromiso con las personas 2013 Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde ete enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 74.500,00 euros)	74.500,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 11 Programa LK- Lurraldearekiko konpromezua/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 11 LK- Compromiso con el Territorio.
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
03	PK-Pertsonetikiko Konpromezua 2012/ PK-Pertsonetikiko Konpromezua 2012 Helburua/Finalidad Enpresa erakunde kontzeptu berriak sustatzea pertsonetan zuzenduta/ Promover el desarrollo de nuevos conceptos de organización empresarial orientados a las personas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	68.078,00			
04	LK-Lurraldearekiko konpromezua 2012/ LK-Lurraldearekiko konpromezua 2012 Helburua/Finalidad Lurralde eta gizarteko berrikuntza agente ekonomiko, sozial eta edukatiiboak integratzen dituzten dinamiken bitartez/ Promover la innovación territorial y social mediante dinámicas que intreguen agentes económicos, sociales y educativos. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	171.885,00			
05	EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013/ EK: Berrikuntza soziala eta eskualdekoa 2013 Helburua/Finalidad Sustatu lurraldearen garapen orekatua tokiz-tokiko eta gizarte berrikuntzaren bidez/ Promover a través de la innovación social y comarcal el desarrollo territorial cohesionado. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 352.000,00 euros)	352.000,00			
06	IMH Elgoibar/ IMH Elgoibar Helburua/Finalidad Asmaola Proyektua.Mikro eta enpresa txikien teknologia eta prozesuen garapenari soilik zuzendutako azpiegituren garapena/ Proyecto Asmaola. Desarrollo de infraestructuras orientada exclusivamente al desarrollo tecnológico y de procesos de las micro y pequeñas empresas (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 300.000,00 euros)	300.000,00			
8	FINANTZA AKTIBOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS				60.000,00
85	KAPITAL PARTAIDETZEN EROSKETA/ ADQUISICIÓN DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL			60.000,00	
851	Enpresa partizipatuen akzioak erostea/ Adquisición de acciones de empresas participadas		60.000,00		
85100	Enpresa partizipatuen akzioak erostea/ Adquisición de acciones de empresas participadas	60.000,00			
01	Saiolanera sartzea/ Incorporación a Saiolan.	60.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					8.018.073,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	12	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Berrikuntza Teknologiko eta Internazionalizazio Zerbitzua
 Responsable: Servicio de Innovación Tecnológica e Internacionalización

Gipuzkoak leku erakargarria izan nahi du jarduera ekonomikoaren eta pertsonen garapenerako eta, hori dela eta, jakintzan eta berrikuntzan, eta gizarte nahiz lurralde eredu iraunkor eta barnehartzailean oinarritutako ekonomia lehiakorren alde egiten du.

Helburu horrekin, jarduketa-ardatz hauek diseinatuko dira: bultzatzea kanpora irekitako jakintzaren ekonomia bat, talentuari, garapen teknologikoari, berrikuntzari, ekintzaitasunari eta partaidetzari esker Gipuzkoako sare ekonomikoa nabarmentzen duena.

Eta hori guztia norabide estrategiko garbi baten barruan: lantzea ekonomia ireki bat, erabat lehiakorra eta sozialki berdintasuneko. Merkatu orokorrak eskaintzen dituen aukerak aprobetxatu nahi dira, Gipuzkoako enpresak kanpoalderantz ireki daitezen sustatuz. Horretarako, lagundu egiten dira kanpoko ezarpenak, eta baita ere enpresek garatzen dituzten produktu berrien merkaturatzea.

Krisialdi egoera honetan, inguruko merkatu europarrak geldituta dauden une honetan, Gipuzkoako enpresen negozioa mantendu eta handitzeko oso garrantzitsua da susperraldian dauden kanpoko merkatuetara irekitzea. Hori guztia kontuan hartuta saihestu behar dela zenbait ekintza jardueraren deskokapen hutsa besterik ez izatea, eta horretarako bereziki baloratuko da Gipuzkoako ama-enpresaren ekoizpena hemen mantentzea. Horrez gain, kontuan hartuko da ama-enpresaren ardura sozial korporatiboa, ezarpen berria kokatzen deneko herrialdean dituen langileen lan-baldintzak betetzeari dagokionez.

Kontuan hartutako ekintzak ondorengoak dira:

- Gipuzkoako enpresak kanpora atera daitezen sustatzea, EBtik kanpo, hauen ezarpen produktiboak lagunduz.

Gipuzkoa pretende convertirse en un espacio atractivo para el desarrollo de la actividad económica, y de las personas, que apuesta por una economía competitiva basada en el conocimiento, la innovación y la internacionalización, en un modelo social y territorialmente sostenible e inclusivo.

Y, para ello se diseñan las actuaciones que apuestan por una economía del conocimiento abierta al exterior, que diferencie al tejido económico guipuzcoano sobre la base del talento, el desarrollo tecnológico, la innovación, el emprendizaje, y la participación.

Todo ello, con una orientación estratégica clara: desarrollar una economía abierta, altamente competitiva y socialmente igualitaria. Se considera aprovechar las oportunidades del mercado global, fomentando la apertura exterior de las empresas guipuzcoanas a través del apoyo a sus implantaciones exteriores así como la comercialización de los nuevos productos desarrollados por las mismas.

En una situación de crisis y estancamiento de los mercados vecinos europeos, la apertura a los mercados exteriores emergentes se considera muy relevante para el mantenimiento y aumento del negocio de las empresas guipuzcoanas. Todo ello, considerando el evitar posibles acciones que pudieran suponer una mera deslocalización de la actividad para lo que se valora especialmente el mantenimiento de la producción en la matriz guipuzcoana. Asimismo, se tiene en cuenta la responsabilidad social corporativa de la empresa matriz en relación al cumplimiento de las condiciones laborales de las personas en plantilla en el país en el que se ubica la implantación o se realizan los negocios.

Las acciones consideradas son:

- Fomentar la presencia de las empresas de Gipuzkoa en el exterior, a través del apoyo a las implantaciones productivas, fuera de la UE.

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	12	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Berrikuntza Teknologiko eta Internazionalizazio Zerbitzua Responsable: Servicio de Innovación Tecnológica e Internacionalización							
<ul style="list-style-type: none"> Lurraldeko enpresei laguntzea, bereziki ETEei, Gipuzkoarentzat interesgarriak diren herrialdeetan ekintza komertzialak gara ditzaten, misio komertzialak eginez eta aliantzak eta harreman berriak sustatuz. Kanpoko merkatuetara irekitzearen garrantzia hedatu eta sustatzen duten hainbat sare, foro eta beste ekintzetan partaidetza aurrera eramatea. Gipuzkoako enpresek garatutako produktu berrien merkaturatze jarduerak laguntzea, kanpoko merkatuek eskatutako baldintzak kontuan hartuz eta baldintza horietara egokitzuz. 				<ul style="list-style-type: none"> Acompañar a las empresas del territorio, especialmente Pymes, en sus acciones comerciales en países de interés para el Territorio, a través de la realización de misiones comerciales y fomento de alianzas y establecimiento de nuevos contactos. Participar en redes, foros y actuaciones que fomenten la difusión e importancia de avanzar en la apertura al exterior del territorio. Apoyar la comercialización exterior de nuevos productos desarrollados por las empresas guipuzcoanas, adaptándolos a los requerimientos de los mercados exteriores a los que desea dirigirse. 			
Aurrekontu programa horren arabera jarduera neurri hauek landu dira:				Este programa presupuestario, se estructura en base a las siguientes medidas de actuación:			
- Internazionalizazioa bultzatzea				- Apoyo a la Internacionalización			
Egitasmo honen helburua da enpresa ETEa gipuzkoarrei laguntza ematea, inbertitu dezaten Europar Batasunekoak ez diren herrialdeetako ezarpen produktiboetan.				Este programa tiene como objetivo apoyar a las empresas PYMEs guipuzcoanas en la inversión en implantaciones productivas en el exterior, en países no pertenecientes a la Unión Europea.			
Diruz lagundu daitezkeen jarduerak dira, ezarpen produktiboen kasuan, bolumen eta garrantzi jakineko inbertsio proiektuak. Horretarako, gutxieneko zenbateko batzuk justifikatu behar dira, enpresen tamainaren eta ekintzen izaeraren arabera.				Las actuaciones subvencionables consisten en el caso de las implantaciones productivas, en proyectos de inversión de cierto volumen e importancia. Para ello se deben justificar unos importes mínimos en función del tamaño de las empresas y la naturaleza de las acciones.			
- Misio komertzialak				- Misiones comerciales			
Gipuzkoako enpresak laguntzea, gure lurraldearen ekonomi sarearentzat interesgarriak diren merkatuetara gerturatzeko jardueretan.				Acompañamiento y apoyo a las empresas guipuzcoanas en su acercamiento a mercados de interés para el tejido económico guipuzcoano.			
- Internazionalizazioari buruzko sare, foro eta topaketak				- Redes, foros, encuentros sobre internacionalización			
Gipuzkoako enpresak kanpora ireki daitezten sustatzeko sareak, aliantzak, foroak eta bestelakoak laguntzea.				Apoyo a las redes, alianzas, foros y otras actuaciones de interés para el fomento de la apertura exterior de las empresas guipuzcoanas.			

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	12	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Berrikuntza Teknologiko eta Internazionalizazio Zerbitzua
 Responsable: Servicio de Innovación Tecnológica e Internacionalización

- Enpresetan berrikuntza eta esportazioa laguntzea:
 Produktu Berriak Nazioartean Merkaturatzea

Gipuzkoako enprese ETEAK egiten dituzten produktu berriak saltzeko eta nazioartean merkaturatzeko ekintzak sustatzea. Europar Batasuneko herrialdeetatik kanpoko marketing eta komertzializazio ekintza garrantzitsuak hartuko dira kontuan, horiek produktuak saltzeko eta merkaturatzeko ekintzekin batera egiten direnean. Diseinua, prototipoak, homologazioak, entseguak eta patenteak egiteko gastuak hartuko dira kontuan, guztiak ere nazioarteko merkatuei dagozkienak.

- Apoyo a la innovación y exportación en las empresas: Lanzamiento Internacional de Nuevos productos

Fomentar acciones para la comercialización y lanzamiento en el mercado internacional de nuevos productos por parte de las empresas PYMES guipuzcoanas. Se contemplan acciones significativas de marketing y comercialización en países fuera de la Unión Europea. Siempre que acompañen a las acciones de lanzamiento, se considerarán gastos externos sobre diseño, prototipos, homologaciones, ensayos y patentes referidos a los mercados internacionales.

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
 GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

12. Programa. Internazionalizazio jarduketa sustatzea/
 Programa 12. Promoción de la Internacionalización.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10
Programa kodea Código programa	12	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos			
<p>01 Gipuzkoako enpresaren internazionalizazioa bultzatzea/ Apoyo a la internacionalización de la empresa guipuzcoana.</p> <p>02 Foru diputatuari laguntzea internazionalizazio politika definitzen, betiere, generoaren ikuspuntua gogoan izanda. Apoyar al Diputado Foral en la definición de la política de promoción de la internacionalización , siempre teniendo en cuenta la perspectiva de género.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Gipuzkoako ETE-aren internazionalizazioa bultzatzea/ Apoyo a la internacionalización de la PYME guipuzcoana.		Ezarpen kop./ Nº implantaciones	4-6
01.2 Merkataritza misioak/ Misiones comerciales.		Misio kop./ Nº de misiones.	1
01.3 Internazionalizazioa sustatzeko beste jarduera batzuk: sareak, foroak, topaketak... Otras actuaciones de fomento de internacionalización: Redes, foros, encuentros...		Aurreikuisitako ekintzak/ Acciones previstas.	1-5
01.4 Enpresetako berrikuntza bultzatzea, aurreratuak eta berritzaileak diren produktu berriak garatzeko laguntzen bidez/ Apoyo a la innovación en las empresas, lanzamiento internacional de nuevos productos.		Proiektu kop/ Nº proyectos.	20-25
02.1 Generoaren ikuspuntutik aztertzea erabakiek internazionalizazioaren politikan duten eragina. Análisis del impacto que desde la perspectiva de género tienen las decisiones en la política de la internacionalización.		Informeak/ Informes	1
		Datu bilketa/ Recogida de datos	1
		Denborazko serieak lortzea/ Obtención de series temporales	1

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

12 Programa Internazionalizazio jarduketa sustatzea/
 Programa 12 Promoción de la Internacionalización.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				99.693,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			81.936,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		36.716,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	36.716,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		45.220,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	13.871,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	31.349,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			17.757,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		17.757,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	17.475,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	282,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				30.000,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			30.000,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		30.000,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	30.000,00			
	01 Misio Komertzialak Misiones Comerciales	30.000,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				1.085.000,00

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

12 Programa Internazionalizazio jarduketa sustatzea/
 Programa 12 Promoción de la Internacionalización.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			1.085.000,00	
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		1.085.000,00		
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	1.085.000,00			
01	Internazionalizazioa bultzatzea 2013/ Apoyo internacionalización 2013. Helburua/Finalidad Merkatu berrietara zabaltzeko programa/ Programa de acceso a nuevos mercados (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 250.000,00 euros)	125.000,00			
02	Internazionalizazioa bultzatzea 2012/ Apoyo a la internacionalización 2012. Helburua/Finalidad Merkatu berrietara zabaltzeko programa/ Programa de acceso a nuevos mercados (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	250.000,00			
03	Produktuak nazioartean merkaturatzea 2012/ Lanzamiento Internacional productos 2012. Helburua/Finalidad Merkatu berrietara zabaltzeko programa/ Programa de acceso a nuevos mercados (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	510.000,00			
04	Produktuak nazioartean merkaturatzea 2013 Lanzamiento internacional de productos 2013 Helburua/Finalidad Merkatu berrietara zabaltzeko programa/ Programa de acceso a nuevos mercados. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 200.000,00 euros)	200.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					1.214.693,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua:

Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial

Gipuzkoaren asmoa da, eskulangintza sektorea sozialki eta ekonomikoki etorkizun iraunkorra bermatuko dion estrategiaz hornitzea; horretarako, harreman-eredu berriak landu beharko dira: Lankidetzak, antolakuntza eta sustapena; eta horiek, ikuspegi soziala, kulturala eta ekonomikoa uztartu beharko dituzte.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuaren iritziz, sorkuntzako eta ekoizpeneko bi esparru zaindu behar ditu eskulangintzak: Tradizionalak eta garaikideak. Esparru batek zein besteak berariazko garrantzi handia dute, eta garatzeko gaitasun handia, bai gure gizartean eta bai merkatu ekonomikoetan.

Horrek guztiak, errealitate zehatz batez jabetzea ekarri behar digu. Sektore honen ezaugarri bat da enplegu espezializatua sortzen duela, inbertsio nahiko txikia eginda; baina sektore horren etorkizuna beste jarduera-esparru batzuei lotua dago, geroz eta gehiago; kultur turismoari edo landa turismoari, esaterako.

Sektore honek erronka zehatzak ditu: Merkaturatze lana hobetzen ikastea, elkartegintza eta lankidetzak sustatzea (antolakuntza eta sektoreko beste eragileekiko harremanak, erakundeekin eta antolakundeekin, esaterako).

Helmuga ere oso zehatza du: gure benetako nortasun ezaugarriak baloratzea eta ezagutzea, eskulangintzari horiek ematen baitiote jarduera industrialak inoiz lor ez dezakeen balioa; eta, ingurumen iraunkortasuna (bertako materialak erabiltzen dira, eta ingurua zaintzen duten prozesuak garatu) eta soziala (garapen endogenoa eta enplegua lurralde testuinguru jakin batzuetan); izan ere, nortasun kulturalen konplizitatea lortzea eta tradizioa onartzea du helburua, etorkizunerako palanka gisa.

Gipuzkoa pretende dotarse de una estrategia para el sector artesanal con un futuro sostenible social y económico que vendrá dado por trabajar nuevos modelos de relación: Cooperación, organización y promoción; que integren los enfoques social, cultural y económico.

La Diputación Foral de Gipuzkoa, desde el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, entiende que la artesanía debe atender dos ámbitos de creación y producción: Las tradicionales y las contemporáneas. Y, ambas con un peso específico propio, y con una gran potencialidad de desarrollo en nuestra sociedad y en los mercados económicos.

Ello, nos debe hacer conscientes de una realidad concreta. Se trata de un sector que se caracteriza por la generación de un empleo especializado con una inversión relativamente baja pero con un futuro cada vez más ligado a otros ámbitos de actividad como el turismo cultural y/o rural.

Sector que tiene unos retos concretos: Aprender a mejorar la comercialización, potenciar el asociacionismo y la cooperación (la organización y las relaciones con otros agentes del sector como instituciones y organizaciones).

Y, con un horizonte muy concreto: valorar y conocer nuestras verdaderas señas de identidad, que otorgan a la artesanía un valor inalcanzable por la actividad industrial; y, la sostenibilidad medioambiental (emplean materiales locales y desarrollan procesos respetuosos con el entorno), y la social (desarrollo endógeno y empleo en contextos territoriales concretos), ya que busca la complicidad de las identidades culturales y asumir la tradición, como una palanca para el futuro.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua:

Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial

Ildo honetan, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentutik, eta sektoreak berak, ahalegin bat egin behar dugu eskulangintza agerian jar dadin; hau da, gizarteak begiratzen eta hautematen duen moduan sustatu behar da; ospe oneko eta kalitateko ingurunean lekutu behar da; eta sektorearen bideragarritasun ekonomikoa garatu behar dugu.

Horretarako, jarduera ildo batzuk garatu behar dira, helburutzat harturik, eskulangintza sektorearen ospea eta ikusgarritasuna gehitzea, baita desagertzeko arriskuan dauden eskulangintzako jarduera tradizionalak zaintzea ere; eskulangintzako elkartegintza sustatzea; baterako jarduera proposamenak garatzea, eskulangintzan eta turismoan garapen lokal eta endogenoa bilatuz; eta eskulangintza azokak berregituratzea, profesionalizatzea eta sustatzea.

Beste era batera esanda, sustatu behar dugun eskulangintza sektoreak honakoak uztartu behar ditu: Egokitzapena (biztanleria-segmentu guztien premiak eta kontsumo ohiturak aseko dituen eskaintza); irisgarritasuna (merkatuan sartzeko eta ekoizpenak banatzeko formulak, IKTei arreta berezia ipinita); irudia (kontsumoko eta gozameneko ohituretan eragingo duen irudia sustatu eta garatu behar da); eta lehiakortasuna (eskulangintza jardueraren biziraupena erraztuko duten merkataritza-lehiak garatu behar dira).

Ildo horretan, garatu behar diren jardun-ildoak, helburu hauek lortzera bideratuko dira:

a) Makinerian, lanabesetan eta ekipamendu informatikoan egindako inbertsioak, hala nola eskulangintzako lantegi eta enpresa sortu berriek beren jarduera berria ezagutzera emateko egindako gastuak.

b) Makinerian, lanabesetan eta ekipamendu informatikoan egindako inbertsioak, hala nola lehendik badauden eskulangintzako enpresentzako web orriak egiteak eragindako gastuak.

En este sentido, la Diputación Foral de Gipuzkoa, desde el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo y el propio sector, debemos hacer un esfuerzo por promover su visibilidad; es decir, promover en el modo en que se contempla y se aprecia por la sociedad, ubicarla en un entorno de prestigio y calidad; y, a desarrollar su viabilidad económica.

Ello exige desarrollar líneas de actuación orientadas a promover, a incrementar el prestigio y la visibilidad del sector artesano que incluye la preservación de actividades artesanales tradicionales en peligro de desaparición; la potenciación del asociacionismo artesanal; el desarrollo de propuestas de actuación conjunta, bajo el concepto de el desarrollo local/endógeno, entre la artesanía, el turismo; y la reformulación, profesionalización y potenciación de las ferias de artesanía.

En otras palabras, debemos promover un sector artesanal que sepa incardinar: La adecuación (una oferta que cubra las necesidades de los diferentes segmentos y hábitos de población y consumo); la accesibilidad (fórmulas de distribución y acceso a los mercados con un papel específicos a las TIC's); la imagen (la promoción y el desarrollo de una imagen que incida en los hábitos de consumo y disfrute); y, la competencia (desarrollar competencias comerciales que faciliten la supervivencia de la actividad artesanal).

En este sentido, las líneas de actuación a desarrollar irán orientadas a:

a) Inversiones en maquinaria, utillaje y equipamiento informático así como los gastos de lanzamiento de la nueva actividad que realicen los talleres y empresas artesanales de nueva creación.

b) Inversiones en maquinaria, utillaje y equipamiento informático así como elaboración de páginas web para empresas artesanales existentes.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	721
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Jakintzaren eta Enpresa Jardueraren Sustapen Zerbitzua:

Responsable: Servicio de promoción del conocimiento y la actividad empresarial

c) Berriaz sektorearen profesionalizazioa, ospea eta balioespen soziala sustatzera bideratutako proiektuak, eta eskulangintza sektorea ordezkatzeko duten antolakundeek abiarazitako kudeaketa, merkaturatze edo berrikuntza alorretan hobekuntzak egitera bideratutakoak.

d) Eskulangintza sektoreko elkarte edota erakundeek azoka edota eskulangintza lehiaketak antolatzea.

e) Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoien Errolda Orokorreko lehen atalean izena emandako eskulangintzako pertsona eta lantegientzako laguntzak, artisautza azoketan parte hartzeko.

f) Desagertzeko arriskuan dauden eskulangintza jarduerak zaintzera bideratutako ekimenak, betiere jardura horiek berreskuratzeko aukera eman dezaketenean funts pedagogikoetan oinarritutako euskarri digital eta ikus-entzunezkoak erabilita.

c) Proyectos específicamente dirigidos a incrementar la profesionalización, el prestigio y la valoración social del sector así como la mejora en áreas de gestión, comercialización o innovación acometidos por organizaciones representativas del sector artesanal.

d) Organización de ferias o certámenes artesanales realizados por asociaciones u organizaciones representativas del sector artesanal.

e) Ayudas a las personas y talleres artesanales inscritas en la Sección 1.ª del Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa para su participación en ferias artesanales.

f) Iniciativas destinadas a la preservación de actividades artesanales en peligro de extinción a través de soportes digitales y audiovisuales basados en fundamentos pedagógicos que permitieran su posible recuperación.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10
Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	011
Helburuak / Objetivos			
01 Eskulangintza sektoreraren sustapena Promoción del sector artesanal.			
02 1 ataleko erregistroaren eguneraketa eta hobekuntza/ Actualización y mejora del registro nº1.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Berariaz sektorearen profesionalizazioa, ospea eta balioespen soziala sustatzera bideratutako proiektuak, eta eskulangintza sektorea ordezkatzeko duten antolakundeek abiarazitako kudeaketa, merkaturatze edo berrikuntza alorretan hobekuntzak egitera bideratutakoak/ Proyectos específicamente dirigidos a incrementar la profesionalización, el prestigio y la valoración social del sector así como la mejora en áreas de gestión, comercialización o innovación acometidos por organizaciones representativas del sector artesanal.		Proiektu kop./ Nº de proyectos.	5
01.2 Makinerian, lanabesetan eta ekipamendu informatikoan egindako inbertsioak/ Inversiones en maquinaria, utillaje y equipamiento informático.		Proiektu kop./ Nº de proyectos.	40
		Lantegi berriak/ Talleres nuevos.	3
01.3 Eskulangintza sektoreko elkarte edota erakundeek azoka edota eskulangintza lehiaketak antolatzea/ Organización de ferias o certámenes artesanales realizados por asociaciones u organizaciones representativas del sector artesanal.		Azoka kop./ Nº de ferias.	8
01.4 Desagertzeko arriskuan dauden eskulangintza jarduerak zaintzera bideratutako ekimenak oinarritutako euskarri digital eta ikusentzunezkoak erabiltzea/ Iniciativas destinadas a la preservación de actividades artesanales en peligro de extinción a través de soportes digitales y audiovisuales.		Proiektu kop./ Nº de proyectos.	1
02.1 Jarduera bat ezartzea 1. Erregistroa hobetzeko/ Implementación de una actuación para mejora del Registro nº 1.		Eguneraketa/ Actualización.	si

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
 GARAPENENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

13. Programa. Eskulangintza sektorearen sustapena/
 Programa 13. Promoción del sector artesanal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	011
Helburuak / Objetivos							
03 xx Incrementar la presencia de la mujer de manera profesionalizada en la Artesanía.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
03.1 xx En relación de un proceso de reflexión con las Asociaciones del Sector para incorporación de la perspectiva de género en las actuaciones que promueven y en las propias Asociaciones.						xx Realización de procesos de reflexión.	Bai/Si
03.2 xx Profundizar en la disposición de datos significativos con enfoque de género que permitan identificar realidades y ayuden a la definición, diseño y desarrollo de nuevas actuaciones.						xx Profundizar en la disposición de datos con enfoque de género.	Bai/Si

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 13 Programa Eskulangintza sektorearen sustapena/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 13 Promoción del sector artesanal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				12.000,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			12.000,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		12.000,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	12.000,00			
01	Bestelako eskulangintza lanak/ Otros trabajos de artesanía	12.000,00			
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				179.254,00
47	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			164.254,00	
470	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		164.254,00		
47000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas	164.254,00			
01	Artisautza 2012ko deialdia/ Convocatoria artesanía 2012. Helburua/Finalidad Gipuzkoan eskulangintza sektorea bultzatzea Promover el sector artesano en Gipuzkoa (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	82.127,00			
02	Artisautza 2013ko deialdia/ Convocatoria artesanía 2013. Helburua/Finalidad Eskulangintza sustatzea/ Promover la artesanía. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 82.127,00 euros)	82.127,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			15.000,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		15.000,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	15.000,00			
01	ARTIOLA hitzarmena Convenio ARTIOLA Helburua/Finalidad Eskulangintza bultzatzea Gipuzkoan/ impulso de la artesanía en Gipuzkoa. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)	15.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 13 Programa Eskulangintza sektorearen sustapena/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 13 Promoción del sector artesanal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
01	(2014 Urtea/Año... 2014	15.000,00 euros)			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				113.868,00
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			113.868,00	
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		113.868,00		
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	113.868,00			
01	Artisautza 2012ko deialdia/ Convocatoria artesanía 2012. Helburua/Finalidad Eskulangintza bultzatzea/ Promover la artesanía. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	44.434,00			
02	Artisautza 2013ko deialdia/ Convocatoria artesanía 2013. Helburua/Finalidad 2013. urtean Gipuzkoako eskulagintza sektorea sustatzea/ Promoción del sector artesano de Gipuzkoa en el año 2013 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014	69.434,00			
	69.434,00 euros)				
Programa Guztira/Total Programa					305.122,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa
			20	Funtzioa Función
				126
Arduraduna: Informazio eta Teknologia Berrien Sustapen Zerbitzua Responsable: Servicio de Promoción de Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación				
<p>Berrikuntza Digitalaren sustapenarekin, Informazioaren Gizarteko Zuzendaritzak bultzatu nahi du hazkunde inteligente eta iraunkorra; hazkunde horrek, lurraldeko eragile guztiak barruan hartuta, berrikuntza eta ikerketa digitala eragingo du, maila guztietan, enpresa sare lehiakorra lortzeko helburuarekin, enplegu sorkuntza eta justizia soziala azpimarratuz.</p> <p>Estrategiak bi esparru ditu xede. Lehenengoa, Gipuzkoako informazioaren teknologien sektorea laguntzea, helburutzat hartuta IKTen potentzial ekonomiko eta soziala maximizatzea eta, bereziki, Internetena, jarduera ekonomikoaren eta sozialaren funtsezko oinarri baita: negozioak egiteko, lan egiteko eta komunikatzeko.</p> <p>Bigarrena, gure udalerriei laguntzea, gobernantza hobetzeraz zuzendutako guztian aurrera egiteko, informazioaren teknologia berriek eskaintzen dituzten aukerak baliatuz.</p> <p>Azken buruan, jarduketa esparru horiek biek sinergiak sortu behar dituzte beren artean, sustatzeko Lurralde Sozialki Arduratsua lortzea, berrikuntza, garapen ekonomikoa eta bizi kalitatearen hobekuntza iraunkorra bultzatuz, herritarrentzat nahiz enpresentzat.</p> <p>Enpresak eraldatzeko errealitatearen hurbileko ezagutzan oinarritzen diren proiektuak sustatzea da jarduera ekonomikoa arrakastaz eta modu iraunkorrean sustatzeko eta Lurralde Sozialki Arduratsua eraikitzeko biderik eraginkorrena. Horregatik, Foru Aldundiaren eta eragileen arteko jarduketa bateratuak sustapen ekonomikorako eta justizia sozialerako eredu eraginkor eta efizientea izan nahi du.</p> <p>Berrikuntza funtsezkoa da epe luzerako lehiakortasun iraunkorra bermatzeko; berrikuntza ekonomikoa eta soziala sustatzea hazkundearen giltzarria da; eta IKTak dira hori guztia ahalbidetzen dutenak. Hortaz, Gipuzkoak ezin du fenomeno horretatik at geratu.</p>		<p>A través del impulso de la Innovación Digital, la Dirección para la Sociedad de la Información trata de promover un crecimiento inteligente y sostenible, que integrando a todos los agentes de territorio promueva la investigación e innovación digital, a todos los niveles a fin de lograr un tejido empresarial competitivo, que ponga el acento en la creación de empleo y la justicia social.</p> <p>La estrategia se centra en dos ámbitos, el primero de ellos, el apoyo al sector de las tecnologías de la información guipuzcoano buscando maximizar el potencial económico y social de las TIC, y en particular de Internet, como soporte esencial de la actividad económica y social: para hacer negocios, trabajar y comunicarse.</p> <p>El segundo de los ámbitos es el apoyo a nuestros municipios en todo lo que suponga avanzar en la mejora de la gobernanza, apoyándose en las posibilidades que las nuevas tecnologías de la información ofrecen.</p> <p>En definitiva dos ámbitos de actuación que deben generar sinergias entre sí para impulsar la consecución de un Territorio Socialmente Responsable, que fomentará la innovación, el desarrollo económico y la mejora sostenible de la calidad vida tanto para la ciudadanía como para el tejido empresarial.</p> <p>Impulsar proyectos de transformación empresarial basados en el conocimiento cercano de la realidad empresarial es el método más efectivo para promover con éxito la actividad económica de manera sostenible y conseguir la construcción de un Territorio Socialmente Responsable, por ello la actuación conjunta de la Diputación junto a los Agentes del Territorio pretende constituirse en un modelo eficaz y eficiente de promoción económica y de justiciasocial.</p> <p>La innovación constituye la palanca fundamental para garantizar nuestra competitividad sostenible en el largo plazo; impulsar la innovación económica y social es la clave del crecimiento y las TIC se han constituido en la palanca que lo facilita; Gipuzkoa no puede quedarse al margen de este fenómeno.</p>		

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	20	Funtzioa Función	126
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Informazio eta Teknologia Berrien Sustapen Zerbitzua

Responsable: Servicio de Promoción de Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación

Internet benetako iraultza izan da esparru ekonomikoan eta sozialean; sektore berri bat sortu du, eta zalantzan jartzen ari da ia gainerako guztien negozio eredu. Teknologia informatikoen bultzatu egin dute aldaketa bizkor eta iraunkorraren fenomenoak, eta iraultza horren ondorioak itzelak dira, bai esparru ekonomikoan, bai eta sozialean ere. Informazioaren Gizarteko Zuzendaritzak xedetzat du Gipuzkoan prozesu hori suspertzea lortzea.

Gipuzkoako udalak laguntzea

Ikusirik Gipuzkoako udalekin zer harreman dagoen, udal horien informatizazioa bultzatzeko eta, duela gutxi, udal horiei zerbitzu digitalak emateko (e-administrazioa, herritarren partaidetza, eta abar), erreferentziatzeko eredu berezi batez hitz egin dezakegu, non Aldundiak lan egiten du udalerri guztientzat esparru erkide bat garatzen. Esparru erkide horri esker, udalek bitartekoak eta azpiegiturak partekatzen dituzte eta udalerri txikienean, bestela eskuratu ezingo zituzketen teknologiak eta jakintzak eskuratu ahal dituzte (Gipuzkoako udalerrien % 65ek 5.000 biztanle baino gutxiago dute).

Lankidetzan horrekin batera, laguntza programa garatzen jarraitu nahi da, lortzeko zerbitzu elektronikoetara sartzeko. Sustatuko dira software askearekin lotutako proiektuak (baliabide publikoak errentagarri egiteko bitarteko eraginkorra izanik) eta "smart cities" delakoarekin lotutako ekimenak, gure lurralde errealtatearekin bat etorritik.

Proiektu hau Europar Batasunak finantzatzen dituenetako bat da eta, beraz, diru sarrerak ematen dizkio Gipuzkoako Foru Aldundiari.

Gipuzkoako teknologia informatikoen sektorea laguntzea

IKTen erabilera intentsibo eta eraginkorra funtsezkoa da enpresak eta beren prozesuak eta

Internet ha supuestu una verdadera revolución en los ámbitos económico y social, ha creado un nuevo sector y está cuestionando el modelo de negocio de, prácticamente, todos los demás sectores. Las tecnologías informáticas promueven el fenómeno del cambio acelerado y permanente que ha impulsado una revolución cuyas consecuencias están siendo profundas tanto en el ámbito económico como en el social; conseguir promover este proceso en Gipuzkoa es lo que pretende la Dirección para la Sociedad de la Información

Apoyo a los Ayuntamientos de Gipuzkoa

La relación con los Ayuntamientos de Gipuzkoa para el impulso de su informatización y más recientemente para la prestación de servicios digitales (e-administración, participación ciudadana, etc.) define un modelo de referencia único en el que la Diputación trabaja en el desarrollo de un marco común para todos los municipios, lo que supone herramientas e infraestructuras compartidas que ahorran costes y permiten a los Ayuntamientos más pequeños (el 65% de los municipios de Gipuzkoa tienen menos de 5.000 habitantes) acceder a tecnologías y conocimientos que de otra manera quedarían fuera de sus posibilidades.

En paralelo con dicha colaboración, se pretende continuar con el desarrollo del programa de apoyo a la Innovación Digital en el ámbito local, a fin de facilitar su incorporación a los servicios electrónicos y primando aquellos proyectos relacionados con el software libre (como medio más eficaz de rentabilizar los recursos públicos) y con el desarrollo de iniciativas relacionadas con "smart cities", coherentes con nuestra realidad territorial.

Esta actuación está incluida dentro de los proyectos cofinanciados por la Unión Europea y, por tanto, genera ingresos para la Diputación Foral de Gipuzkoa

Apoyo al sector de las Tecnologías Informáticas de Gipuzkoa

La utilización intensiva y eficiente de las TIC es un factor fundamental para poder transformar las

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	20	Funtzioa Función	126
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Informazio eta Teknologia Berrien Sustapen Zerbitzua

Responsable: Servicio de Promoción de Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación

egiturak eraldatzeko, eta produktibitate eta lehiakortasun helburuak lortzeko. Hala ere, egitura ekonomikoa ezin da modernizatu ez badugu sektore informatiko lehiakor bat, gainerako sektore tradizionalen eraldaketa sustatzeko beharrezkoak diren aplikazio, tresna, zerbitzu, produktu eta eduki digitalak sortzeko eta erabiltzeko gaitasuna duen sektore informatiko bat.

Teknologia informatikoak daude gainerako sektore ekonomikoek garatutako berrikuntza ia guztien atzean: automozioa, makina-erreminta, turismoa, hezkuntza edo osasuna, besteak beste. Horregatik, teknologia informatikoaren aldeko apustua egitea produkzio sektore osoaren aldeko apustua egitea da.

Gipuzkoako teknologia informatikoen sektoreko enpresen berrikuntza digitala laguntzeko programa bat sustatu nahi da, produktu eta zerbitzu berriak garatzeko edo daudenak sortzeko. Bereziki azpimarratu nahi dira kode irekian oinarritutako garapenak, edo berariaz smartphone edo tablet moduko gailuetan erabiltzekoak direnak.

Gaur egun, mugikorrek eta, zehazkiago, gailu horietarako diseinatutako aplikazioek, paradigma berri bat ekarri digute; paradigma horren ezaugarri nagusia da zerbitzu mota orotarako irisgarritasun etengabe eta nonahikoa, bai esparru profesionalean, bai eta pertsonalean ere. Ingurune teknologiko berri horrek exijituko du enpresen eta administrazioen harreman eredu errotik aldatzea, eta horrek merkatu berri bat irekiko du, Gipuzkoako enpresek kontuan hartu beharko luketena.

IZFE

Zerbitzu publiko elkarreragileak bultzatzeko politika osatuz, hainbat inbertsio egingo dira IZFE SA - Informatika Zerbitzuen Foru elkarteari begira, elkartearen zuzendaritza organoen ahalmenak

empresas, sus procesos y sus estructuras y conseguir alcanzar los objetivos de productividad y competitividad; sin embargo, la modernización del tejido económico no es posible sin la existencia un sector informático competitivo y capaz de generar y utilizar las aplicaciones, herramientas, servicios, productos y contenidos digitales necesarios para impulsar la transformación del resto de sectores tradicionales.

Las tecnologías informáticas se encuentran detrás de prácticamente la totalidad de las innovaciones desarrolladas por el resto de los sectores económicos, desde la automoción a la máquina herramienta, el turismo, la educación o la salud, por lo que apostar por ellas es hacerlo por el conjunto del sector productivo.

Se pretende impulsar un programa de apoyo a la Innovación Digital de las empresas del sector de las tecnologías informáticas de Gipuzkoa, para la renovación o desarrollo de nuevos productos y servicios, con especial hincapié en los desarrollos basados en código abierto o creados específicamente para su uso en dispositivos de tipo smartphones y tablets.

En la actualidad los dispositivos móviles, más específicamente las App's diseñadas para ellos, están posibilitando un nuevo paradigma caracterizado por la accesibilidad permanente y ubicua a todo tipo de servicios, en los ámbitos profesional y personal. Este nuevo entorno tecnológico exigirá una profunda transformación del modelo relacional de las empresas y las administraciones, generando un nuevo nicho de mercado al que las empresas guipuzcoanas no debieran ser ajenas.

IZFE

De manera complementaria a la política de impulso de servicios públicos interactivos se promoverá el impulso de las acciones inversoras que permitan a la Sociedad Foral de Servicios Informáticos, S.A.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	20	Funtzioa Función	126
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Informazio eta Teknologia Berrien Sustapen Zerbitzua

Responsable: Servicio de Promoción de Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación

eragotzi gabe, elkarrekin sistema tekniko orokorrak jarri, garatu eta mantendu ditzan eta, hartara, datuak bildu, tratatu eta biltegitzeko sistema egokiak eduki ditzan eta datuak transmititzeko, egiaztatzeke, ordaintzeko nahiz babesteko bitarteko baliagarriak erabil ditzan. Horrez gain, behar bezainbeste inbertsio egingo dira elkarrekin horren zerbitzuen gaitasun operatiboa mantendu eta hobetzeko, zerbitzu telematikotan foru eta toki administratiboei adierazten dute gero eta behar handiagoari erantzuteko.

(IZFE, S.A.), sin menoscabo de las facultades de sus propios órganos directivos, la implantación, desarrollo y mantenimiento de sistemas técnicos generales necesarios para la captura, tratamiento y almacenamiento de datos, sistemas de transmisión de datos, de acreditación, pago o protección de los mismos, sistemas para el hospedaje y alojamiento de información, así como cuantas inversiones tuvieran por objeto el mantenimiento y mejora de la capacidad operativa de sus servicios, acorde con los requerimientos de la creciente demanda de servicios telemáticos del conjunto de las administraciones foral y local.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	20	Funtzioa Función	126
Helburuak / Objetivos							
<p>01 Gipuzkoako Udalei laguntzea./ Apoyo a los Ayuntamientos de Gipuzkoa.</p> <p>02 Gipuzkoako informatika teknologien alorrari laguntzea./ Apoyo al sector de las tecnologías informáticas de Gipuzkoa.</p> <p>03 Emakumeak gaitu jabetuntzaren bitartez, enpresan ikuspena emanten eta, ahal den neurrian, genero desberdintasunak gutxitzeko pizgarriak sortzen. Kontuan hartu behar dugu lehendik faktore batzuk daudela neurrien eraginkortasuna baldintzatzen dutenak, emakumeen eta gizonen arteko profesionaltasun profilak, esate baterako. Empoderar a las mujeres, dándoles visibilidad en el entorno empresarial , en la medida de lo posible, generar estímulos que contribuyan a minorar la brecha de género existente; si bien debe tenerse en cuenta que existen factores preexistentes, que condicionan la efectividad de las medidas, por ejemplo los perfiles profesionales de mujeres y hombres.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Gipuzkoako Udalei laguntzea./ Apoyo a los Ayuntamientos de Gipuzkoa.						Udal kop./ Nº municipios	30
02.1 Gipuzkoako informatika teknologien alorrari laguntzea./ Apoyo al sector de las tecnologías informáticas de Gipuzkoa.						Enpresa kop./ Nº de empresas.	10
03.1 Sexuaren arabera banatutako datuen kalitatea aberastea. Enriquecer la calidad de los datos desagregados por sexo.						Estatistiken banaketa hobetzea. Mejorar la desagregación de estadísticas.	Bai/Si
03.2 Genero adierazleak ezartzea orain arte ez diren landu ekintzetan (2.eta 6.kapituluak eta beste erakundeen arteko hitzarmenak). Establecer indicadores de género en aquellas actuaciones en las que hasta la fecha no se ha actuado (capítulos 2 y 6 y convenios con otras entidades).						Lana egin ez den lekuetan adierazleak ezartzea. Establecer indicadores donde no se ha actuado.	Bai/Si

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 20 Programa Berrikuntza digitala/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 20 Innovación digital
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				315.061,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			196.320,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		77.380,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	77.380,00			
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		118.940,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	33.634,00			
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	85.306,00			
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			51.553,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		51.553,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	50.964,00			
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	589,00			
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				100.000,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			100.000,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		100.000,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 20 Programa Berrikuntza digitala/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 20 Innovación digital
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos		100.000,00		
	01 Berrikuntza digitala/ Innovación digital.		100.000,00		
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				45.000,00
47	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			45.000,00	
470	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		45.000,00		
47000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		45.000,00		
	01 Bic Gipuzkoa Berrilan Bic Gipuzkoa Berrilan Helburua/Finalidad Informazioaren Gizarteko teknologien inguruan sentsibilizazio eta prestakuntza enpresen lehiakortasuna bultzatzeko. Sensibilización y formación en tecnologías de la Sociedad de la Información para impulsar la competitividad de las empresas. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		45.000,00		
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				40.000,00
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			40.000,00	
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas			40.000,00	
65102	Aplikazio informatikoak. Bestek/ Aplicaciones informáticas. Otras		40.000,00		
	01 Eduki digitalak/ Contenidos digitales		40.000,00		
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				1.558.700,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			1.008.700,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		483.700,00		
76101	Udalei/ A Municipios		483.700,00		
	01 e-Udalak. Berrikuntza digitala 2012/ e-Udalak. Innovación Digital 2012 Helburua/Finalidad Gipuzkoako udalerrriak informazioaren gizartera eramatea/ Promover la inserción de los municipios de Gipuzkoa en la sociedad de la información. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		283.700,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENENKO ETA 20 Programa Berrikuntza digitala/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 20 Innovación digital
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
02	e-Udalak Berrikuntza digitala 2013/ e-Udalak Innovación Digital 2013. Helburua/Finalidad Gipuzkoako Udalerriak informazioaren gizartera eramatea/ Promover la inserción de los municipios de Gipuzkoa en la Sociedad de la información. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 200.000,00 euros)	200.000,00			
762	GLHko administrazio instituzionalari/ A la Administración Institucional del T.H.G.			525.000,00	
76203	Merkataritzako foru sozietateei/ A Sociedades Mercantiles Forales	525.000,00			
01	IZFE/ IZFE Helburua/Finalidad Sistemak eta azpiegiturak. IZFEren azpiegiturak berritzea Sistemas e infraestructuras. Renovación de las infraestructuras de IZFE (Transferentziak/Transferencias)	525.000,00			
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			550.000,00	
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		550.000,00		
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	550.000,00			
02	Berrikuntza kudeaketa digitala/ Gestión digital innovadora Helburua/Finalidad Berrikuntza kudeaketa digitala/ Gestión digital innovadora (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	550.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					2.058.761,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	30	Funtzioa Función	521
Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia / Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural							
<p>Foru Aldundiak diru laguntzak emango ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Landa Garapen Iraunkorraren 2007/20013 Planak ezarritako neurrien arteko nekazaritza ustialekuetan inbertsioak egiteko laguntzetan, Gipuzkoako lurralde historikoko nekazarien ustiapenak dimentsio egokia izan, teknologia hobea erabili eta, azken batean, planteamendu ekonomiko eta sozial hobeak egin ditzaten. Neurri horiei Euskal Herriko Landa Garapenaren 2007-2013 Plan berrian adierazitako Nekazaritza Aldeen Garapenerako Nekazaritzaren Europako Fondoaren (LGNEF) kargura den elkar finantzaketaren ehuneko aplikatuko zaie.</p> <p>Era berean, 2006. Ekitaldian “GAZTENEK” Planaren barruan martxan jarritako neurriekin jarraitzen da, zeinaren helburua den Euskal nekazaritza sektorean nekazari gazteak sartzea eta mantentzea, jarduera garatzea eta nekazarien bizi baldintzak euskal gizarteko gainerakoenekin homologagarri egiteko planteamendu batetik. Era berean, aurreikusten dira inbertsio eta gastuei aurre egiteko hartutako maileguetarako interesen hobari gisa, eta onuradun bakoitzeko gehienez 25.000 eurokoak izango diren instalatzeko zuzeneko laguntzak biltzen dituen beste kontu sail bat.</p> <p>Aurrekontuan zehazten dira bio_aniztasunaren gainbeherari eta aldaketa klimatikoari aurre egitea helburua duten nekazaritza ingurumenari buruzko neurrientzat. Horretarako, gaur egun indarrean dauden nekazaritza ingurumenari buruzko laguntzen funtzionamenduaren eskemaren formularen erabateko aldaketa behar da, nekazaritza ingurumeneko helburuekin lotuz eta nekazaritza ingurumeneko onuragarriak diren nekazariak garatutako nekazaritza praktikak hobetzeko zuzenduta dauden ondo araututako ildo gutxietan indarrak zehaztuz.</p> <p>Mendialdeko ustialekuetako nekazaritzako errenitei eusteko kontu saila mantentzen da. Laguntza honek nekazaritzako lurrak etengabe erabiliko direla</p>				<p>La Diputación Foral tiene previsto otorgar ayudas a la realización de inversiones en las explotaciones agrarias dentro de las medidas contempladas en el nuevo Plan de Desarrollo Rural Sostenible de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007/2013, con el objetivo de que las explotaciones agrarias del Territorio Histórico de Gipuzkoa alcancen una dimensión adecuada, una mejor utilización de la tecnología y en definitiva, unos mejores planteamientos económicos y sociales. A estas medidas les será aplicable el porcentaje de cofinanciación con cargo al Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER) que se establezca en el nuevo Plan de Desarrollo Rural del País Vasco para el periodo 2007-2013.</p> <p>Se contempla también la continuidad de las medidas puestas en marcha en anteriores ejercicios dentro del Plan “GAZTENEK” de apoyo al rejuvenecimiento del sector, que tienen como objetivo impulsar la incorporación y mantenimiento de jóvenes agricultores/as en el sector agrario vasco desde un planteamiento de desarrollo de la actividad y condiciones de vida homologables a los del resto de la sociedad vasca. Se bonificarán los intereses en los préstamos contraídos para cubrir los costes e inversiones derivados de la instalación, y se consigna una partida que recoge las ayudas directas a la primera instalación por importe máximo de hasta 25.000 euros/beneficiario.</p> <p>Se destinará una partida para las medidas agroambientales que tienen por objeto de contribuir a frenar el declive de la biodiversidad y a la lucha contra el cambio climático. Para ello, es necesaria una reformulación radical del esquema de funcionamiento de las ayudas agroambientales actualmente vigentes, concentrando los esfuerzos en pocas líneas pero bien articuladas con los objetivos medioambientales perseguidos, que incluiría una serie de acciones orientadas a la mejora de prácticas agrarias medioambientalmente beneficiosas que desarrolle el agricultor.</p> <p>Se siguen presupuestando ayudas al mantenimiento de las rentas agrarias de las explotaciones ubicadas en zonas de montaña. Estas ayudas contribuirán a</p>			

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	30	Funtzioa Función	521
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia /
 Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural

ziurtatzera bultzatuko du eta mendi nekazaritzako ustiapenen nekazariari konpentsazio bat emateko produktibitate txikiagoa izateak dakarkien errenta galeraren ordainez.

Erle produktuak ekoitzi eta komertzializatzeko baldintza hobetzeko neurriek 2013 ekitaldian kontsignazioa izango dute. Laguntza horiek finantzatzeko dira, %50 programa honen kargura eta beste %50 NBBEF-Bermearen ordezkia den NBEFtik datozen fondoetatik, hala aurreikusita baitago erlezaintzako produktuen merkaturatzearen eta ekoizpenaren egoera hobetzeko neurriari buruzko Kontseiluaren (EE) 2004ko apirilaren 26ko 797/04 Dekretuan.

Gipuzkoako eskualdeetako landa-garapeneko Elkarrekin egindako landa eremuak garatzeko programek kontsignazioa izango dute aurrekontuan, programa horien helburua delarik landa eremuetan jarduerak dibertsifikatzea lana eta irabaziak areagotzeko aukera izan dezaten, interes historiko eta artistikoa, etnografikoa eta kulturala duen landa ondarea babestea eta landa turismo eta eskulangintza bultzatzea.

Gipuzkoako Nekazaritza Lurren Funtzak ere kontsignazioa izango du aurrekontuan. Helburua nekazaritzako lur erabilgarriak gal ez daitezen neurriak hartzea, erabiltzen ez diren nekazaritza lurak eskaintzea eta ustiategi berriak martxan jartzea eta dauden ustiategien zabalkuntza sustatzea, lurralde oinarria hobetuz eta handituz.

Programa honetan jasota dago, baita, Eskualdeko Nekazaritza Bulegoen jarduerak, horiek baitira landa garapeneko laguntza programen euskarri administratibo eta teknikoak. Gipuzkoako eskualdeetako herri nagusienetan (Azpeitia, Zarautz, Tolosa, Ordizia, Bergara, Elgoibar eta Oiartzun) ditugun bulego horien helburu-eginkizunak departamentuaren zerbitzuak nekazariengana hurbiltzea eta Europar Batasuneko era guztietako laguntza eta primak tramitatzea dira.

asegurar un uso continuado de las tierras agrarias y compensar a los agricultores de las explotaciones ubicadas en zonas de montaña por la disminución de renta que supone la menor productividad.

Las medidas destinadas a mejorar las condiciones de producción y comercialización de los productos apícolas seguirán contando en el ejercicio de 2013 con consignación presupuestaria. Dichas ayudas serán cofinanciadas en un 50% de su importe con cargo a este programa y en el 50% restante con cargo a los fondos provenientes del FEAGA, sustituto del FEOGA-Garantía en aplicación del Reglamento (CE) n.º 797/2004 del Consejo, de 26 de abril de 2004, relativo a las medidas destinadas a mejorar las condiciones de producción y comercialización de los productos de la apicultura.

Los programas de desarrollo de las zonas rurales elaborados por las Asociaciones Comarcales de Desarrollo Rural de Gipuzkoa, contarán con consignación presupuestaria, cuyo objetivo es la diversificación de las actividades en las zonas rurales a fin de aumentar las posibilidades de empleo y de ingresos, la protección del patrimonio rural de interés histórico-artístico, etnográfico y cultural y el impulso del turismo y artesanía rural.

El Fondo de Suelo Agrario de Gipuzkoa contará también con consignación presupuestaria. El objetivo del mismo es evitar la pérdida de superficie agraria útil, alcanzar la movilización de las superficies agrarias útiles en desuso y favorecer tanto la puesta en marcha de nuevas explotaciones agrarias como el redimensionamiento de las ya existentes, mediante la mejora y ampliación de su base territorial.

También se recoge en este programa la actividad propia de las Oficinas Comarcales Agrarias, que son el soporte administrativo y técnico de este programa de ayudas al desarrollo rural. Estas oficinas ubicadas en las cabeceras de las comarcas de Gipuzkoa (Azpeitia, Zarautz, Tolosa, Ordizia, Bergara, Elgoibar y Oiartzun) tienen como objetivo acercar los servicios del Departamento al agricultor, así como la tramitación de todo tipo de ayudas y primas establecidas por la Unión Europea.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	30	Funtzioa Función	521
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia /
 Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural

LANDA EREMUKO JARDUERA EKONOMIKOAK DIBERTSIFIKATZEKO NEURRIAK SUSTATZEA ETA KALITATEZKO BIZITZA MAILA BERMATZEN DUTEN OINARRIZKO BALDINTZAK EGOKITZEA.

Egungo eta etorkizuneko belaunaldientzako landa inguruneak erakargarri bihurtzeko gakoak ekipamendu eta zerbitzuen hornikuntzan datza, bertako bizi-kalitatea hiri inguruneetakoaren pareko bilakatuz.

Sustatu beharreko ekintzak ondokoak lirateke:

- a) Jarduera ekonomikoen dibertsifikazioa, turismoa, artisautza eta jolas-jarduerak sustatuz, sektore horiek aukerak eskaintzen baitituzte bai nekazaritza ustialekuen dibertsifikaziorako eta baita landa ingurunean mikroenpresak garatzeko ere.
- b) Landa inguruneetan haurren zaintzarako zerbitzuak sortzea, emakumezkoek lan-merkatuan sartzeko aukera izan dezaten. Haurtzaindegien sorkuntza, landa ekintzekin erlaziozko enpresa txikien sorrera erraztu dezaketen ekimenekin batera eman daiteke.
- c) Komunikazio, hornikuntza eta oinarrizko zerbitzuen azpiegituren modernizazioa (telekomunikazioak, eskola-garraioa, landa-posta, etxez etxeko laguntza, kultura-zentroak eta liburutegiak, etab.), energia iturri berriztagarrien instalakuntza ere sustatuz, basa eta landa produktuentzako irteera berrien sorrera, tokiko zerbitzuen ezarketa eta landa ekonomiaren dibertsifikazioa bultzatzeko.
- d) Nekazaritza eta ingurumen politika aktiboen sustapena, nekazaritza eta abeltzaintzako ustialekuekin banaka izenpetu litezkeen landa eta ingurumen kontratuen esparrua gaituz.

Gauzak horrela, egiten ari diren inbertsioak bukatzea aurreikusten da.

APOYO A MEDIDAS DE DIVERSIFICACIÓN DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS EN ÁMBITO RURAL Y LA ADECUACIÓN DE LAS CONDICIONES BÁSICAS QUE GARANTICEN EL UMBRAL DE UNA VIDA DE CALIDAD.

Una de las claves para conseguir que las zonas rurales sean atractivas para las generaciones presentes y futuras es la provisión de equipamientos y servicios de manera que la calidad de vida en las mismas se equipare a la de las zonas urbanas.

Las acciones a potenciar serían las siguientes:

- a) La diversificación de las actividades económicas, fomentando el turismo, la artesanía y las actividades recreativas, sectores que ofrecen oportunidades tanto para la diversificación de las explotaciones agrícolas como para el desarrollo de microempresas en el medio rural.
- b) La creación de servicios de atención infantil en las zonas rurales, para posibilitar el acceso de las mujeres al mercado laboral. La creación de guarderías puede combinarse con iniciativas tendentes a facilitar la creación de pequeñas empresas relacionadas con actividades rurales.
- c) La modernización de las infraestructuras de comunicación, abastecimientos y servicios básicos (telecomunicaciones, transporte escolar, correo rural, asistencia domiciliaria, centros culturales y bibliotecas, etc.), impulsando también la instalación de fuentes renovables de energía, que contribuyan a la creación de nuevas salidas para los productos agrícolas y silvícola, a la implantación de servicios locales y a la diversificación de la economía rural.
- d) Fomentar políticas agroambientales activas, superando el ámbito del contrato agroambiental que se pueda suscribir individualmente con las explotaciones agroganaderas.

En este sentido, se contempla la finalización de las inversiones que se encuentran en ejecución.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	30	Funtzioa Función	521
Helburuak / Objetivos							
<p>01 Gipuzkoako nekazaritzako ustiapenen lehiakortasuna hobetzea, nekazaritzako merkatuen globalizazioa eta Europako Batasuneko Nekazaritza Politika berritzearen barruan, nekazarien errentaren etengabeko iguera ekar dezan./ Mejorar la competitividad de las explotaciones agrarias de Gipuzkoa en el contexto de la globalización de los mercados agrarios y la reforma de la P.A.C., que provoque un incremento sostenido de la renta agraria.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Nekazaritza ustiapeneko egiturak hobetzeko laguntzak ezartzea ekoizpen prozesuetan teknologia berrien sarrera eta nekazaritza ekoizpenaren gaitasuna birmoldatu eta birbideratzea./ Establecimiento de ayudas para la mejora de las estructuras de las explotaciones agrarias, la introducción de nuevas tecnologías en los procesos productivos y la reconversión y reorientación de la capacidad de la producción agraria.						Eskaera kop./ Nº solicitudes.	125
01.2 Nekazaritzako Aseguru Planeko aseguruaren polizak ordaintzeak nekazariarentzat dakarren zama gutxitzeko bestelako erakundeek emandako laguntzeen osagarriak ematea./ Subvenciones complementarias a las ayudas concedidas por otras Instituciones destinadas a disminuir los costos que para los agricultores supone el pago de las pólizas de los seguros incluidos en el Plan de Seguros Agrarios.						Proiektu kop./ Nº proyectos	6
01.3 Nekazaritza ustiapenei zerbitzuak (ordezkatzeta, aholku ematea, nekazaritzako makineriarekin lan egitea) ematen dizkieten elkartei laguntzea, nekazariaren lan baldintzak hobetzea, nekazaritzako lanen kostuak jaiste eta nekazaritza eta abeltzaintzako ustiapenen lehiakortasuna gehitzea delako haien helburu./ Subvenciones a las asociaciones que presten servicios a las explotaciones agrarias (sustitución, asesoramiento, laboreo con maquinaria agrícola), cuyo objetivo es contribuir a mejorar las condiciones de trabajo del agricultor, disminuir los costes de las labores de campo e incrementar la competitividad de las explotaciones agropecuarias.						Elkarte onurad kop/ Nº asociaciones ben.	12
						Ordezkatze zerbitzuak/ Servicios de sustitución	4
						Makineria zerbitzuak/ Servicios de maquinaria	4

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	30	Funtzioa Función	521
Helburuak / Objetivos							
<p>01 Gipuzkoako nekazaritzako ustiapenen lehiakortasuna hobetzea, nekazaritzako merkatuen globalizazioa eta Europako Batasuneko Nekazaritza Politika berritzearen barruan, nekazarien errentaren etengabeko iguera ekar dezan./ Mejorar la competitividad de las explotaciones agrarias de Gipuzkoa en el contexto de la globalización de los mercados agrarios y la reforma de la P.A.C., que provoque un incremento sostenido de la renta agraria.</p> <p>02 Nekazarien ekoizpenen osasun bermeak eta kalitatea bermatzea./ Garantizar la sanidad y calidad de las producciones agrarias.</p> <p>03 Nekazaritza eramangarria sustatzea, ingurumenaren eskakizunak errespetatuko dituen./ Fomentar una agricultura sostenible que respete las exigencias medioambientales.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.4 Nekazal-eremuan emkumeen papera sustatzea, ahal den neurrian, nabarmenagoa izan dadin, gaur egun genero arloan dagoen desberdintasuna murrizteko neurriak hartuz. Promover a las mujeres, dándoles visibilidad en el entorno rural, en la medida de lo posible, generar estímulos que contribuyan a minorar la brecha de género existente.						Datu-baseetako informazioa bereiztea/ Desagregación información bases datos.	50
02.1 Erle produktuak ekoizti eta komertzializatzeko baldintzak hobetzeko neurriak./ Medidas destinadas a mejorar las condiciones de producción y comercialización de los productos apícolas.						Onurad. kop./ Nº Benefic.	12
03.1 Mendi aldean dauden ustialeketako nekazaritza errentei eustea, Mendiko Nekazaritzako Kalteordain Konpentsagarrien bidez./ Mantenimiento de las rentas agrarias de las explotaciones ubicadas en zonas de montaña, mediante las Indemnizaciones Complementarias de Agricultura de Montaña.						Onurad. kop./ Nº beneficiarios	750
03.2 Nekazaritza ekoizpenean ingurumena, paisaia, natura baliabideak, lurra eta ezberdintasun genetikoa babesten dituzten metodoak sustatzea, ingurumen arloan konpromisoak hartzen dituzten nekazariarentzako laguntzak ezarri./ Fomento de métodos de producción agraria que permitan proteger el medio ambiente, el paisaje, los recursos naturales, el suelo y la diversidad genética, estableciendo un régimen de ayudas para aquellos agricultores que contraigan compromisos agroambientales.						Konpromisu kop./ Nº de compromisos	750

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	30	Funtzioa Función	521
Helburuak / Objetivos							
<p>04 Ekoizten ari direnen sektorea gaztetzea, belaunaldien erreleboa bultzatuz eta gazte eta emakumezkoak nekazaritzako ustiapenen titularitatera eramanez./ Propiciar un rejuvenecimiento del sector productivo, impulsando el relevo generacional y la incorporación de jóvenes y mujeres a la titularidad de las explotaciones agrarias.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
<p>04.1 Nekazari lana erretiro garaiaren aurretik uzten laguntzeko programak, nekazari zaharrek ustialekuaren ardura utzi eta haien ordeztasun ekonomikoa hobetu diezaioketenek har dezaten bultzatzea, aldi berean nekazaritza uztea erabakitzen duten adineko nekazariei diru sarrera batzuk ziurtatuz./ Fomento mediante programas de cese anticipado de la actividad agraria, de la sustitución de agricultores de mayor edad por otros jóvenes que puedan mejorar la viabilidad económica de las explotaciones agrarias, asegurando a su vez unos ingresos a los agricultores que decidan cesar la actividad agraria.</p>						Onurad. kop./ Nº beneficiarios	10
<p>04.2 Nekazaritzako ustiapenen titular gisa nekazari gazteak jartzeko pizgarriak ematea, belaunaldien arteko erreleboa zentzuz gerta dadin eta nekazaritzak eta abeltzaintzak gazteak erakarri ditzaten, egindako gastuei eta instalatzeko hartutako maileguei erantzuteko laguntzen bidez, eta bekak ematea EAeko nekazaritzako heziketa eskoletan ikasketak egin ondoren jada lanean ari diren ustialekueetan praktikak egin nahi dituzten gazteei, horrela kudeatzen ohitu daitezten./ Incentivación de la instalación de jóvenes agricultores como titulares de explotaciones agrarias al objeto de garantizar un grado razonable de relevo generacional y hacer más atractiva la iniciación de los jóvenes en la actividad agroganadera, mediante ayudas para cubrir los gastos ocasionados y los préstamos contraídos por la instalación, así como la concesión de becas a jóvenes que habiendo cursado estudios en las escuelas de formación agraria de la C. A. P. V., desean realizar prácticas en explotaciones ya establecidas y familiarizarse así con su gestión.</p>						Jarri diren nekazari gazteen kop./ Nº jóvenes establecidos	20
						Prestakuntzako sei hileko beken kop./ Nº becas semestrales de formación	5

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

30. Programa. Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
Programa 30. Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30
		Programa kodea Código programa	30
		Funtzioa Función	521
Helburuak / Objetivos			
<p>05 Landa ingurunearen garapena sustatzea, askotariko zereginak eta eramangarritasuna sartuz, eta nekazarien gizarte talde bideragarriari eutsiz./ Promover un desarrollo del medio rural que integre los aspectos de multifuncionalidad y sostenibilidad, así como el mantenimiento de un tejido social viable.</p> <p>06 Administrazioaren zerbitzuak nekazariari hurbiltzea eta Europako Batasuneko Nekazaritza Politikako zuzeneko laguntzak tramitatzen eta kontrolatzen laguntzea, departamentuaren eta FEOGA-Bermeko organismo ordaintzailearen arteko hitzarmenean adierazi bezala./ Aproximar los servicios de la Administración al agricultor y colaborar en la tramitación y control de las ayudas directas de la PAC, según lo estipulado en el Convenio suscrito entre el Departamento y el Organismo Pagador del FEOGA-Garantía.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
05.1 Landa eremuak behar bezala garatzen saiatzea, udalekin eta mendiko nekazaritzako elkarrekin batera, jarduera ekonomikoak garatu eta ezberdinduz eta bizi baldintzak hobetzeko eta baserriarren lana bermatzeko ekipamenduak eta azpiegiturak zaindu eta berriak jarritz./ Promoción de acciones de desarrollo integral de las áreas rurales en coordinación con los Ayuntamientos y Asociaciones de Agricultura de Montaña, que contemplan el desarrollo y diversificación de las actividades económicas y el mantenimiento y creación de infraestructuras y equipamientos que garanticen la mejora de las condiciones de vida y la fijación de los trabajos de sus habitantes.		Proiektu kop./ Nº proyectos	80
06.1 Baserrietara ikustaldiak egitea, nekazaritzako ustialekuetan inbertsio laguntzak begiratzeko./ Realización de visitas a caseríos relacionadas con las ayudas a la inversión en las explotaciones agrarias.		Bisita kop./ Nº visitas	250
06.2 FEAGAk laguntzak tramitatzea./ Tramitación de las ayudas directas del FEOGA.		Espediente kop./ Nº expedientes	4.250
06.3 Nekazariarentzat interesgarriak diren gai monografikoei buruz, eskualdez eskualde, hitzaldiak eman eta bilerak egitea./ Impartir charlas y promover reuniones en el ámbito de las respectivas comarcas sobre temas monográficos de interés para los agricultores.		Bilera kop./ Nº reuniones	20

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENENKO ETA 30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				2.182.065,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual				
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			1.417.681,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		608.811,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	608.811,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		808.870,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	227.638,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	579.131,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	2.101,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
13	LAN KONTRATUDUNAK/ LABORALES			240.415,00	
130	Plantilako lan kontratudunak/ Laborales de plantilla		240.415,00		
13001	Oinarrizko lansariak/ Retribuciones básicas	103.285,00			
	Oinarrizko lansariak/ Retribuciones básicas				
13002	Bestelako osagarriak/ Otros complementos	137.130,00			
	Bestelako osagarriak/ Otros complementos				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			456.781,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		449.841,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
 Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
16001	Gizarte Segurantzza/ Seguridad Social		446.003,00		
	Gizarte Segurantzza/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz		3.838,00		
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales			6.940,00	
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación		6.940,00		
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				533.462,00
20	ALOKAIRUAK/ ARRENDAMIENTOS			105.913,00	
201	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		16.328,00		
20100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		16.328,00		
203	Garraio-materiala/ De material de transporte			67.520,00	
20302	Epe luzera Garraio materiala/ De material de transporte a largo plazo		67.520,00		
204	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres			22.065,00	
20402	Epe luzera Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres a largo plazo		22.065,00		
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			31.465,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		3.884,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		3.884,00		
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje			1.545,00	
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		1.545,00		
213	Garraio-materiala/ De material de transporte			6.619,00	
21300	Garraio-materiala/ De material de transporte		6.619,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
214	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		19.417,00		
21400	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres	19.417,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			369.163,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		375,00		
22001	Inbentariagarria ez den material arrunta/ Material ordinario no inventariable	375,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		35.755,00		
22101	Erregaiak eta gasa/ De combustible y gas	7.502,00			
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	14.121,00			
22103	Ura/ De agua	3.530,00			
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	750,00			
22109	Garbiketarako produktuak/ De productos de limpieza y aseo	2.813,00			
22111	Material bereziak/ De materiales especiales	4.413,00			
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	2.626,00			
222	Komunikazioak/ Comunicaciones		32.259,00		
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas	18.755,00			
22202	Posta, telegrafo eta telex bidezkoak/ Postales, telegráficas y telex	13.504,00			
223	Garraioak/ Transportes		23.632,00		
22301	Bertako ibilgailuak/ Vehículos propios	23.632,00			
227	Profesionalen edo enpresa espezializatuen egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		277.142,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	30.009,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	4.413,00			
01	Lehiaketak/ Concursos	4.413,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
 Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22708	Garbiketa/ Limpieza		92.675,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos		150.045,00		
	01 NPB kontrolak/ Controles PAC		123.566,00		
	02 NPB laguntza teknikoa Asistencia Técnica PAC		26.479,00		
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			26.921,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados			26.921,00	
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		26.921,00		
	01 Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		18.977,00		
	02 Bidaiak eta hotelak/ Viajes y hoteles		7.944,00		
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				4.463.272,00
47	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			130.000,00	
470	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas			130.000,00	
47000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		130.000,00		
	01 Belarmendi Mendiko Nekazaritza, S.L./ Belarmendi Mendiko Nekazaritza, S.L. Helburua/Finalidad Makineria zerbiztuak/ Servicios maquinaria (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 45.000,00 euros)		130.000,00		
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			4.333.272,00	
480	Familiei/ A familias			3.662.000,00	
48000	Familiei/ A familias		3.662.000,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
01	Interes puntuak 2012/ Puntos de interés 2012 Helburua/Finalidad Nekazaritza ustialekuetan nekazari gazteek lanean hasia finantzatzeko egindako maileguen interes puntuei laguntza ematea/ Subvencionar los puntos de interés a préstamos formalizados para financiar la 1ª incorporación de jóvenes agricultores en explotaciones agrarias. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		125.000,00		
02	Interes puntuak 2013/ Puntos de interés 2013. Helburua/Finalidad Nekazaritza ustialekuetan nekazari gazteek lanean hasia finantzatzeko egindako maileguen interes puntuei laguntza ematea/ Subvencionar los puntos de interés a préstamos formalizados para financiar la 1ª incorporación de jóvenes agricultores en explotaciones agrarias. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 85.000,00 euros)		5.000,00		
03	Mendiko kalteordain osagarriak/ Indemnizaciones Compensatorias de Montaña. Helburua/Finalidad Mendiko nekazaritzan dabilzan nekazarietako urteko gehigarriak izapidatzea/ Tramitación de ICM anuales a agricultores de zonas de agricultura de montaña. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		1.745.000,00		
04	2011 Agroambientalak errekursoak Recursos agroambientales 2011 Helburua/Finalidad 2011 Agroambientalak errekursoak Recursos agroambientales 2011 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		18.000,00		
05	Nekazaritzako aseguru polizak/ Pólizas seguros agrarios. Helburua/Finalidad Nekazaritzako aseguru polizen kostuak zati batean finantzatzea/ Financiar parte de los costos de las pólizas de seguros agrarios. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		125.000,00		
06	Nekazaritza eta Ingurumeneko neurriak/ Medidas Agroambientales. Helburua/Finalidad Ingurugiroa babesteko esijentziekin eta natura ingurunea zaintzarekin bateragarri izango diren nekazaritza produkzio metodoak sustatzeko dirulaguntza/ Ayudas para fomentar métodos de producción agraria compatibles con las exigencias de protección del medio ambiente y conservar el espacio natural. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		1.630.000,00		
07	ICM errekursoak 2011/ Recursos ICM 2011. Helburua/Finalidad ICM errekursoak 2011/ Recursos ICM 2011. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		14.000,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEN ETA 30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		671.272,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	671.272,00			
01	Landa garapenaren Gastu Arruntak 2012/ Gastos Corrientes Desarrollo Rural 2012. Helburua/Finalidad Urkome, Tolomendi, Behemendi, Deba-Garaia, Debemen eta Goimen/ Urkome, Tolomendi, Behemendi, Deba-Garaia, Debemen y Goimen. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	46.000,00			
02	Landa Garapenaren Gasru Arruntak. 2013/ Gastos Corrientes Desarrollo Rural 2013. Helburua/Finalidad Urkome, Tolomendi, Behemendi, Deba.Garaia, Debemen eta Goimen./ Urkome, Tolomendi, Behemendi, Deba.Garaia, Debemen y Goimen. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 46.000,00 euros)	150.000,00			
03	Aholkularitza zerbitzuen laguntzak. 2013/ Ayudas a Servicios de Asesoramiento. 2013. Helburua/Finalidad Nekazal ustiaketei emandako zerbitzuak:kudeaketa tekniko-ekonomikoa, kontabilitate eta fiskalitate aholkularitza eta aholkularitza juridikoa/ Servicios de asesoramiento a las explotaciones agrarias: gestión técnico-económica, asesoramiento contable y fiscal. asesoramiento jurídico. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 48.000,00 euros)	188.772,00			
04	Makineria Zerbitzuen laguntzak 2012/ Ayudas a Servicios de Maquinaria 2012. Helburua/Finalidad Nekazaritza ustialekuetan makineriako zerbitzuak eskaintzen dituztenentzat/ Prestación de servicios de maquinaria agrícola en explotaciones agrarias. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	45.000,00			
05	Ordezkapenak 2013./ Sustituciones 2013 Helburua/Finalidad Ordezkapen zerbitzua nekazaritza eta abelzaintza ustialekuetan/ Servicio de sustituciones en explotaciones agrarias y ganaderas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 25.000,00 euros)	70.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
06	Ordezkapenak 2012/ Sustituciones 2012. Helburua/Finalidad Ordezkapen zerbitzua nekazaritza eta abelzaintza ustialekuetan/ Servicio de sustituciones en explotaciones agrarias y ganaderas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	25.000,00			
07	NEKAZALTURISMOA 2013/ NEKAZALTURISMOA 2013. Helburua/Finalidad Bulegoaren mantenimendu eta aktibitatearen gastuak subentzionatzea/ Subvencionar los gastos de la actividad y mantenimiento de la oficina. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 10.000,00 euros)	21.500,00			
08	NEKAZALTURISMOA 2012/ NEKAZALTURISMOA 2012 Helburua/Finalidad Bulegoa mantenimendu eta aktibitatearen gastuak subentzionatzea/ Subvencionar los gastos de funcionamiento y actividades de oficina (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	12.000,00			
09	Aholkularitza zerbitzuen laguntzak 2012/ Ayudas a servicios de asesoramiento 2012 Helburua/Finalidad Nekazal ustiaketei emandako zerbitzuak:kudeaketa tekniko- ekonomikoa, kontabilitate eta fiskalitate aholkularitza eta aholkularitza juridikoa/ Servicios de asesoramiento a las explotaciones agrarias: gestión técnico-económica, asesoramiento contable y fiscal. asesoramiento jurídico. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	48.000,00			
10	Euskal Herriko Laborantza Ganbara/ Euskal Herriko Laborantza Ganbara. Helburua/Finalidad Interes bateratuak ditzuzten proiektuak sustatzea/ Fomento de proyectos de interés común. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	15.000,00			
11	Bekak/ Becas. Helburua/Finalidad Landa Garapenerako bekak/ Becas desarrollo rural. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	50.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				58.768,00
60	TERRENOAK ETA ONDASUN NATURALAK/ TERRENOS Y BIENES NATURALES			45.000,00	
601	Landa finkak/ Fincas rústicas		45.000,00		
60102	Landa finkak hobetzea/ Mejoras en fincas rústicas	45.000,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			3.713,00	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
640	Altzariak/ Mobiliario		2.785,00		
64000	Altzariak/ Mobiliario	2.785,00			
641	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina		928,00		
64100	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina	928,00			
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA/ OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			10.055,00	
663	Obrak eta instalazioak lagapen bidez jasotako besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en el inmovilizado ajeno recibido en cesión		10.055,00		
66300	Obrak eta instalazioak, erabiltzeko utzitako besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en el inmovilizado ajeno recibido en cesión	10.055,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				4.192.642,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			70.000,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		70.000,00		
76101	Udalei/ A Municipios	70.000,00			
	01 Landa Eremuan Argindarra/ Electrificación Rural. Helburua/Finalidad Landa eremuetan elektrifikazio lanak egiteko dirulaguntzak ematea/ Subvencionar la electrificación en zonas rurales. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	70.000,00			
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			53.085,00	
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		53.085,00		
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	53.085,00			
	01 Landa garapena eta Nekazal egiturak/ Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias Helburua/Finalidad Babestutako biotopoen jarduetara egokitzea/ Adecuación a las actuaciones en los biotopos protegidos. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	53.085,00			
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			4.069.557,00	
780	Familiei/ A Familias		2.779.557,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
78000	Familiei/ A Familias		2.779.557,00		
01	Nekazal ustialekuetan modernizaio eta berrikuntzarako dirulaguntzak 2012/ Subvenciones para la Innovación y modernización explot agrarias 2012 Helburua/Finalidad Nekazaritza ustialekuen egiturak hobetzeko gaur eguneko beharretara egokituak eta lehiakorak izan daitezen/ Subvencionar las mejoras estructurales de las explotaciones en aras a la modernidad y competitividad. Subvencionar las mejoras estructurales de las explotaciones en aras a la modernidad y la competitividad. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 800.000,00 euros)		1.400.000,00		
02	Gazte plana 2012/ Gazte plana 2012. Helburua/Finalidad Gazte planaren garapena landa ingurunean/ Desarrollo del plan joven en el medio rural. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 48.000,00 euros) (2015 Urtea/Año... 2015 20.737,00 euros)		48.000,00		
03	Erlezaintzarako laguntzak Ayudas fomento apicultura Helburua/Finalidad Erlezaintzarako laguntzak/ Ayudas fomento apicultura (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		16.000,00		
04	Nekazal ustialekuetan modernizaio eta berrikuntzarako dirulaguntzak / Subvenciones para la Innovación y modernización explot agrarias Helburua/Finalidad Nekazaritza ustialekuen egiturak hobetzeko gaur eguneko beharretara egokituak eta lehiakorak izan daitezen/ Subvencionar las mejoras estructurales de las explotaciones en aras a la modernidad y la competitividad. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		867.638,00		
05	Gazte Plana 2011/ Gazte Plana 2011 Helburua/Finalidad Gazte planaren garapena landa ingurunean/ Desarrollo del Plan Joven en el Medio Rural. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		114.585,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 30 Programa Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 30 Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
06	Nekazal ustialekuetan modernizazio eta berrikuntzarako dirulaguntzak 2013/ Subvenciones para la Innovación y modernización explot agrarias 2013. Helburua/Finalidad Nekazaritza ustialekuen egiturak hobetzeko gaur eguneko beharretara egokituak eta lehiakorak izan daitezten/ Subvencionar las mejoras estructurales de las explotaciones en aras a la modernidad y competitividad. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 1.500.000,00 euros) (2015 Urtea/Año... 2015 500.000,00 euros)	100.000,00			
07	Gazte Plana 2013/ Gazte Plana 2013 Helburua/Finalidad Gazte planaren garapena landa ingurunean/ Desarrollo del Plan Joven en el Medio Rural. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 36.668,00 euros) (2015 Urtea/Año... 2015 40.000,00 euros) (2016 Urtea/Año... 2016 40.000,00 euros)	233.334,00			
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro			1.290.000,00	
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		1.290.000,00		
01	Landa garapena 2013/ Desarrollo Rural 2013. Helburua/Finalidad Gizarte ekipamenduak eta azpiegitura hobetzea sei eskualdeetan/ Mejora de equipamientos sociales e infraestructura en las seis comarcas (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 900.000,00 euros)	400.000,00			
03	Landa garapena 2012/ Desarrollo Rural 2012 Helburua/Finalidad Gizarte ekipamenduak eta azpiegitura hobetzea sei eskualdeetan/ Mejora de equipamientos sociales e infraestructura en las seis comarcas (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 110.000,00 euros)	890.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					11.430.209,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	310	Funtzioa Función	711
Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia / Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural							
<p>Fraisoro Ingurumen eta Nekazal laborategiak zerbitzuka ematen ditu honako gai hauetan:</p> <p>Animalien osasumna: Ganaduaren saneamendu kanpainetako, salerosketako, jarraipenetako eta diagnostikoetako laginen analisiak.</p> <p>Urak eta isurketak: Analisi bidez kontrolatu, alde batetik, euri, ibai, estuario eta abarretako ura, eta, bestetik, nekazaritza eta abeltzaintzako eta industriako isurien indar kutsatzailea.</p> <p>Substratu eta zoruak: Laborantzako substratuak, lur medeagarriak eta konposta: propietate fisiko eta kimikoak ebaluatu.. Lurrak: nekazaritza eta basogintzako lurren eta lur kutsatuen analisi fisiko-kimikoa. Belar naturaleko kirol zelaiak: zelaiak egiteko, hobetzeko eta zaintzeko proiektuak egin eta aurrera eraman, eta, material eta nahasketen kontrola, zelaietako entseguak, etab.</p> <p>Produktu fitosanitarioen eta kutsagarrien hondakinak: Hainbat matritzetan, hala nola fruta, barazki, pentsu eta abarretan, produktu fitosanitarioen hondakinak eta kutsatzaileak (nitratoak, metal astunak, etab.) analizatu.</p> <p>Landareak: Hostoen analisia egin, fruitu-arbolen, soropilen, barazkien, landare apaingarrien eta abarren nutrizio egoera ebaluatzeko.</p> <p>Sagardoa eta txakolina: Analisi bidez, sagardoen eta txakolinen kalitatea ezagutzeko. Hartzidura prozesuaren kontrola aurrera eramateko erabiltzen dira. Horrez gain, produktuaren ezaugarrietan eragina duten parametroak kuantifikatzeko ere balio dute.</p> <p>Landare produkzioa: ondoko hauen azterketa fisikokimikoak egite, nekazaritzarako erabiltzen diren lur, kutsatutako lur, substratu, nekazaritzako hondakin eta medeagarri, soluzio elikagarri, ongarri, hosto, txakolin, sagardo eta abarrena.</p> <p>Dastaleku gela: Sagardoa.</p>				<p>El Laboratorio Agroambiental Fraisoro tiene como objetivos prestar servicios en:</p> <p>Sanidad animal: Análisis de muestras procedentes de las campañas de saneamiento ganadero, de compra-venta, de seguimiento y de diagnóstico.</p> <p>Aguas y vertidos: control analítico de aguas de lluvia, ríos, estuarios, etc. y de la carga contaminante de vertidos, agropecuarios, industriales, etc.</p> <p>Sustratos y suelos: Sustratos de cultivo, enmiendas orgánicas y composts: evaluación de propiedades físicas y químicas. Suelos: análisis físico-químicos de suelos agrícolas, forestales y contaminados. Campos deportivos de césped natural: realización y ejecución de proyectos de construcción, mejora y mantenimiento de suelos deportivos; control de materiales y mezclas, ensayos de campo, etc.</p> <p>Residuos de productos fitosanitarios y contaminantes: Análisis de residuos de productos fitosanitarios en diversas matrices como frutas, hortalizas, piensos, etc. así como contaminantes (nitratos, metales pesados, etc.).</p> <p>Plantas: Análisis foliar para evaluar el estado nutricional de frutales, céspedes, hortalizas, ornamentales, etc.</p> <p>Sidra y txakoli: Análisis enfocados a conocer la calidad de las sidras y txakoli. Se utilizan, principalmente, para el control de la fermentación en el proceso de elaboración, así como para cuantificar otros parámetros que influyen en las características específicas del producto.</p> <p>Producción vegetal: análisis fisicoquímicos de suelo agrícolas, suelos contaminados, sustratos, residuos y enmiendas agrícolas, soluciones nutritivas, fertilizantes, hojas, txakolí, sidra, etc.</p> <p>Sala de Catas: Sidra</p>			

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	310	Funtzioa Función	711
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	------------	---------------------	------------

Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia /

Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural

Animalien elikadura: bazka, pentsu, eta lehengaiak duten balio elikagarria zein den jakiteko azterketa fisikokimikoak egitea.

Alkohol eta hidrokarburoak: ekainaren 23ko 60/98 Dekretuaren arabera Zerga Bereziei buruzko araudian aurreikusitako egiaztapen, lagin hartze, analisi eta irizpenak egitea.

Landare osasuna: analisi bidez izurriak eta landareen gaixotasunak zehaztea.

Materiala banatzea: Ganaduaren saneamenduaren eta abarren kanpainarako materiala banatzea.

Bilera aretoa: Aldez aurretik eskatua, zerbitzuarekin zerikusia duten pertsonen bilera aretoa erabiltzeko aukera izango dute.

Banaketa: Zerbitzua antolatu eta kontrolatzea.

Nutrición animal: análisis fisicoquímicos para la determinación del valor nutritivo de forrajes, piensos y materias primas.

Alcoholes e hidrocarburos: comprobación, extracciones de muestras, análisis y emisión de dictámenes previstos en la normativa sobre impuestos especiales según Decreto 60/98 de 23 de junio.

Sanidad vegetal: Determinación analítica de plagas y enfermedades de los vegetales.

Distribución de material: Distribución de material para la campaña de saneamiento ganadero, etc.

Sala de reuniones: Previa petición, las personas usuarias relacionadas con el servicio, podrán solicitar la utilización de la sala de reuniones.

Vereda: Control y organización del Servicio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	31	Funtzioa Función	711
Helburuak / Objetivos							
01 Nekazaritza ekoizpenerako bitarteko lagungarriak ahalik eta ondoen jartzea./ Optimizar la aplicación de los medios auxiliares a la producción agraria.							
02 Nekazaritzako elikagaien kalitatea optimizatzea./ Optimizar la calidad de los productos agroalimentarios.							
03 Ingurugiroa babestu eta defendatzeko programetan lan egitea eta laguntza teknikoa ematea./ Colaborar y apoyar técnicamente a los programas de protección y defensa medioambiental.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Lur, lurpe, ongarri eta ureztaketarako uren analisi fisiko-kimikoa./ Análisis físico-químico de suelos, sustratos, fertilizantes y aguas de riego.						Analisiak/ Análisis	1.200
01.2 Pentsu, belar eta abelazkuntzarako gaien analisi kimikoa./ Análisis químico de piensos y productos herbáceos y pecuarios.						Analisiak/ Análisis	350
01.3 Laborantzatako sustratuak./ Sustratos de suelo.						Analisiak/ Análisis	400
02.1 Barazkietan plagizidek eta kutsatzaileek utzitako hondarren analiza./ Análisis de residuos de plaguicidas y contaminantes en hortalizas.						Analisiak/ Análisis	150
02.2 Sagardoa eta txakolina./ Sidra y txakolí.						Analisiak/ Análisis.	1.200
02.3 Sagardoa dastatzeko panela./ Panel de cata de sidra.						Analisiak/ Análisis.	100
03.1 Iturburu, presa eta ibaietako uren analisi fisiko-kimiko eta mikrobiologikoa eta Plagizidak eta PAH-S analitika egitea RD240/203 betetzeko./ Análisis físico-químico y microbiológico de aguas de manantiales, presas y ríos. Ampliando analítica de plaguicidas y PAH-S en cumplimiento del Rd 240/2003.						Analisiak/ Análisis	2.500
03.2 Ubide publikoetako isurkinek kutsatzeko duten ahalmena aztertzea./ Análisis del poder contaminante de los vertidos en cauces públicos.						Analisiak/ Análisis	100

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

31. Programa. Fraisoro laborategia/
Programa 31. Laboratorio Fraisoro

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30
Programa kodea Código programa	31	Funtzioa Función	711
Helburuak / Objetivos			
<p>04 GFaren Abeltzaintza Zerbitzuaren eta, orokorrean Gipuzkoako abeltzaintza arloaren beharrei erantzutea. Helburu hori aztiendaren gaixotasunen diagnostikoaren bitartez egiten da. Horrela, Gipuzkoako aztiendaren osasuna bermatzen laguntzen da./ Satisfacer las necesidades analíticas del Servicio de Ganadería de la DFG y del sector ganadero guipuzcoano, realizando labores de diagnóstico de enfermedades para la mejora de la salud de la cabaña ganadera.</p> <p>05 Prozesu analitikoak automatizatzea./ Automatización de procesos analíticos.</p> <p>06 Ispilu energetikoaren datuak hobetzea; energia elektrikoa eta gasaren kontsumoa gutxitzea/ Mejorar con los datos del espejo energético; reducción del consumo de gas y energía eléctrica.</p> <p>07 EFQM hobekuntza jarraituaren prozedura./ Proceso de Mejora Contínua EFQM.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Salerosketak, Segimenduak eta Saneamendu kanpainatik datozen analisiak egitea./ Ejecución de análisis, procedentes de la Campaña de Saneamiento, compras y ventas, seguimiento...		Analisiak/ Análisis.	90.000
04.2 Saneamendu kanpainarako materiala banatzea./ Reparto del material de Campaña de Saneamiento.		Unitateak/ Unidades	90.000
05.1 Analisisien ekipoak sistema informatikoaren konektatzea./ Conexión de equipos de análisis con el sistema informático.		Konektatutako ekip./ Nº equipos conectados	6
06.1 Energia elektrikoa eta gasaren kontsumoa gutxitzea./ Reducción del consumo de gas y energía eléctrica.		Murriztapena %./ Reducción %	5
07.1 EFQM bilerak./ Reuniones EFQM.		Bilerak/ Reuniones	20

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

31. Programa. Fraisoro laborategia/
Programa 31. Laboratorio Fraisoro

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa
				31
				Funtzioa Función
				711
Helburuak / Objetivos				
<p>08 ISO-EN-17025 araua betez, Kalitate Sistema gehitzea laborategiaren ahalmen teknikoa bermatzeko./ Ampliar el Sistema de Calidad para garantizar la competencia técnica del Centro, cumpliendo la norma ISO-EN-17025 en el resto de laboratorio.</p> <p>09 Zerbitzu Karta./ Carta de Servicios.</p> <p>10 Teknika analitiko berriak puntuan jartzea./ Puesta a punto de nuevas técnicas analíticas.</p> <p>11 "5 S" delako sistema mantentzea./ Mantenimiento del Sistema de las "5 S".</p> <p>12 ISO-EN-17025 araua betez, Kalitate Sistema gehitzea laborategiaren ahalmen teknikoa bermatzeko./ Ampliar el Sistema de Calidad para garantizar la competencia técnica del laboratorio, cumpliendo la norma ISO-EN-17025 en el resto de laboratorio,</p>				
Ekintzak / Acciones				
			Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
08.1	II kapituloko gastua murriztea./ Reducir el gasto de capítulo II.		Jeitsiera %/ Reducción %	10
09.1	Zerbitzu Kartaren konpromisoak %90ean betetzea./ Cumplir el 90% de los compromisos de la Carta de Servicios.		Konpromisoak %/ Compromisos %	90
10.1	Puntuan jarritako teknikak./ Técnicas puestas a punto.		Teknikak zk/ Técnicas nº	5
11.1	"5 S" Sistema delakoaren jarraipenerako ikuskapena./ Inspecciones de seguimiento de las "5 S".		Bilerak/ Reuniones	1
12.1	Kalitate Sistemaren jarraipena./ Seguimiento del Sistema de calidad.		Bilerak/ Reuniones.	11
12.2	kalitate sistemaren Ebaluazioa/ Evaluación del Sistema de Calidad.		Auditoretzak/ Auditorías.	2

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
 GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

31. Programa. Fraisoro laborategia/
 Programa 31. Laboratorio Fraisoro

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	31	Funtzioa Función	711
Helburuak / Objetivos							
13 ISO 14001 mantentzea./ Mantenimiento ISO 14001.							
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación	
13.1 Ingurumen jardiketa sistemaren auditoretza./ Auditoría del Sistema de Gestión Ambiental.					Auditoretzak/ Auditorías.	2	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 31 Programa Fraisoro laborategia/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 31 Laboratorio Fraisoro
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				933.165,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			740.718,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		305.844,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	305.844,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		434.874,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	115.267,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	317.506,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	2.101,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			192.447,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		187.267,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	185.643,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	1.624,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		5.180,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	5.180,00			
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				579.467,00
20	ALOKAIRUAK/ ARRENDAMIENTOS			142.390,00	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

31 Programa Fraisoro laborategia/
Programa 31 Laboratorio Fraisoro

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
202	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		136.176,00		
20200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	136.176,00			
	Fraisoroko laborategian analisiak egiteko ekipoen alokairua/ Arrendamiento de equipos para análisis en el Laboratorio Fraisoro.				
204	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		6.214,00		
20402	Epe luzera Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres a largo plazo	6.214,00			
	01 Fotokopiagailuen alokairua/ Arrendamiento de fotocopiadoras	6.214,00			
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			101.192,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		3.301,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	3.301,00			
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		97.643,00		
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	97.643,00			
213	Garraio-materiala/ De material de transporte		248,00		
21300	Garraio-materiala/ De material de transporte	248,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			335.885,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		82,00		
22001	Inbentariagarria ez den material arrunta/ Material ordinario no inventariable	82,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		218.687,00		
22101	Erregaiak eta gasa/ De combustible y gas	6.796,00			
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	53.929,00			
22103	Ura/ De agua	1.691,00			
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	1.238,00			
22109	Garbiketarako produktuak/ De productos de limpieza y aseo	82,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

31 Programa Fraisoro laborategia/
Programa 31 Laboratorio Fraisoro

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos		154.951,00		
01	Bestelako produktuak/ De otros productos		9.320,00		
02	Laborategiko material suntsigarria/ Material fungible laboratorio		145.631,00		
222	Komunikazioak/ Comunicaciones			4.854,00	
22204	Mezularitza/ Mensajería		4.854,00		
223	Garraioak/ Transportes			1.000,00	
22301	Bertako ibilgailuak/ Vehículos propios		1.000,00		
227	Profesionalak edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas			111.262,00	
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes		29.709,00		
22708	Garbiketa/ Limpieza		52.427,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos		29.126,00		
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				39.578,00
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			39.578,00	
622	Tresneria/ Utillaje			38.835,00	
62200	Tresneria/ Utillaje		38.835,00		
624	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido			743,00	
62400	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido		743,00		
Programa Guztira/Total Programa					1.552.210,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia / Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural							
<p>Programa honen helburu nagusiak ondorengoak dira:</p> <p>Sanitateari, identifikazioari, abereen ongi izateari, nekazaritzako elikagaien segurtasunari eta ekoizpenari buruzko araudia betetzea.</p> <p>Ustialekuen eta abereen erroldak garatzea: behi, ardi-ahuntz, zerri, zaldi, hegazti, erle, untxi eta abarrena.</p> <p>Abereak identifikatzea eta lanerako datu baseak lantzea. Batez ere, behi azientaren identifikazioa, 1760/2000 EE Araudiari jarraituz eta ardi-ahuntz azientaren identifikazioa, 21/2004 EE Araudiari jarraituz eta ekidoen identifikazioa 504/2008 EE Araudiari jarraituz.</p> <p>Abereen mugimenduen datu-baseak kudeatzea eta mantentzea.</p> <p>Animalien kontzentrazioei baimena ematea. Animalien identifikazioa eta kontzentrazioetan animalien ongizatea ikuskatzea.</p> <p>Gipuzkoako animalien trazabilitatearen informazio-sarearen kudeaketa EAEko eta Estauko sareekin (SITRAN: REGA, REMO eta RIIA).</p> <p>Abereen saneamendu kanpainak antolatu, zuzendu eta kudeatzea, abereen gaixotasunak errotik atera eta kontrolatzeko:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Behien Tuberkulosia, Bruzelosia, Leukosia eta Perineumonia errotik ateratzea. - Ahuntz eta ardietan Bruzelosia eta barrabiletako gaitzak errotik ateratzea. - Zerrietan, Ohiko Zerri Izurritea, Afrikar Zerri Izurritea eta Aujeszky izeneko gaitzak errotik ateratzea. - Barroasia eta erleen beste gaitzak kontrolatzea. 				<p>Los principales objetivos de este Programa son:</p> <p>Dar cumplimiento a las normativas de sanidad, identificación y registro, bienestar animal, seguridad agroalimentaria y zootecnia.</p> <p>Desarrollo y mantenimiento de los registros de explotaciones y efectivos ganaderos: bovino, ovino-caprino, porcino, equino, avícola, apícola, cunicultura, etc.</p> <p>Identificación de los efectivos ganaderos y gestion-mantenimiento de las bases de datos operativas de trazabilidad ganadera. Muy especialmente las de identificación bovina en virtud del Reglamento (CE) 1760/2000, las identificación ovina-caprina, según Reglamento (CE) 21/2004 y las identificación de equidos, según Reglamento (CE) 504/2008.</p> <p>Gestión y mantenimiento de las bases de datos de movimientos de ganado.</p> <p>Autorización de las concentraciones de animales. Vigilancia sanitaria, de identificación y de bienestar animal de las concentraciones.</p> <p>Gestión de las redes de información de Trazabilidad Animal de Gipuzkoa con las de CAV y el ESTADO (SITRAN: REGA, REMO y RIIA).</p> <p>Organización, dirección y gestión de las Campañas de Saneamiento para la erradicación y control de las enfermedades en ganadería:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erradicación de la Tuberculosis, Brucelosis, Leucosis, Perineumonía en el efectivo bovino. - Erradicación de la Brucelosis y Epididimitis Contagiosa Ovina en el efectivo ovino-caprino. - Erradicación de la Peste Porcina Clásica, Peste Porcina Africana y enfermedad de Aujeszky en el ganado porcino. - Control de la varroosis y otras enfermedades apícolas. 			

Azalpen txostena / Memoria explicativa		
Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa
Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia / Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural		
<p>- Ektoparasitosis eta ardien sarna kontrolatzea.</p> <p>Abere espezieetan salmonelosis zaindu eta kontrolatzeko programak garatzea.</p> <p>Hegazti gripe oso patogenoari eta Mingain urdinari aurrea hartzeko eta behatzeko planak garatzea</p> <p>Entzefalopatia (BEE) kutsakorrei aurrea hartzeko eta kontrolatzeko programak garatzea.</p> <p>Ikuskapen eta gaixotasunen kontrol planak garatzea, basa animalien osasunean edota osasun publikoan.</p> <p>Osasun programa eta kanpainen ondorioz abereak hiltzeko dirulaguntzak ematea.</p> <p>Epidemiei aurre egiteko sistema iraunkor bat edukitzea, hain zuzen ere, ganadu aziendei eraso egingo liokeen edozein zoonosi eta epizootiari sartzen ez uzteko eta horiek kontrolatu eta kentzeko premiazko neurriak ezartzeko.</p> <p>Albaitarien zerbitzu ofiziala, koordinatu, kontrolatu eta jarraitzea.</p> <p>Esnearen kalitate higienikoa hobetzea. Mamitia kontrolatzeko programak lantzea eta Gipuzkoako lurralde historikoko ustialekuetako esne gordinaren osasun kalitatea kontrolatzea.</p> <p>Abeltzaintzarekin zerikusia duten Erroldak landu eta zaintzea: gune zoologikoena, abere garraiolariena, abereak garraiatzeko ibilgailuena, tratulari eta operatzaileenak, ibilgailuen desinfekzioenak, animaliekin esperientasioak egiteko guneak etab.</p> <p>Animaliak babesteko legea bete eta lantzea: txakurren identifikazioa eta errolda, animaliekin egiten diren probetako doping kontrola, utzitako animalien biltzea, etab.</p>	<p>- Control de las ectoparasitosis y sarnas ovinas.</p> <p>Desarrollo de los programas de vigilancia y control de salmonelosis en las especies ganaderas.</p> <p>Desarrollo del Plan de prevención y vigilancia de la Influenza aviar altamente patógena y del plan de prevención y vigilancia de la Fiebre catarral ovina/lengua Azul.</p> <p>Desarrollo de programa de prevención y control de las encefalopatías transmisibles (ETT's).</p> <p>Desarrollo de los Planes de vigilancia y control de enfermedades de interés en la Salud Pública y/o sanidad animal en fauna silvestre.</p> <p>Tramitación de la subvención al sacrificio del ganado consecuencia de las Campañas y Programas Sanitarios.</p> <p>Establecimiento y mantenimiento de un sistema de Epidemiovigilancia para evitar la introducción y transmisión de zoonosis y epizootías. Establecimiento de medidas urgentes de control en caso de aparición de estos procesos.</p> <p>Coordinación, control y seguimiento del Servicio Veterinario Oficial.</p> <p>Mejora de la calidad higiénica de la leche. Desarrollo de programas de control de mamitis y control de la calidad sanitaria de la leche cruda obtenida en las explotaciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.</p> <p>Desarrollo y mantenimiento de registros relacionados con ganadería: núcleos zoológicos, transportistas de ganado, vehículos de transporte de ganado, tratantes y operadores, desinfección de vehículos, establecimientos de experimentación animal, etc.</p> <p>Cumplimiento y desarrollo de la Ley de Protección de animales: identificación y censo canino, control de dopaje en pruebas con animales, recogida de animales abandonados, etc.</p>	

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia / Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural							
<p>Abereen lehen ekoizpenaren elika-katearen planak egin, kudeatu eta aplikatzea (errola eta identifikazioa kontrolatu, animalien osasuna kontrolatu, animalien ongizatea kontrolatu, lehen ekoizpenaren higieena kontrolatu, animalien azpiproduktuak kontrolatu, aziendaren elikadura kontrolatu, esne gordinaren kalitatea kontrolatu, botiken erabilera kontrolatzea, etab.).</p> <p>Laguntzen araubideen kudeaketa, tramitazioa, kontrola eta ordainketa, behientzakoak barne. Laguntza gehigarriak sektore hauetan: haragitarako behiak, esne behiak, ahuntz eta ardiak.</p> <p>Abere azienda ugaltzeko eta hobetzeko erabilitako material genetikoaren kalitatea kontrolatzea.</p> <p>Herrialdeko abereen hautapena sustatzea, herrialdean abere lehiaketak sustatu, antolatu, koordinatu eta arrazionalizatuz, eta hautatutako abere bikainen ekoizpena sustatzea, behi arraza ezberdinen eta latxa arrazako ardien beharrei erantzuteko.</p> <p>Abere azientak genetikoki hobetzeko ekoizpenen eta erregistro genealogikoen kontrola areagotzen saiatzea, abeltzaintzako ekoizpenen balioa eta kalitatea areagotzen duten programak lantzea bultzatuz.</p> <p>Aiako Altzola ustialekuan hautatutako behi bikainen hazkuntza sustatzea. Laurgaineko ustialekuan Piriniar, Limousin, Txarolesa eta Blond arrazak sustatzea. Haragitarako arrazen gaineko (Limousina eta Blonda) probak egiteko programei laguntza teknikoa.</p> <p>Lurralde historikoan galtzeko arriskuan dauden arrazak kontserbatzeko baliabideak sustatzea: Pottoka, Betizu, Euskal-oiloa, Sasi-Ardi, Azpi-gorri, Terreña, Euskal Herriko mendiko zaldia, Euskal Herrietako astoa.</p>			<p>Elaboracion, gestion y aplicación de los planes de control oficial de la cadena alimentaria en la producción primaria ganadera (control de la identificcaio y registro, control de la zoonosidad, control del bienestar y transporte animal. control de la higiene de la producción primaria ganadera, control de de los subproductos animales, control de la alimentación del ganado, control de la calidad de la leche cruda, control de la utilización de los medicamentos, etc.).</p> <p>Gestión, tramitación, control y pago de los Regímenes de Ayudas al ganado bovino y las ayudas adicionales al sector bovino de carne, bovino de leche y ovino-caprino.</p> <p>Control de la calidad del material genético utilizado en reproducción y mejora genética.</p> <p>Fomento de la selección de la cabaña ganadera del Territorio mediante la promoción, organización, coordinación y racionalización de los Concursos de Ganado. Fomento de la producción de ganado selecto para reponer las necesidades de la cabaña de las distintas razas de vacuno así como la raza latxa en ovino.</p> <p>Potenciar el desarrollo del control de producciones y registros genealógicos para la mejora genética de la cabaña ganadera. Potenciar el desarrollo de programas que incrementen el valor y la calidad de las producciones ganaderas.</p> <p>Fomento de la cría de ganado bovino selecto en el Centro de cría de Altzola. Fomento y mejora de las razas bovinas cárnicas Pirenaica, Limousin, Blonda y Charolesa, de la raza bovina lechera Frisona y de la raza ovina Latxa. Apoyo técnico a los programas de testaje de las razas cárnicas bovinas (Limousin y Blonda).</p> <p>Potenciar la conservación de los recursos genéticos de las razas autóctonas en peligro de desaparición del Territorio Histórico: razas Pottoka, Betizu, Euskal-Oiloa, Sasi-ardi, Azpi-gorri, Terreña, Euskal Herriko mendiko zaldia, Euskal Herrietako astoa.</p>				

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia / Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural							
<p>Gipuzkoako lurralde historikoko behi eta ardi azienden ustialekuetako hazkuntza eta berriztapena sustatu eta hobetzea.</p> <p>Abeltzaintzako elkarteekin egindako hitzarmenak, koordinatu, kontrolatu eta jarraitzea.</p> <p>Gipuzkoako lurralde historikoko abeltzaintzako azpi-sektoreak hobetzeko jarduerak eta programak sustatu eta indartzea.</p> <p>Entitate laguntzaileen bidez sustatzea nekazaritza-abeltzaintza zerbitzuak, ustialekuetako kudeaketan profesionaltasun eta eraginkortasun gehiago lortzeko.</p> <p>Gipuzkoan hildako animaliak jasotzeko zerbitzua garatu eta mantentzea.</p>			<p>Fomento y mejora de la cría y reposición obtenida en las explotaciones de ganado bovino y ovino del Territorio Histórico de Gipuzkoa.</p> <p>Coordinación, control y seguimiento de los convenios realizados con las Asociaciones Ganaderas.</p> <p>Fomento y potenciación de las actividades y programas de mejora de los diferentes subsectores ganaderos del Territorio Histórico de Gipuzkoa.</p> <p>Fomentar los servicios agroganaderos a través de entidades colaboradoras de cara a conseguir mayor profesionalidad y eficacia en la gestión de sus explotaciones.</p> <p>Desarrollo y mantenimiento del servicio de recogida de animales muertos de Gipuzkoa.</p>				

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
<p>01 Abere azizuden eta erregistro genealogikoen kontrolaren garapena. Abelazkuntzaren produktibitatearen garapena, Lurraldeko behi azizudako genetikaren hobekuntza eta hautaketari begira./ Desarrollo del control de producciones y registros genealógicos de la cabaña ganadera. Fomento de la productividad ganadera en orden a la Selección y Mejora Genética de la cabaña del Territorio.</p> <p>02 Gipuzkoako nekazaritza-abelazkuntza hobetzeko programak sustatu eta areagotu./ Fomento y potenciación de las actividades y programas de mejora del sector agroganadero de Gipuzkoa.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Errendimendu kontroleko guneak garatzea, frisiar, piriniar, Blonde, Limousine, Txaroles eta ardi azizudaren Latxo elkarteetako ekintzak koordinatuz./ Desarrollo de los núcleos de control de rendimientos, coordinando las acciones de las Asociaciones de productores de ganado bovino Frisón, Pirenaico, Blonde, Limousine, Charoles y ganado ovino Latxo.						Guneak/ Núcleos	14
						Ustiapenak/ Explotaciones	450
						Abere kop./ Nº reses	4.200
01.2 Frisiar, piriniar, limousin, blond, Alpeetako nabar txaroles Betizu, (ardi arrazetako) latxa eta (zaldi arrazako) Pottok arrazetako Genealogi liburuetan inskribatutako abereen jaiotza kontrolatzea./ Control de nacimiento del ganado inscrito en los Libros Genealógicos de las razas bovinas Frisonas, Pirenaica, Limousina, Blond, Parda Alpina, Txarolesa Betizu y Terreña, las razas ovinas latxa y sasi ardi y equinos Pottoka y caballo de Monte del País Vasco.						Abere kop./ Nº reses	8.000
02.1 Abeltzaintza arloarekin egindako hitzarmen eta programen jarraipena eta koordinazioa./ Seguimiento y coordinación de los convenios y programas establecidos con el sector ganadero.						Hitzarmen kop./ Nº convenios	25
02.2 Gipuzkoako abeltzaintza txapelketak eta erakusketak bultzatzea./ Fomento de los concursos y exposiciones ganaderas en Gipuzkoa.						Lehiaketa kop./ Nº Concursos	5
02.3 Aberekin S.A.. enpresako batzorde teknikoetan eta abel ekoizpeneko mahai teknikoetan parte hartzea./ Participación en los Comités Técnicos de Aberekin S.A. y en Mesas Técnicas de Producción Animal.						Batzar kop./ Nº sesiones	3

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
03 Lurraldeko abeltzain ustialekuen erregistroa. Lurraldeko abeltzainen identifikazioa. Datu base eragileak mantentzea./ Registro de las explotaciones ganaderas del Territorio. Identificación de los efectivos ganaderos del Territorio. Mantenimiento de las bases de datos operativas.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
03.1	Abelgorrien ustiapenen erregistroa eguneratzea./ Actualización del Registro de Explotaciones de bovino.					Ustiapenak/ Explotaciones	2.700
03.2	Ardi eta ahuntz ustiapenen erregistroa eguneratu eta garatzea./ Actualización y desarrollo del registro de Explotaciones de Ovino-caprino.					Ustiapenak/ Explotaciones	3.300
03.3	Txerri ustiapenen erregistroa eguneratzea./ Actualización del registro de Explotaciones porcinas.					Ustiapenak/ Explotaciones	45
03.4	Erle ustiapenen erregistroa eguneratu eta garatzea./ Actualización y desarrollo del registro de Explotaciones Apícolas.					Ustiapenak/ Explotaciones	470
03.5	Zaldi ustiapenen erregistroa eguneratu eta garatzea./ Actualización y desarrollo del registro de explotaciones equinas.					Ustiapenak/ Explotaciones	1.800
03.6	Jaiotzen diren behi guztien identifikazioa./ Identificación individual de todos los nacimientos bovinos.					Abereak/ Reses	19.000
03.7	Ardi eta ahuntzen jaiotzen banakako identifikazioa, 21/2004 (IE)R. arabera. Identificación individual de nacimientos de ovino-caprino, según R(IE) 21/2004.					Abere kop./ Nº de reses	33.000
03.8	Zaldi zentsua identifikatu eta kontrolatzea./ Identificación individual y control del censo equino.					Abereak/ Animales	9.000
03.9	Abelburuen mugimendu guztien erregistroa (behiak, txerriak, ardiak, ...)/ Registro de todos los movimientos de reses bovinas, porcinas, ovinas, etc.					Abere kop./ Nºde reses	9.500

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 32. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
04 Abeltzaintza ustialekuetan eragina egiten duten zoonosi eta epizootien kontrola, erradikazio eta kontrol programen bidez./ Control de zoonosis y epizootias que afectan a las explotaciones ganaderas, mediante el desarrollo de los programas de erradicacion y control.							
05 Abere osasuneko epidemiobigilantzia sistema bat garatzea. Albaitari Zerbitzu Ofiziala eta Probetxamenduen osasun kontrola./ Desarrollar un sistema de epidemiovigilancia en sanidad animal. Control Sanitario de movimientos pecuarios y Servicio Veterinario Oficial.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores		Kopurua Cuantificación	
04.1 Abelgorrien Saneamendu kanpaina antolatu eta garatzea, albaitarien eta kanpainetako taldeen lana kontrolatuz./ Organización y desarrollo de la Campaña de Saneamiento de ganado vacuno, controlando la labor de veterinarios y equipos de campaña.				Abereak/ Animales		30.000	
04.2 Ardi eta Ahuntz Abereen Saneamendu kanpaina antolatu eta garatzea./ Organización y desarrollo de la Campaña de Saneamiento Ovino y Caprino.				Abere kop./ Nº de reses		150.000	
04.3 Txerrien afrikar izurrite, ohiko izurrite eta Aujeszky gaitzaren aurkako saneamendu kanpaina antolatu eta garatzea./ Organización y desarrollo de la campaña de Saneamiento contra la peste porcina africana, peste porcina clásica, enfermedad vesicular porcina y enfermedad de Aujeszky.				Abereak/ Reses		450	
04.4 Barroasia eta erlezaintzako gaitzen aurkako Programa antolatu eta garatzea./ Organización y desarrollo del programa de lucha frente a la varroasis y otras enfermedades apícolas.				Erlauntza kop./ Nº colmenas		6.500	
04.5 Ardi eta ahuntz aziendetan eragina duten Ectoparasitosi eta beste gaitzen aurkako programa antolatu eta garatu./ Organización y desarrollo del programa de lucha frente a ectoparasitosis y otras enfermedades en ganado ovino-caprino.				Abere kop./ Nº de reses		35.000	
04.6 Hegaztien Salmonelosiren aurkako programaren antolatu eta eta garatu./ Organización y desarrollo del programa de control de salmonelosis avícolas.				Ustiapen kop./ Nº explot.		20	
05.1 Albaitarien Epimediologikoki Zaintzeko Sarea ezarri eta mantentzea./ Implantación y mantenimiento de la Red de Vigilancia epidemiológica veterinaria.				Sarea/ Red		1	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 32. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
06 Osasun programen ondorioz baztertu behar diren animaliak hiltzea./ Sacrificar ganado que haya que desechar como consecuencia de las campañas y programas sanitarios.							
07 Zakurren identifikazioa eta zentsuak egin./ Identificación del censo canino.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
06.1 Abereak hiltzeko dirulaguntzak./ Subvenciones a sacrificio de ganado.						Hildako abere auhuntz kop./ Nº cabez. sacrific.	50
07.1 Txakurren erregistro eta kontrolerako programa antolatu eta garatzea./ Organización y desarrollo de un programa de registro y control de perros.						Zakur kop./ Nºperros	80.000
07.2 Txakurrak identifikatzeko albaitarie gaitasuna ematea./ Habilitación de veterinarios de identificación de perros.						Gaikuntzak kop./ Nº habilitaciones	125

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 32. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
08 Abereak babesteari buruzko Legearen neurriak aplikatzea./ Aplicación de las medidas establecidas en la Ley de Protección de los Animales.							
09 Esnearen kalitatea hobetzeko programak bultzatzea./ Promover los programas de mejora de la calidad láctea.							
10 Euskal Herriko bertako arrazen baliabide genetikoaren artapena bultzatzea./ Promover la conservación de los recursos genéticos de las diferentes razas autóctonas de Euskal Herria.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores		Kopurua Cuantificación	
08.1 Gipuzkoako Animalia eta Landare Babesleen Elkarteak kudeatzen duen txakurtegiko mantentze gastuetan parte hartzea./ Participar en los gastos de mantenimiento de la perrera gestionada por la Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Gipuzkoa.				Zakur kop./ Nº perros		500	
08.2 Gune Zoologikoen Erregistroa eguneratu eta mantentzea./ Actualización y mantenimiento del Registro de Núcleos Zoológicos.				Erregistro kop./ Nº de registros		65	
08.3 Ganadu garraiolarien ibilgailu erregistroa eguneratu eta mantentzea./ Actualización y mantenimiento del Registro de vehículos y transportistas de ganado.				Ibilgailuak kop./ Nº de vehículos.		725	
				Garraiolarien kop./ Nº de transportistas		700	
08.4 Herri kiroleetan parte hartzen duten animaliei doping kontrola egitea./ Desarrollar el control antidoping en las pruebas de Deporte Rural con animales.				Frogak kop./ Nº pruebas		15	
08.5 Animalien Ongizateari buruzko araudien aplikazioa ikertu eta kontrolatu./ Inspeccionar y controlar la aplicación de las Normativas sobre Bienestar Animal.				Ikerketa kop./ Nº de inspecc.		60	
09.1 Esnearen kalitatea hobetzeko programaren zati bat finantzatzea./ Financiar parte del programa de mejora de la calidad láctea.				Ustialeku kopurua/ Nº explotaciones		60	
10.1 Aiako Pagoeta finkan Betizu eta Pottok arrazen kontserbaziorako taldeak mantentzea./ Mantenimiento de los rebaños conservacionistas de razas Pottok y Betizu de la finca Pagoeta de Aia.				Taldeen kop./ Nº de rebaños		2	

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
<p>11 Hondakinak eta animali produktuak ikertzeko planaren barnean egin diren kontrolak garatzea./ Desarrollo del Plan de Investigación de Residuos en animales y productos de origen animal.</p> <p>12 FEOGA-Bermearen Erakunde Ordaintzailearen kompetentzien transferentzi zerbitzu teknikoa bere gain hartzea./ Asumir el servicio técnico especificado en la transferencia de competencias del Organismo Pagador de las Ayudas del FEOGA.</p> <p>13 Elika-katearen kontrolerako Plan Ofiziala erabiltzea abereen ekoizpenean eta sustapenean. Aplicación del Plan Oficial de control de la Cadena Alimentaria en producción y promoción ganadera.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
11.1 Animalietan eta animaliak jatorri duten produktuetan azaldu daitezken ondakinak ikuskatu eta kontrolatzea./ Inspeccionar y controlar la presencia de residuos en animales y productos de origen animal.						Ikerketa kop./ Nº de inspecc.	100
12.1 Behi ume-hazleentarako, gizentzeko txekorretarako, arditarako eta ahuntzetarako FEOGAren bidez ematen diren laguntzak informatizatu, kontrolatu eta ikuskatzea./ Gestionar, controlar e inspeccionar las primas del FEOGA a las vacas nodrizas, ovino, caprino, terneros machos y prima de sacrificio bovino.						Laguntza kop./ Nº Ayudas	11.500
13.1 Abereentzako elikadura ikuskatu eta kontrolatzea./ Inspección y control de los alimentos destinados al ganado.						Laginak zk./ Nº Muestras	12
13.2 Esnearen higie eta osasun kalitatea ikuskatu eta kontrolatzea/ Inspección y control de la calidad higiénico-sanitaria de la leche.						Laginak zk./ Nº muestras.	25
13.3 Animalien ongizateari buruzko araudia ikuskatzea eta kontrolatzea/ Inspeccionar y controlar las normativas de bienestar animal.						Ikuskapenak zk./ Nº inspecciones.	90
13.4 Behi eta ardi-ahuntzen identifikazio eta erroldarako arauak erabiltzen direla ikuskatzea eta kontrolatzea/ Inspeccionar y controlar la aplicación de las normativas de identificación y registro de ganado bovino y ovino-caprino.						Ikuskapenak zk./ Nº inspecciones.	250
13.5 Lehen ekoizpenaren higienarako arauak erabiltzen direla ikuskatzea eta kontrolatzea/ Inspeccionar y controlar la aplicación de las normativas de Higiene en la Producción Primaria.						Ikuskapenak zk./ Inspecciones nº	90

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/

Programa 32. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	32	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
14 Gipuzkoan hildako animaliak jaso, garraiatu, tratatu eta deuseztatzeko programa garatu./ Desarrollar la recogida, el transporte, la transformación y destrucción de los animales muertos de Gipuzkoa.							
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación	
14.1	Hildako animaliak jaso, garraiatu eta eliminatzeko sistema antolatzea./ Organización del sistema de recogida de transporte y destrucción de animales muertos.				Jasotako Kg./ Kg recogidos.	1.115.000	
14.2	Entzefalopatia Espongiforme Kutsagarriak antzemateko hildako animaliei laginak hartu eta diagnostikoa egitea./ Recogida de muestras y diagnóstico de EET!s en animales muertos.				Lagindutako entzefaloak kop./ Nº encéfalos muestreados.	1.000	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 32 Fomento producción y sanidad animal

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				721.724,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			539.506,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		228.203,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	228.203,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		311.303,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	89.581,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoak/ Complemento específico	220.031,00			
	Osagarri espezifikoak/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	1.691,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
13	LAN KONTRATUDUNAK/ LABORALES			43.323,00	
130	Plantilako lan kontratudunak/ Laborales de plantilla		43.323,00		
13001	Oinarrizko lansariak/ Retribuciones básicas	20.475,00			
	Oinarrizko lansariak/ Retribuciones básicas				
13002	Bestelako osagarriak/ Otros complementos	22.848,00			
	Bestelako osagarriak/ Otros complementos				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			138.895,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		138.895,00		
16001	Gizarte Segurantzak/ Seguridad Social	137.235,00			
	Gizarte Segurantzak/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak	1.660,00			
	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak				

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 32 Fomento producción y sanidad animal

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				1.469.990,00
20	ALOKAIRUAK/ ARRENDAMIENTOS			13.412,00	
205	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak/ De equipos para procesos de información		13.412,00		
20501	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak/ De equipos para procesos de información	13.412,00			
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			8.049,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		2.850,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	2.850,00			
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		2.264,00		
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	2.264,00			
213	Garraio-materiala/ De material de transporte		2.935,00		
21300	Garraio-materiala/ De material de transporte	2.935,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			1.448.529,00	
221	Hornigaiak/ Suministros		95.722,00		
22101	Erregaiak eta gasa/ De combustible y gas	199,00			
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	4.767,00			
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	596,00			
22112	Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako produktuak/ De productos agrarios, ganaderos y forestales	87.379,00			
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	2.781,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		1.352.807,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	1.352.807,00			
01	Osasun kanpaina/ Campaña de saneamiento	274.449,00			
02	Albaitaritzako azterketa ofizialak/ Funciones oficiales veterinarias	239.298,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	03 Animalien identifikazioa/ Identificación ganadera	258.479,00			
	04 Ustialekuei aholkularitza/ Asesoramiento explotaciones.	39.718,00			
	05 Erika-katearen kontrolak/ Cotroles cadena alimentaria.	35.305,00			
	06 Hildako animalien bilketa, garraioa eta eraldaketa/ Recogida, transporte y transformación de animales muertos.	473.196,00			
	07 Erika- katearen auditorietza/ Auditoría cadena alimentaria.	32.362,00			
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				1.500.143,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			2.250,00	
461	Udal enteei/ A Entes Locales		2.250,00		
46101	Udalei/ A Municipios	2.250,00			
	01 Legazpiko udala/ Ayuntamiento de Legazpi Helburua/Finalidad Artzai Eguna/ Artzai Eguna. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	2.250,00			
47	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			148.812,00	
470	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		148.812,00		
47000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas	148.812,00			
	01 KAIKU 2013/ KAIKU 2013 Helburua/Finalidad Gipuzkoako behi esnearen kalitate higienikoa hobetzeko programa garatzea/ Desarrollo de un programa de mejora de la calidad higiénica de la leche de vaca de Gipuzkoa (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 23.356,00 euros)	93.421,00			
	02 Latxa Esnea koop/ Latxa Esnea S.Coop/ Helburua/Finalidad Latxa Esnea sustatzea/ Promocionar latxa Esnea. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	10.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	03 KAIKU 2012/ KAIKU 2012 Helburua/Finalidad Gipuzkoako behi esnearen kalitate higienikoa hobetzeko programa garatzea/ Desarrollo de un programa de mejora de la calidad higiénica de la leche de vaca de Gipuzkoa. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	26.461,00			
	05 URKAIKO 2012/ URKAIKO 2012 Helburua/Finalidad Kalitatezko behi haragia merkaturatzeko egiturak indartzea, Nekazaritzako Elikagaien Kalitatezko Euskal Labelaren bidez/ Potenciación de las estructuras comerciales de carne de vacuno de calidad por el Label Vasco de Calidad Agroalimentaria. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	3.930,00			
	06 Hiltegien eta abeltzainen akordioa/ Acuerdo mataderos y ganaderos Helburua/Finalidad Hilketasistema bat ezartzeko hiltegien eta abeltzainen arteko akordio bat lortzeko oinarriak garatzea/ Desarrollar las bases del acuerdo entre ganaderos y mataderos para la implantación de un sistema de sacrificio. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	15.000,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			1.349.081,00	
480	Familiei/ A familias		316.893,00		
48000	Familiei/ A familias	316.893,00			
	01 Bertako Arrazak/ Razas Autótonas. Helburua/Finalidad Bertako arrazak sustatzeko dirulaguntzak/ Ayudas para el fomento de razas autótonas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	180.000,00			
	02 Abereak hiltzeagatik dirulaguntza/ Subvención por sacrificio de ganado. Helburua/Finalidad Abere azienda hobetzea/ Mejora de la cabaña ganadera. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	36.893,00			
	03 Esnegintzari dirulaguntzak/ Ayudas al Sector Lácteo Helburua/Finalidad Esnegintzari dirulaguntzak/ Ayudas al sector lácteo/ (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	100.000,00			
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		1.032.188,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	1.032.188,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 32 Fomento producción y sanidad animal

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
01	Animali eta Landarezaleen Gipuzkoako Elkartea 2013/ Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Gipuzkoa 2013 Helburua/Finalidad Txakurtegiaren mantenimendu gastuak/ Gastos mantenimiento perrera 2013 deialdia Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 5.490,00 euros)	21.959,00			
02	HEBE 2013/ HEBE 2013 Helburua/Finalidad Hobekuntza genetikorako eta kalitaterako/ Para la mejora genética y la calidad. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 11.438,00 euros)	45.751,00			
03	GITXEGI 2012/ GITXEGI. 2012 Helburua/Finalidad Behi azizndak gizentzeko programak garatzea/ Desarrollo de programas de mejora de ganado bovino 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	10.871,00			
04	GILE 2012/ GILE. 2012 Helburua/Finalidad Limousin arrazako behi azizndak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza bovina Limousin 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	12.890,00			
05	GIBE 2012/ GIBE. 2012 Helburua/Finalidad Akitaniako Blonde arrazako behi azizndak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza bovina Blonde Aquitania 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	7.508,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
06	GITXAEL. 2012/ GITXAEL. 2012 Helburua/Finalidad GITXAEL-en (Gipuzkoako Txarolesen Elkarte) sartuta dauden txarolesa arrazako aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de programas de mejora ganadera de explotaciones de raza txarolesa asociadas a GITXAEL (Gipuzkoako Txarolesen Elkarte) 2012 Deialdia / Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)				1.932,00
07	ELE 2013/ ELE 2013 Helburua/Finalidad Hobekuntza genetikorako eta kalitaterako/ Para la mejora genética y la calidad. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 29.096,00 euros)				116.383,00
08	GPE. 2012/ GPE. 2012 Helburua/Finalidad Bertako Pottok arrazako zaldi aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza autóctona Pottok 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)				3.007,00
09	GIFE 2012/ GIFE. 2012 Helburua/Finalidad GIFE-n (Gipuzkoako Frisoi Elkarte) sartuta dauden frisiar arrazako aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de programas de mejora ganadera de explotaciones de raza frisona asociadas a GIFE (Gipuzkoako Frisoi Elkarte) 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)				66.246,00
10	GITEL 2012/ GITEL 2012 Helburua/Finalidad Terreña bertako arraza kontserbatzeko baliabideak sustatzea/ Potenciar conservación de la raza autóctona Terreña. 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)				800,00

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
11	EOE 2012/ EOE. 2012 Helburua/Finalidad Bertako "Euskal Oiloa" arrazako hegazti aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza avícola autóctona "Euskal Oiloa" 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		3.029,00		
12	GITXEZEL 2012/ GITXEZEL. 2012 Helburua/Finalidad GITXEZELen (Gipuzkoako Txerrizaleen Elkartean) sartuta dauden ustialekuetako txerri aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de las explotaciones porcinas asociadas en GITXEZEL (Gipuzkoako Txerrizaleen Elkartea) 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		1.000,00		
13	TXERRIZALEOK 2012/ TXERRIZALEOK. 2012 Helburua/Finalidad Kanpoan txerriak gizentzen dituzten TXERRIZALEOK elkarreko ustialekuetako txerri aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de explotaciones porcinas de cebo al aire libre asociadas a TXERRIZALEOK ELKARTEA 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		2.249,00		
14	GOE 2012/ GOE. 2012 Helburua/Finalidad G.O.En (Gipuzkoako Oilazaleen Elkartean) sartuta dauden ustialekuetako hegazti aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de explotaciones avícolas asociadas a GOE (Gipuzkoako Oilazaleen Elkartea) 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		10.141,00		
15	GUE 2012/ GUE. 2012 Helburua/Finalidad GUEn (Gipuzkoako Untxizainen Elkartean) sartuta dauden ustialekuetako untxi aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de las explotaciones cunículas asociadas a GUE (Gipuzkoako Untxizainen Elkartea) 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		12.087,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
16	ABE 2012/ ABE. 2012 Helburua/Finalidad Pagoetako Parke naturaleko Ibarrola Goikoa eta Altzolako kudeaketa eta abelazkuntzako egiturak mantentzea/ Gestión y mantenimiento de las estructuras ganaderas de Ibarrola Goikoa y Altzola dentro del Parque Natural de Pagoeta 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		21.868,00		
17	DEGABEL 2012/ DEGABEL. 2012 Helburua/Finalidad DEGABELen (Deba Garaiko Abezle Elkartean) sartuta dauden ustialekuetako aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de las explotaciones ganaderas asociadas a DEGABEL (Deba Garaiko Abezle Elkartea) 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		4.419,00		
18	GEE 2012/ GEE. 2012 Helburua/Finalidad GEE-n (Gipuzkoako Erlazain Elkartean) sartuta dauden erlezainen aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de los apicultores asociados a GEE (Gipuzkoako Erlazain Elkartea) 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		7.344,00		
19	EUSKAL ABEREAk 2012/ EUSKAL ABEREAk. 2012 Helburua/Finalidad EAeko bertako arraza ezberdinen ezaugarriak errekuferatu, defendatu eta hobetzea eta sustatu eta zabaltzea/ Recuperación, defensa y mejora de las características raciales de las diferentes razas autóctonas de la CAPV, y promoción y divulgación de las mismas 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		697,00		
20	GIAZEL/ GIAZEL Helburua/Finalidad "Enkarterrietako astoa" arrazo azienda hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza autóctona "Asno de las Encartaciones" (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		2.372,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
21	ALVO 2012/ ALVO. 2012 Helburua/Finalidad Gipuzkoako ustialekuetako esne gordinaren osasun kalitatea kontrolatzea/ Control de la calidad higiénico sanitaria de la leche cruda de las explotaciones de Gipuzkoa. 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		4.284,00		
22	LUMAGORRI/ LUMAGORRI Helburua/Finalidad Kanpoan hazitako oiloen ustialekuetako aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de las explotaciones avícolas de producción de pollo al aire libre (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		8.440,00		
23	GIBEL 2012/ GIBEL 2012 Helburua/Finalidad Betizu bertako arraza kontserbatzeko baliabideak sustatzea/ Potenciar conservación de la raza autóctona Betizu. 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		800,00		
24	GIMBEL 2012/ GIMBEL 2012 Helburua/Finalidad ELEn (Euskadiko Latxaren Elkartea)sartuta dauden ustialekuetako ardi aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de programas de mejora de explotaciones ovinas asociadas a ELE (Euskadiko Latxaren Elkartea) 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		2.295,00		
25	GEE 2013 urtea/ GEE. Año 2013 Helburua/Finalidad GEE-n (Gipuzkoako Erlazain Elkarte) sartuta dauden erlezainen aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de los apicultores asociados a GEE (Gipuzkoako Erlazain Elkartea) 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 9.557,00 euros)		38.228,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 32 Fomento producción y sanidad animal

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
26	ELE 2012/ ELE 2012 Helburua/Finalidad ELEn (Euskadiko Latxaren Elkartea)sartuta dauden ustialekuetako ardi aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de programas de mejora de explotaciones ovinas asociada a ELE (Euskadiko Latxaren Elkartea) 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)				32.965,00
27	GIMBEL 2013/ GIMBEL 2013 Helburua/Finalidad Mendiko zaldi arrazako hazleak sustatzea/ Promoción cría caballo de montaña. 2013 deialdia Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 2.295,00 euros)				9.180,00
28	ALVO 2013/ ALVO 2013 Helburua/Finalidad Gipuzkoako ustialekuetako esne gordinaren osasun kalitatea kontrolatzea/ Control calidad higiénico sanitaria de la leche cruda de las explotaciones de Gipuzkoa 2013 deialdia Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 3.781,00 euros)				15.124,00
29	GITXEGI 2013 urtea/ GITXEGI. Año 2013 Helburua/Finalidad Behi aziendak gizontzeko programak garatzea/ Desarrollo de Programas de mejora de ganado bovino 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 8.119,00 euros)				32.474,00
30	GILE 2013 urtea/ GILE. Año 2013 Helburua/Finalidad Limousin arrazako behi aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza bovina Limousin 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)				45.508,00

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 32 Fomento producción y sanidad animal

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
30	(2014 Urtea/Año... 2014	11.377,00 euros)			
31	GIBE 2013 urtea/ GIBE. Año 2013 Helburua/Finalidad Bolonde arrazako behi aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza bovina Blonde Aquitania 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)		25.346,00		
	(2014 Urtea/Año... 2014	6.336,00 euros)			
32	GITXAEL 2013 urtea/ GITXAEL. Año 2013 Helburua/Finalidad GITXAEL-en (Gipuzkoako Txarolesen Elkartea) sartuta dauden txarolesen arrazako aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de programas de mejora ganadera de explotaciones de raza txarolesa asociadas a GITXAEL (Gipuzkoako Txarolesen Elkartea) 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)		6.522,00		
	(2014 Urtea/Año... 2014	1.631,00 euros)			
33	GPE 2013 urtea/ GPE. Año 2013 Helburua/Finalidad Bertako Pottok arrazako zaldi aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza autóctona Pottok 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)		12.026,00		
	(2014 Urtea/Año... 2014	3.007,00 euros)			
34	GIFE 2013 urtea/ GIFE. Año 2013 Helburua/Finalidad GIFE-n(Gipuzkoako Frisoi Elkartea) sartuta dauden frisiar arrazako aziendak hobetzeko programak/ Desarrollo de programas de mejora ganadera de explotaciones de raza frisona asociadas a GIFE (Gipuzkoako Frisoi Elkartea) 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)		233.879,00		
	(2014 Urtea/Año... 2014	58.470,00 euros)			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
35	GITEL 2013 urtea/ GITEL. Año 2013 Helburua/Finalidad Terreña eta betizu bertako arraza kontserbatzeko baliabideak sustatzea/ Potenciar conservación de razas autóctonas Terreña y Betizu 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 800,00 euros)		3.200,00		
36	EOE 2013 urtea/ EOE . Año 2013 Helburua/Finalidad Bertako "Euskal Oiloa" arrazako hegazti aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de la raza avícola autóctona "Euskal Oiloa" 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 3.029,00 euros)		12.118,00		
37	GIBEL 2013 urtea/ GIBEL. Año 2013 Helburua/Finalidad GITXEZELen (Gipuzkoako Txerrizaleen Elkartean) sartuta dauden ustialekuetako txerri aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de las explotaciones porcinas asociadas en GITXEZEL (Gipuzkoako Txerrizaleen Elkarte) 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 800,00 euros)		3.200,00		
38	TXERRIZALEOK 2013 urtea/ TXERRIZALEOK. Año 2013 Helburua/Finalidad Kanpoan txerriak gizentzen dituzten TXERRIZALEOK elkarteko ustialekuetako txerri aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de explotaciones porcinas de cebo al aire libre asociadas a TXERRIZALEOK ELKARTEA 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 1.899,00 euros)		7.595,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
39	GOE 2013 urtea/ GOE. Año 2013 Helburua/Finalidad G.O.En (Gipuzkoako Oilazaleen Elkartean) sartuta dauden ustialekuetako hegazti aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de explotaciones avícolas asociadas a GOE (Gipuzkoako Oilazaleen Elkartean) 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 7.573,00 euros)		30.294,00		
40	GUE 2013 urtea/ GUE. Año 2013 Helburua/Finalidad GUEn (Gipuzkoako Untxizainen Elkartean) sartuta dauden ustialekuetako untxi aziendak hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora ganadera de las explotaciones cuniculas asociadas a GUE (Gipuzkoako Untxizainen Elkartean) 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 9.027,00 euros)		36.108,00		
41	ABE 2013 urtea/ ABE. Año 2013 Helburua/Finalidad Pagoetako Parke naturaleko Ibarrola Goikoa eta Altzolako kudeaketa eta abelazkuntzako egiturak mantentzea/ Gestión y mantenimiento de las estructuras ganaderas de Ibarrola Goikoa y Altzola dentro del Parque Natural de Pagoeta 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 19.805,00 euros)		79.221,00		
42	ARTZAI GAZTA 2013 urtea/ ARTZAI GAZTA. Año 2013 Helburua/Finalidad Gipuzkoako lurralde historikoko eskuz egindako artzain gaztaren kalitatea hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora de la calidad de queso de pastor artesano del Territorio Histórico de Gipuzkoa 2013 Deialdia/ Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 4.161,00 euros)		16.644,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 32 Programa Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 32 Fomento producción y sanidad animal
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
46	Artzai Gazta 2012/ Artzai Gazta 2012 Helburua/Finalidad Gipuzkoako Lurralde Historikoko eskuz egindako artzain gaztaren kalitatea hobetzeko programak garatzea/ Desarrollo de los programas de mejora de la calidad de queso de pastor artesano del Territorio Histórico de Gipuzkoa. 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		4.712,00		
47	Animali eta Landarezaleen Gipuzkoako Elkarte 2012/ Sociedad Protectora de animales y plantas de Gipuzkoa 2012 Helburua/Finalidad Txakurtegiaren mantenimendu gastuak/ Gastos mantenimiento perrera 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		6.503,00		
48	HEBE 2012/ HEBE 2012 Helburua/Finalidad Pirinear arrazako aziendak hobetzea/ Mejora de explotaciones de raza pirenaica. 2012 Deialdia/ Convocatoria 2012. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		12.969,00		
Programa Guztira/Total Programa					3.691.857,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	33	Funtzioa Función	711
Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia / Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural							
Ondorengo esparruen arabera egindako jarduketak biltzen ditu:		Integra las actuaciones realizadas según los siguientes apartados:					
Erroldak:		Registros:					
Fruta mintegi, baratze eta baso landareen osasun errolda.		Registro fitosanitario de viveros frutales, plantas hortícolas y forestales.					
Landare-osasuneko produktu saltzaileen errolda.		Registro de vendedores de productos fitosanitarios.					
Sagarraren sustapena, hautatutako barietateekin sagarrondoan landaketak eginez, sagardo sektoreko beharrak asetzeko eta ekoizleen errentagarritasuna hobetzeko, ondorengo jarduketak burutuz:		Fomento pomológico, encaminado a promover las plantaciones de manzanos de sidra con variedades seleccionadas, para autoabastecer las necesidades del sector sidrero y mejorar la rentabilidad de los productores, a través de las siguientes actuaciones:					
Sagarrondo landaketa berriei dirulaguntzak ematea.		Subvenciones a las nuevas plantaciones de manzanos de sidra.					
Hautatutako barietateak ekoiztuko dituen mintegi bat edukitzea, ekoizleen eskaria asebeteta egon dadin.		Cultivo de un vivero con variedades seleccionadas para abastecer la demanda de los productores.					
Bertako eta kanpoko barietateekin saiakerak egitea, produktibitate aldetik, kalitatearen aldetik eta gaixotasunei aurre egiteko erresistentziaren aldetik interesgarrienak zeintzuk diren zehazteko.		Experimentación de variedades autóctonas y foráneas, para determinar las de mayor interés por productividad, calidad para sidra y resistencia a enfermedades.					
Landareak ekoizten ari diren elkarte profesionalen lan programa, haien arazo bereziak hobeto ezagutzeko eta Landare Alorreko ustia lekuak globalki hobetzeko ekintzak aurrera eramateko:		Programa de trabajo con las asociaciones profesionales de producción vegetal, para tener un mejor conocimiento de la problemática específica de las mismas y poder desarrollar acciones encaminadas a una mejora global de las explotaciones del área vegetal:					
Barazki eta lorezainak.		Hortofloricultores.					
Frutazainak.		Fruticultores.					
Txakolin ekoizleak eta egileak.		Productores y elaboradores de txakoli.					
Ganadu ekoizleak eta fruta eta barazkiak metodo ekologiko bidez ekoizten dituztenak.		Productores de ganado, hortalizas y frutas por métodos ecológicos.					
Sagardogileak.		Elaboradores de sidra natural.					
Tolosako babarrunaren ekoizleak.		Productores de alubia de Tolosa.					
Esperimendazioak:		Experimentaciones:					

06: Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentua 33 Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa.
 06: Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo Programa 33. Promoción y Experimentación vegetal.

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	33	Funtzioa Función	711
Arduraduna: Nekazaritza eta Landa Garapenerako Zuzendari Nagusia / Responsable: El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural							
Sagardiak. Errezil sagarraren ekotipoak. Fruitu txikiak (ahabia, andare-mahats beltza, feijoa, elorri beltza).				Manzanos de sidra. Ecotipos de manzanas Reineta de Regil "Errezilak". Pequeños frutos (arándano, casis, feijoa, endrino).			
I + D proiektuetan parte hartzea Eusko Jaurlaritza eta Neiker enpresarekin batera.				Participación en los proyectos I+D en colaboración con Gobierno Vasco y Neiker.			
Laboreak babestea:				Protección de cultivos:			
Laboreak zaintzea, agente kaltegarriak antzeman eta horren arabera jardun.				Vigilancia de cultivos para detectar la presencia de agentes nocivos y actuar en consecuencia.			
Landareen osasuna zaintzeko kanpainak antolatzea.				Planificación de campañas fitosanitarias.			
Ongarri eta landare-osasuneko produktuen inguruko araudia garatu eta gauzatzea.				Desarrollo y ejecución de normativa sobre fertilizantes y productos fitosanitarios.			
Barazki mintegi, fruta arbola eta basoetako landare osasuna kontrolatzea.				Control fitosanitario de viveros hortícolas, frutales y forestales.			
Barazki eta frutetako pestizida hondarrak jatorri lekuan kontrolatzea.				Control en origen, de residuos pesticidas en hortalizas y frutas.			
Pestizida produktuekin (landareen osasunekoak eta ingurugirokoak) zerikusia duten programetan parte hartzea, beste lurraldeetako Foru Aldundiekin, Eusko Jaurlaritzarekin eta Osakidetzarekin batera.				Participación en los programas relacionados con productos pesticidas (fitosanitarios y medioambientales) en colaboración con Diputaciones de otros Territorios Históricos, Gobierno Vasco y Osakidetza.			
Etsai naturalen erabilera sustatzea: kontrol biologikoa:				Fomento de la utilización de enemigos naturales: Control biológico:			
Nekazaritza ekoizpeneko bilakaera naturalari esker, izurriteak eta gaixotasunak kontrolatzeko azken urteotako metodoak arrazionalagoak eta ingurumenarekin bateragarriagoak dira. Teknika berri horiek eraginda, borroka ekologikoaren kontzeptua sortu eta garatu da.				La evolución natural de los sistemas de producción agraria han derivado en los últimos años hacia métodos de control de plagas y enfermedades más racionales y respetuosos con el medio ambiente. Estas nuevas técnicas han derivado hacia el concepto y desarrollo de la Lucha Biológica.			
Laguntza lerro honen helburua da Gipuzkoako barazkigileei laguntzea etsai natural horiez baliatzen, eta, horretarako, horiek eskuratzeak duen kostuaren zati bat ordaintzea.				El objetivo de esta línea de ayuda es el facilitar a los horticultores guipuzcoanos el acceso a estos enemigos naturales auxiliando parte del coste que supone su adquisición.			

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

33. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimantazioa/
Programa 33. Promoción y experimentación vegetal.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30
Programa kodea Código programa	33	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos			
01 Landareen alorrean elkarteak eta nekazaritza biologikoaren garapena sustateza./ Fomentar el asociacionismo en el área vegetal y el desarrollo de la agricultura ecológica.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Baratzezain, mahastizain, sagardogile eta nekazaritza biologikoaren elkarteek burututako ekintzetarako dirulaguntzak ematea./ Subvencionar las actividades desarrolladas por las Asociaciones de horticultores, viticultores y sidreros, así como las de agricultura biológica.		Mahastizainak kop./ Nº viticultores.	96
		Baratzezain kop./ Nº horticult.	160
		Frutazainak kop./ Nº fruticultores	155
		Sagardogileak kop./ Nº sidreros.	58
		Biologikoak kop./ Nº Biológicos.	96
		Babarrun ekoizleak kop./ Nº productores alubia.	50

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

33. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimantazioa/
Programa 33. Promoción y experimentación vegetal.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30
Programa kodea Código programa	33	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos			
02 Frutazaintza oro har sustatzea eta batez ere, sagardotarako sagarrondoak eta txakolinertarako mahastiak./ Promover la fruticultura en general y especialmente el manzano para la elaboración de la sidra y las viñas para txakolí.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
02.1	Txertoak egitea, garantizatutako sagar landareaznekezariak hornitzeko./ Realización de injertos de planta de manzano de variedades de prospección para su conservación en el banco de germoplasma.	Txertoak kop./ Nº Injertos.	120
02.2	Nekazariak egindako landaketetarako dirulaguntzak./ Subvenciones a plantaciones realizadas por los agricultores.	Laguntza-planaren esped. kop./ Exp. Plan Ayudas nº	25
		Nekazaritza eta ingurumeneko neurriak esped. kop./ Exp. Agroambientales nº	80
02.3	Meteorofenologiazko datuak sailkatzea./ Clasificación de datos meteorofenológicos.	Unitateak/ Unidades	10
02.4	Dirulaguntzak mahastiak landatzeko, birusik gabeko orpoen bitartez mahats motak hobetuz./ Subvenciones a nuevas plantaciones de vid, mejorando variedades con pies exentos de virus.	Ha. kop./ Nº Has.	5
02.5	Informazioa ematea, baserriarrek pomologia eta fruta arbolei buruzko gehiago jakin dezaten. Baserrietara bisitak egitea, inausketak, izurriteen trataera eta lurren azterketan aholkuak emateko./ Difusión de información para elevar el conocimiento pomológico y frutícola de los baserriarres. Visitas a caseríos para asesorar técnicamente en podas, tartamientos en plagas y análisis de tierras.	Bisitak zk./ Visitas nº	50

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

33. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimantazioa/
Programa 33. Promoción y experimentación vegetal.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	33	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
03 Baratzezaintzaren zabalkundea, oro har, sustatzea, eta batez ere, baratzezaintza intentsiboa, teknologia berriak sartuz./ Promover la expansión de la horticultura en general y principalmente la intensiva con la introducción de nuevas tecnologías.							
04 Nekazaritzako ekoizpenerako bitartekoen kontsumoa erlazioantu, antolatu eta kontrolatzea./ Relacionar, ordenar y controlar el consumo de medios de producción agraria.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
03.1 Teknologia handiko aterpeko baratze eta lorezaintzako instalaziorako inbertsioak subentzionatzea./ Subvencionar las inversiones de instalaciones bajo cubierta de alta tecnología para la producción hortoflorícola.						Ha kop./ Nª Has.	3
03.2 Ekoizpen integratua sustatzeko plana./ Plan de fomento de la producción integrada.						Inskripzioak zk/ Nº inscripciones	20
03.3 Ekoizpen ekologikoa sustatzeko plana/ Pla de fomento de producción ecológica.						Inskripzioak zk/ Inscripciones nº	20
03.4 Fitosanitarioen hondakinen gestioa/ Gestión de residuos fitosanitarios.						Kg/ Kg.	600
04.1 Jatorrian, hondakin fitosanitarioen plana./ Plan de residuos fitosanitarios en origen.						Ustaitegiak kop./ Nº explotaciones	86
04.2 Produktu fitosanitarioen erabilera plana./ plan de utilización de productos fitosanitarios.						Ustaitegiak zk./ Explotaciones nº	96
04.3 Nekazaritzako makinaren eta tratamendu fitosanitarioak emateko makinaren inskripzioa./ Registro de maquinaria agrícola y de tratamiento fitosanitario.						Inskripzioak zk./ Nº inscripciones.	600

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

33. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
Programa 33. Promoción y experimentación vegetal.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	33	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
05 Prebentzio bidez babestea eta hezkuntzak eta ekoizpenen kalitatea zaintzea./ Proteger de forma preventiva y defender los cultivos y calidad de sus producciones.							
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación	
05.1	Ikuskapen fitosanitarioak eta pasaporte fitosanitarioaren kontrola landare ekoizle, merkaturatzaile eta inportatzaileen erregistroko zentruetan./ Inspecciones fitosanitarias y control de pasaporte fitosanitario en centros del Registro Oficial de Productores, comerciantes e importadores de vegetales (R.O.P.C.I.V.).			Ikuskapenak kop./ Nº inspecciones		51	
05.2	Defentsa fitosanitariorako baliabideen ekoizle eta operadoreen erregistroan dauden enpresen ikuskapena./ Inspecciones de empresas registradas en el ROPO (Registro de Productores y operadores de medios de defensa fitosanitarios).			Ikuskapenak zk./ Nº inspecciones.		9	
05.3	Berrogeialdiko organismoen prospekzioa./ Prospección de organismos de cuarentena.			Landa irteerak./ Salidas campo.		45	
05.4	Zerratoki eta zuraren industrietako ikuskapenak pinu-egurraren nematodoaren aurka./ Inspecciones de aserraderos e industrias de la madera contrat el nematodo de la madera del pino.			Ikuskapenak zk./ Nº inspecciones.		20	
05.5	Pinu-egurraren nematodoaren aurkako protokoloa betetzeko kamioien kontrola./ control de camiones para cumplir el protocolo contra el nematodo de la madera del pino.			Ikuskaritzak zk./ Nº inspecciones.		3	
05.6	Izurrite desberdinen jarraipena tranpa eta feromonen bidez./ Seguimiento mediante trampas y feromonas de diversas plagas de interés.			Landa irteerak./ Salidas campo.		50	
05.7	Izurrite eta gaixotasunen kontra etsai naturalen erabilera sustatzeko diru laguntzak./ Subvenciones para el fomento de utilización de enemigos naturales en plagas y enfermedades.			Onuradunak zk./ Nº beneficiarios.		25	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 33 Programa Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 33 Promoción y experimentación vegetal.
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				387.694,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			299.792,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		126.652,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	126.652,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		173.140,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	46.809,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	124.230,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	2.101,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			87.902,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		87.902,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	87.212,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	690,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				61.340,00
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			11.068,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		6.796,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	6.796,00			
	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones				
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		2.233,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

33 Programa Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
 Programa 33 Promoción y experimentación vegetal.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	2.233,00			
213	Garraio-materiala/ De material de transporte		2.039,00		
21300	Garraio-materiala/ De material de transporte	2.039,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			50.272,00	
221	Hornigaiak/ Suministros		18.446,00		
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	10.680,00			
22103	Ura/ De agua	5.825,00			
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	582,00			
22112	Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako produktuak/ De productos agrarios, ganaderos y forestales	388,00			
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	971,00			
223	Garraioak/ Transportes		14.563,00		
22301	Bertako ibilgailuak/ Vehículos propios	14.563,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		17.263,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	583,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	9.796,00			
22710	Hondakinen bilketa/ Recogida de residuos	6.884,00			
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				376.479,00
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			347.513,00	
480	Familiei/ A familias		13.354,00		
48000	Familiei/ A familias	13.354,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 33 Programa Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 33 Promoción y experimentación vegetal.
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	01 Lehiaketak/ Concursos Helburua/Finalidad Lehiaketak/ Concursos (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		8.500,00		
	02 Etsai naturalen erabilpenerako programa/ Fomento utilización enemigos naturales. Helburua/Finalidad Pestiziden erabilpena gutxitzea baratzagintzan. Disminuir el uso de plaguicidas en hoticultura/ (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		4.854,00		
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro			334.159,00	
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro		334.159,00		
	01 Gip sagardo naturalaren egileen elkarte 7 Asoc de empresarios fabricantes de sidra natural de Gipuzkoa Helburua/Finalidad Sagardogintzari dirulaguntza/ Ayuda a la producción de sidra. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		5.030,00		
	02 Biolur Gipuzkoa 2013/ Biolur Gipuzkoa 2013. Helburua/Finalidad Nekazaritza ekologikoa sustatzen duen elkarte honen ekintzetarako laguntza/ Apoyo a las actuaciones de esta entidad dedicada al fomento de la agricultura ecológica. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 18.185,00 euros)		69.981,00		
	03 Biolur Gipuzkoa 2012/ Biolur Gipuzkoa 2012 Helburua/Finalidad Nekazaritza ekologikoa sustatzen duen elkarte honen ekintzetarako laguntza/ Apoyo a las actuaciones de esta entidad dedicada al fomento de la agricultura ecológica. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		9.185,00		
	04 Tolosako Babarruna 2012/ Tolosako Babarruna 2012 Helburua/Finalidad Tolosako babarrunaren kalitatea hobetzeko eta barietate hautatuak gehiagotzeko laguntza/ Apoyo a la mejora de la calidad de la alubia de Tolosa y al incremento de su cultivo con variedades seleccionadas. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		6.422,00		
	05 Fruitel 2012/ Fruitel 2012 Helburua/Finalidad Frutazainen elkarteari laguntza frutazaintza garatu eta hobetzeko/ Apoyo a la asociación de fruticultores para el desarrollo y mejora de la fruticultura. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		12.224,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 33 Programa Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 33 Promoción y experimentación vegetal.
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
06	Gilbe 2012/ Gilbe 2012 Helburua/Finalidad Lore eta barazkizale elkarteari laguntza barazki eta lorezaintzako ustialekuak garatu eta hobetzeko/ Apoyo a la asociación de hortofructicultores para el desarrollo y mejora de las explotaciones hortofrutícolas. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		14.337,00		
07	Getariako Txakolina 2012/ Getariako Txakolina 2012 Helburua/Finalidad Txakolinaren ekoizpena eta mahatsondoen landaketa hobetzeko/ Apoyo a la mejora en la elaboración de de txakoli con la denominación de origen y de las plantaciones de viñedos. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		10.218,00		
08	Sagardo Mahaia 2012/ Sagardo Mahaia 2012 Helburua/Finalidad Kalitatezko sagardoa sustatzea/ Promoción sidra de calidad. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		2.000,00		
09	Tolosako babarruna 2013/ Tolosako babarruna 2013 Helburua/Finalidad Tolosako babarrunaren kalitatea hobetzeko eta bariatetate hautatuak gehiagotzeko laguntza/ Apoyo a la mejora de la calidad de la alubia de Tolosa y al incremento de su cultivo con variedades seleccionadas. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 5.668,00 euros)		22.673,00		
10	Fruitel 2013/ Fruitel 2013 Helburua/Finalidad Frutazainen elkarteari laguntza frutazaintza garatu eta hobetzeko/ Apoyo a la asociación de fruticultores para el desarrollo y mejora de la fruticultura. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 10.789,00 euros)		43.156,00		
11	Gilbe 2013 Gilbe 2013 Helburua/Finalidad Lore eta barazkizale elkarteari laguntza barazki eta lorazaintzako ustialekuak garatu eta hobetzeko/ Apoyo a la asociación de hortofloricultores para el desarrollo y mejora de las explotaciones hortoflorícolas (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 12.654,00 euros)		50.615,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 33 Programa Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 33 Promoción y experimentación vegetal.
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
12	DO Getariako Txakolina 2013/ DO Getariako Txakolina 2013 Helburua/Finalidad Txakolinaren ekoizpena eta mahatsondoen landaketa hobetzeko/ Apoyo a la mejora en la elaboración de txakoli con la denominación de origen y las plantaciones de viñedos. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 9.019,00 euros)	36.074,00			
13	Sagardo Elkartek 2013/ Asociaciones sidreros 2013 Helburua/Finalidad Sagardo elkarteei laguntza/ Ayuda a las asociaciones de sidreros (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 5.780,00 euros)	23.118,00			
14	Produktu ekologikoen eskaria eta eskaintza koordinatzeko laguntzak/ Ayudas coordinación oferta-demanda productos ecológicos. Helburua/Finalidad Produktu ekologikoen eskaria eta eskaintza koordinatzeko laguntza/ Ayuda a la coordinación entre oferta y demanda de productos ecológicos. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	29.126,00			
49	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK/ OTRAS TRANSFERENCIAS			28.966,00	
492	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar		28.966,00		
49200	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar	28.966,00			
01	Kalte ordainak/ Indemnizaciones Helburua/Finalidad Gaitzak kontrolatzeko landare-osasunerako ekintzetako kalte ordainak/ Indemnización para actuaciones fitosanitarias para el control de enfermedades. (Bestelako dirulaguntzak-Laguntzak/Otras subvenciones-Ayudas)	28.966,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				29.612,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			4.369,00	
610	Eraikinak/ Edificios		4.369,00		
61003	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea/ Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios	4.369,00			
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			15.534,00	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

33 Programa Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
 Programa 33 Promoción y experimentación vegetal.

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
620	Makineria/ Maquinaria		5.825,00		
62000	Makineria/ Maquinaria	5.825,00			
622	Tresneria/ Ustillaje		9.709,00		
62200	Tresneria/ Ustillaje	9.709,00			
67	IBILGETU INMATERIALA/ INMOVILIZADO INMATERIAL			9.709,00	
670	Ibilgetu inmateriala/ Inmovilizado inmaterial		9.709,00		
67005	Ikerketak, azterlanak eta proiektuak/ Investigaciones, estudios y proyectos	9.709,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				40.000,00
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			40.000,00	
780	Familiei/ A Familias		40.000,00		
78000	Familiei/ A Familias	40.000,00			
01	Frutazaintza sustatzea 2013/ Fomento Fruticultura. 2013 Helburua/Finalidad Frutazaintza sustatzea/ Fomento fruticultura. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	40.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					895.125,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduradunak: Mendietako eta Natura Inguruneko zuzendari nagusia eta Mendietako eta Habitatak Kudeatzeko zerbitzu burua /
 Responsables: El Director General de Montes y Medio Natural y el Jefe del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats

Programa honetan Mendietako eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuaren egitekoak sustatzen dira: Herri Onurako Mendien kudeaketa, larreak barne, mendi pribatuetan basogintza sustatu eta kontrolatu, baso osasuna, baso suteen aurkako borroka, mendien erabilera publikoa, baso habitaten eta babestutako naturaguneen kudeaketa.

Desde este Programa se impulsa el desarrollo de las funciones propias del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats: gestión de los Montes de Utilidad Pública incluidos los pastos, fomento y control de la actividad forestal privada, sanidad forestal, lucha contra incendios forestales, uso público de los montes, gestión de espacios naturales protegidos y hábitats forestales.

Programa honek jasotzen ditu herri onurako mendien plangintza, kudeaketa eta zainketa, hala nola, udalekiko laguntza eta jabetza partikularreko mendietan diru laguntza jasotzen duten mozketa eta jardueren kontrola, Laguntza Planaren arabera; plan hori Europar Batasunak ere finantzatzen du.

Desde este programa se asumen las actuaciones de planificación, gestión y custodia de los montes de Utilidad Pública, de asistencia a los Ayuntamientos, y de control de las cortas y de las actuaciones subvencionadas en montes de propiedad particular, al amparo del Plan de Ayudas, cofinanciado por la Unión Europea.

Programa honetan biltzen dira Aldundiaren titulartasuneko, kontsorziatutako eta herri onuratzat izendatutako udal mendietako basoak sustatu eta hobetzeko jarduerak.

Asimismo, se contemplan las actuaciones de fomento y mejora de la cubierta arbórea en montes propios, consorciados y declarados de Utilidad Pública de los Ayuntamientos.

II. kapitulutik ibilgailuen alokairua eta erregaiaren gastuak ordaintzen dira.

Desde el capítulo II se atienden entre otras cosas los gastos de alquiler de vehículos y combustible.

Hainbat partida daude basogintza, erabilera publikoa, habitat eta babestutako naturaguneen inguruan ikerketak egiteko.

Se contemplan partidas para la realización de estudios forestales, de uso público, hábitats y espacios naturales protegidos.

Gure lurraldeko mendiguneen kudeaketa gero eta konplexuagoa da (Aralar, Aizkorri, Jaizkibel, Aiako Harria, Izarraitz,...). Gure mendien kudeaketa publikoak parte-hartzearen printzipio publikoa eta lidergo partekatua behar du. Horretaz gain, orain arte, erakundeek naturaguneak sortu eta arauak garatu dituzte gehien bat, eta garaia iritsi da naturaguneetan egiten ari den kudeaketa lanari duen garrantzia emateko. Horretarako, erakundeen arteko eta teknikoki koordinazioa lortzeko esfortzu handia behar da, Mendi eta Natura Inguruneko zuzendaritzari lana erraztu eta bermatzeko.

La gestión de nuestros principales espacios de montaña (Aralar, Aizkorri, Jaizkibel, Aiako Harria, Izarraitz, ...) tiene cada vez una mayor complejidad. La gestión pública de nuestros montes debe incorporar criterios de participación pública y liderazgo compartido. Además tras una fase en la que el esfuerzo de las Instituciones se ha centrado fundamentalmente en la declaración y desarrollo normativo de estos espacios naturales, es hora de comenzar a dinamizar y a poner en valor la gestión que se viene desarrollando en los mismos, por lo que se requiere un importante esfuerzo de coordinación institucional y técnica que apoye y facilite la labor de la Dirección de Montes y Medio Natural.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduradunak: Mendietako eta Natura Inguruneko zuzendari nagusia eta Mendietako eta Habitatak Kudeatzeko zerbitzu burua /
 Responsables: El Director General de Montes y Medio Natural y el Jefe del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats

Programa honetan basoko suteei aurre hartu edo behin gertatuz gero ahalik agudoen antzeman eta itzaltzeko jarduerak biltzen dira.

Otra de las actuaciones contempladas en este programa es la prevención de incendios forestales y una vez producidos su pronta detección y extinción.

Aurre hartzeko egitekoari begira basozain guztien laguntza jasotzen da, mendian burutzen dituzten zainketa eta ibiliren bidez edozein gora-beheraren aurrean erne baitaude. Langileek hargailu mugikorrek eta telefono eramangarriak izango dituzte beren ibilgailuetan, hiru operariok kontu egiten dioten bulego bateko igorgailu batekin loturik. Halaber, 14 zaintalderen lankidetzak ordaindua eta 8.000 litroko ur depositoa dituzten mendiko 6 ibilgailuren laguntza ere izaten da.

Para las tareas preventivas se cuenta con la colaboración de toda la Guardería Forestal que con su vigilancia y presencia en el monte está alerta a cualquier siniestro. El personal cuenta con una dotación de receptores móviles en los vehículos, y portátiles de uso personal, enlazada con una emisora situada en la oficina atendida por tres operadores. Asimismo colaboran 14 cuadrillas de retenes gratificadas y 6 vehículos de monte dotados de depósitos de 8.000 litros de agua.

Suteei aurre hartzeko ahalegin horretan, sute arriskuaren indize bat osatzen da egunero, eta Basozaintzara eta SOS DEIAK-era igortzen dira.

En este sentido preventivo, se confecciona diariamente el índice de riesgo de incendios que se transmite a la Guardería Forestal y a SOS DEIAK.

Azpimarratzekoa da Foru Administrazioa eta Funtzio Publikoko Departamentuko suhiltzaileen laguntza.

Es de destacar la colaboración de los bomberos adscritos al Departamento de Administración Foral y Función Pública.

Kapitulu honetarik gizartean eta ekonomian ondorio nabarmenak dituen pinuaren beldarraren izurritearen aurkako aire tratamendua egitea da.

Desde este capítulo se acomete también el tratamiento aéreo contra la procesionaria del pino, plaga de amplia repercusión social y económica.

IV. kapituluak mantendu egiten dira hainbat erakunde eta elkarten jarduerari aurre egiteko partidak.

En el Capítulo IV se mantienen dotaciones para atender la actividad de diferentes asociaciones y entidades que contribuyen a la gestión de nuestros montes.

Baso Jabeen Elkarteen jarduerari diru laguntza ematen zaio (hitzarmen bidez) interes orokorreko ekimenetan (jabe pribatuentzako informazio tekniko, basoetako bide-sareen plangintza, basoetako izurriteen aurkako tratamenduak, mozketen kubikazioak, etab.).

Se subvenciona (mediante convenio) la actividad de la Asociación de Propietarios Forestales en iniciativas de interés general (información técnica al propietario privado, planificación de redes de caminos forestales, tratamientos contra plagas forestales, cubicaciones de cortas, etc.).

Egurra modu eramangarri lortu dela ziurtatzeko prozedura ere hemendik bultzatzen da.

También se impulsa desde aquí el proceso de certificación de gestión forestal sostenible de la madera.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduradunak: Mendietako eta Natura Inguruneke zuzendari nagusia eta Mendietako eta Habitatak Kudeatzeko zerbitzu burua /
 Responsables: El Director General de Montes y Medio Natural y el Jefe del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats

Mendiguneetan eta mendizaleak maiz ibiltzen diren tokietan seinalizazio lanak egiteko diru laguntzak ematen dira. Horren ardura Gipuzkoako Mendi Federazioak du. Aurten ere mendibideak diseinatzen, baimentzen eta seinalizatzen jarraituko da.

Se subvencionan tareas de señalamiento de áreas de montaña y zonas muy frecuentadas por montañeros a llevar a cabo por la Federación Guipuzcoana de Montaña, continuándose con el diseño, la autorización y la señalización de rutas de senderismo.

Gure mendiak kudeatzeaz eta erabilera publikoaz arduratzen diren hainbat tokiko erakundeen funtzionamendu gastuak laguntzen dira.

Se subvencionan gastos de funcionamiento de entidades locales que colaboran con la gestión de nuestros montes y la atención al uso público.

Programa honetatik parke naturaletan egin beharreko bisitarien harrera gastuak ordaintzen dira. Lan horiek Gipuzkoako Parketxeen Sarea Fundazioaren bitartez burutuko dira.

Desde este programa se atienden los gastos de atención al público en los parques naturales, labor que será desempeñada por la Fundación Gipuzkoako Parketxeen Sarea.

Kapitulu honetatik arrazoi ekologiko, berezitasuneko edo paisajistikoak direla mendi pribatuetakoz mozketak mugapenak ordaintzen dira.

Desde este capítulo se compensan las limitaciones de corta de los montes privados, por razones ecológicas, de singularidad o paisajísticas.

VI. kapituluak barne hartzen duen inbertsioaren arloan, Herri Onurako Mendietan egin beharreko birlandaketak eta basogintza tratamenduak aurreikusten dira. Zentzu honetan esfortzu handia egiten ari da hazkunde azkarreko espezieak kentzen epe ertain edo luzeko espeziengatik aldatuz, parke naturaletan esfortzu berezia eginez landaretza potentziala berreskuratzeko.

En cuanto al capítulo VI, destinado a la inversión, se prevén repoblaciones y tratamientos selvícolas en Montes de Utilidad Pública. En este sentido se está haciendo un esfuerzo importante en la sustitución de arbolado de rápido crecimiento por otros de turno medio o largo, prestando especial atención a la recuperación de la vegetación potencial en los parques naturales.

Bide azpiegiturei dagokienez, dagoen sarearen mantentze lanak burutzen dira eta beharrezkoak diren bide berriak egiten dira.

En relación con las vías de saca, se atiende mantenimiento de la red existente y la construcción de nuevos viales necesarios.

Kapitulu honetatik egiten dira ere atal ezberdinek burutzen dituzten basoberritze eta itxituretarako behar diren landare, hesola, burdinhari eta abarren erosketak.

La compra de plantas, estacas, alambres, etc., necesarias para las repoblaciones forestales y cierres que realizan las distintas secciones se realizan también desde este capítulo.

Herri Onurako Mendien jabetza finkatzeko mugaketa eta mugarriketa lanekin jarraitzea aurreikusten da.

Para consolidar la propiedad de los Montes de Utilidad Pública se prevé continuar con los trabajos de deslinde y amojonamiento.

Herri Onurako Mendien ordenazio proiektu edo kudaketarako planen idazkera edo berrikuzpenarekin jarraituko dugu Natura 2000 sareko beharrei egokitzuz.

También se va a continuar con la revisión o redacción de proyectos de ordenación o planes de gestión de Montes de Utilidad Pública adecuándolos a las exigencias de la red Natura 2000.

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
Arduradunak: Mendietako eta Natura Inguruneko zuzendari nagusia eta Mendietako eta Habitatak Kudeatzeko zerbitzu burua / Responsables: El Director General de Montes y Medio Natural y el Jefe del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats							
<p>Programa honetatik Herri Onurako Mendietan larreak sortu, antolatu eta hobetzeko jarduerak burutuko dira.</p>		<p>Desde este Programa se van a realizar las actuaciones encaminadas a la ordenación, mejora y creación de pastos y recursos silvopastorales en los Montes de Utilidad Pública.</p>					
<p>Aldundiaren mendietan nahiz udalekoetan edo herri onurakoetan birlandaketa beharrak asetzearren, basogintzarako eta apainketarako landare ekoizpen jarduera guztia kudeatez da Arizmendi Mintegian.</p>		<p>En el vivero de Arizmendi se gestiona la actividad de producción de planta forestal y ornamental para cubrir las necesidades de repoblación en montes, tanto propios de Diputación como de Utilidad Pública y de los Ayuntamientos.</p>					
<p>Programa honetan, gehien bat mendi izaera duten Babestutako Espazio Naturalen kudeaketa sartzen da.</p>		<p>En este Programa se incluyen la gestión de los Espacios Naturales Protegidos de carácter más montañoso.</p>					
<p>Ekitaldi honetan LIFE+Natura “Osmoderma Eremita, Rosalia Alpina eta Gipuzkoan dauden beste garrantzi komunitateko saxonilikoek maneiu eta kontserbazioa” izeneko proiektua jarraituko du.</p>		<p>En el presente ejercicio está previsto que continúe el proyecto LIFE+Naturaleza denominado “Manejo y conservación de los hábitats de Osmoderma eremita, Rosalia alpina y otros saxofílicos de interés comunitario en Gipuzkoa”.</p>					
<p>Honekin batera Arzetarauak zehaztutako interes europarreko habitatak kudeatzeko lanekin jarraitzen da, habitat hauek duten azalera, egitura eta funtzioei eusteko edo hobetzeko.</p>		<p>Junto a ello, se continúa con los trabajos necesarios para gestionar los hábitats de interés europeo definidos por la Directiva de forma se mantenga o mejore su superficie, estructura y funciones que desempeñan.</p>					
<p>Erabilera publikoa dela eta, parke bakoitzak bere mendi bide sarea izatea nahi da eta denak lotzeko bide sare nagusia ezarriko da Gipuzkoa mailan.</p>		<p>En lo relativo al uso público, se quiere consolidar una red de senderos en cada uno de los parques naturales y establecer una red de senderos principales para el conjunto de Gipuzkoa.</p>					
<p>Alde honetatik, dagoeneko dauden 85 atsedenekuen egokitzea azpimarratu behar da, bai Aldundiaren titularitateko mendietan, bai herri onurakoetan ere, aisialdirako dagoen gero eta eskaera handiagoari erantzun nahian.</p>		<p>En este sentido, hay que resaltar la adecuación de las 85 áreas recreativas, tanto en montes propios como de Utilidad Pública, que tienen especial importancia ante la creciente demanda de ocio en el medio natural.</p>					
<p>VII. kapituluan, laguntzen Plana bitarteko, laguntzak aurreikusten dira mendi pribatuetan, gutxi gora-behera 1.400 onuradun izango dituelarik birlandaketengatik, basogintzako tratamenduengatik, baso-suteen prebentzioagatik, basorako tresneria erosteagatik edo baso-bideak egiteagatik.</p>		<p>En el capítulo VII se recogen, en aplicación del Plan de Ayudas, las subvenciones en montes de propiedad particular, que alcanzará a aproximadamente 1.400 beneficiarios por trabajos de repoblación, tratamientos selvícolas, prevención de incendios, adquisición de maquinaria forestal y caminos forestales.</p>					

06: Landa Ingurunearen Garapeneko Departamentua
06: Departamento de Desarrollo del Medio Rural

40 Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduradunak: Mendietako eta Natura Inguruneko zuzendari nagusia eta Mendietako eta Habitatak Kudeatzeko zerbitzu burua /
Responsables: El Director General de Montes y Medio Natural y el Jefe del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats

Enirio Aralar Mankomunitateak eta Gipuzkoako eta Arabako Partzuergoak, bereziki, mendi artzaintza arloan egiten dituzten inbertsioak laguntzeko partidak jasotzen dira.

Se prevén partidas destinadas a subvencionar las actuaciones que Mancomunidad de Enirio Aralar y Parzonería de Gipuzkoa y Alava, especialmente en lo que respecta al pastoreo de montaña.

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos			
<p>01 Basogintzaren dibulgazioa./ Divulgación de la actividad forestal.</p> <p>02 Herri Onurako Mendien baso plangintza eta kudeaketari dagozkion eginkizunak administratiboki eta teknikoki zaintzea./ Atender administrativa y técnicamente las funciones propias de la planificación y gestión forestal de Montes de Utilidad Publica.</p> <p>03 Mendi partikularreko ebaketak kontrolatzea./ Controlar las cortas de los montes particulares.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Dibulgaziozko boletinak./ Boletines de información.		Kop./ Nº	2
01.2 Dibulgaziozko liburuak./ Libros de divulgación.		Kop./ Nº	1
02.1 Enkante-plegu teknikoak prestatzea Herri Onurako mendien probetxamenduetan./ Preparación de pliegos técnicos de subastas para aprovechamientos en montes de Utilidad Pública.		m3 kop./ Nº m3	50.000
02.2 Aldundiaren titulartasuneko, Kontsortziatutako eta Herri Onurako mendiak zaindu eta babestea./ Custodia y mantenimiento de los montes propios, consorciados y de Utilidad Pública.		Ha./ Has.	35.156
02.3 HOMen ordenazio proiektuen idazkera edo berrikuzpena./ Revisión/redacción de Proyectos de Ordenación de MUP.		Esped. kop./ Nº expedientes	2
03.1 Egur ebaketarako lizentziak baloratu eta izapidatzea./ Valoración y tramitación de licencias de corta de madera.		m3 kop./ Nº m3	300000

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos							
<p>04 Diru laguntzei buruzko informazioa eman, balorazioak eta proposamenak egin, jabetza partikularreko mendientzako baso-laguntzak izapidatuz./ Informar, valorar y proponer las subvenciones, tramitando las ayudas forestales a montes de propiedad particular.</p> <p>05 Bertako basoaren babespenari buruzko araudiaren ondorioz ezarritako mugapenengatik xedatu behar diren konpentsazioak aztertzea./ Estudiar las compensaciones a establecer por las limitaciones impuestas como consecuencia de la normativa de protección del bosque autóctono.</p> <p>06 Herri Onurako Mendietan okupazio eta trukaketak, mugaketa eta zedarripen espedienteak irekitzea./ Incoar los expedientes de deslindes y amojonamientos, ocupación y permutas en Montes de Utilidad Pública.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Basogintzarako laguntza-espedientei dagokienez txostenak eta balorazioak egitea eta diru laguntzak ematea (birlanaketak, basogintzako tratamenduak eta pistak)./ Realización de informes, valoración y concesión de subvenciones a los expedientes de ayudas forestales (re poblaciones, tratamientos selvícolas y pistas).						Esped. kop./ Nº exped.	1.400
05.1 Bertako basoa babesteko politikaren ondorioz, partikularren ebaketetarako baimenei jarritako mugengatiko diru laguntzak./ Subvenciones a las limitaciones de autorizaciones de cortas a particulares, como consecuencia de la política de protección al bosque autóctono.						Esped. kop./ Nº exped.	3
06.1 Mugaketa eta zedarripen espedienteen informazioa eta trataera./ Información y tratamiento de los expedientes de deslindes y amojonamientos.						Esped. kop./ Nº exped.	1
06.2 Trukaketa espedienteen informazioa eta trataera./ Información y tratamiento de los expedientes de permuta.						Esped. kop./ Nº exped.	8
06.3 Okupazio espedienteen informazioa eta trataera./ Información y tratamiento de los expedientes de ocupación.						Esped. kop./ Nº exped.	12

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos			
<p>07 Foru Aldundiaren eta Udalen Herri Onurako mendien hobekuntza lanetan jarraitzea, birlandaketa eta hazkuntza tratamenduei begira./ Continuar con la actuación de mejora de los montes de Utilidad Pública, propios y de los municipios, en base a repoblaciones y tratamientos culturales.</p> <p>08 Aldundiaren titulartasuneko, kontsortziatutako eta herri onurako mendiek behar duten bide azpiegitura sortu eta kontzerbatzea./ Crear y mantener la infraestructura viaria necesaria para los montes propios, consorciados y de utilidad pública.</p> <p>09 Zuzendaritzaren jarduerak, tekniko eta administratiboki zaintzea./ Atender técnica y administrativamente las actividades de la Dirección.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
07.1 Herri Onurako mendietan basoberritzeak egitea./ Repoblaciones en montes de Utilidad Pública.		Ha./ Has.	60
07.2 Basogintzako tratamenduak eta garbiketak./ Tratamientos selvícolas y limpiezas.		Ha./ Has	2.300
08.1 Baso ekoizkinak ateratzeko bideak egitea./ Construcción de vías de saca.		M. linealak/ M lineales	2.500
08.2 Aterabideen konponketa eta mantentze lanak./ Reparación y mantenimiento de vías de saca.		M linealak/ Metros lineales	80.000
09.1 Zerbitzuen jarduerak sailkatu, koordinatu eta jarraitzea, hala barne mailan nola Eusko Jaurlaritza eta Udalekiko harremanetan./ Clasificación, coordinación y seguimiento de las actividades de los servicios, tanto internamente como en relación con el Gobierno Vasco y Ayuntamientos.		Kanpoko bilerak/ Reun. externas	180
		Barne bilerak/ Reun. internas	400

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
		Programa kodea Código programa	40
		Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos			
10 Herrialdeko mendi publiko eta pribatuetan, baso suteak antzeman, aurreikusi eta itzaltzea./ Detectar, prevenir y extinguir los incendios forestales en montes públicos y privados del Territorio.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
10.1	Suteen arrisku indizea ezartzea./ Establecimiento del índice de peligro de los incendios.	Egunero/ Diario	365
10.2	Bideetarako sarbideak garbitzea, erretenak./ Limpieza de accesos a caminos, cortafuegos.	Ha./ Has.	50
10.3	Baso suteen itzalketa./ Extinción de incendios forestales.	Sute kop./ Nº incendios	40
10.4	Errenteria, Usurbil, Oñati, Azkoitia, Aduna, Oiartzun, Donostia, Irun, Zestoa, Aia, Hondarribia, Eskoriatza, Leitzaran, Elgoibar eta Legazpin dauden sute itzalketarako taldeak osatzen dituzten pertsonak material egokiez hornitzea: suaren kontrako jakera, itzaltzeko tresnak, etab., eta horien laguntza ordaintzea. Suteen itzalketako lanetan urasken bidez laguntza ematea./ Dotación de los elementos adecuados a la labor que realizan los integrantes de los retenes de extinción de incendios constituidos en Errenteria, Usurbil, Oñati, Azkoitia, Aduna, Oiartzun, Donostia, Irun, Zestoa, Aia, Elgoibar, Hondarribia, Eskoriatza, Leitzaran, Legazpi: vestimenta, herramientas de extinción, etc. y compensar su colaboración. Colaboración en la extinción de incendios con las uraskas o cisternas.	Kide kop./ Nº componentes	80
		Uraska kop./ Nº cisternas	6

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos			
11 Larreak antolatu eta sustatzea titulartasun publikoko mendietan./ Ordenar y fomentar los pastos de montes de titularidad Pública.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
11.1	Ikerketak/ Estudios	Unitateak/ Unidades	1
11.2	Itxiturak/ Cierres.	M linealak/ M lineales	10.000
11.3	Sastraka garbiketak./ Desbroces.	Ha./ Has.	250
11.4	Larreak ongarritzea./ Fertilización de pastos.	Ha./ Has.	50
11.5	Larreak sortu./ Creación de pastizales.	Ha./ Has.	12
11.6	Pistak egokitzea./ Acondicionamiento de pistas.	M linealak/ M lineales	2.000
11.7	Hesi kanadiarrak./ Barreras canadienses.	Unitateak/ Unidades	6
11.8	Azpiegiturak: Ur orniketa, harrapalekuak/ Infraestructuras: abastecimiento de agua, mangadas.	Unitateak/ Unidades	15
11.9	Azpiegiturak: Txabolak, jertzitegiak.../ Infraestructuras: Txabolas, instalaciones de ordeño...	Unitateak/ Unidades	4

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
		Programa kodea Código programa	40
		Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos			
<p>12 Basoko gaitz eta izurrite detektatu, diagnostikatu eta tratatu./ Detección, diagnóstico y tratamiento de plagas y enfermedades forestales.</p> <p>13 Aldundiaren mendietan nahiz Udalenetan edo Herri Onurakoetan landaketa premietarako baso eta apaindurazko landareak hornitzea./ Suministrar planta forestal y ornamental para las necesidades de repoblación forestal de los montes, tanto propios, como de Utilidad Pública o de Ayuntamientos.</p> <p>14 Emisore sareak kudeatu eta mantentzea./ Gestión y mantenimiento de la red de emisoras.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
12.1 Basoko gaitzak eta izurriteak duagnostikatu eta tratatu./ Diagnóstico y tratamiento de plagas y enfermedades forestales.		Txosten kop./ Nº informes	120
12.2 Gaitzak eta plagak desagertarazteko lanak./ Trabajos de eliminación de enfermedades y plagas.		Ha./ Has.	5000
13.1 Aparteko hazia jaso eta ereitea./ Recolección y siembra de semilla selecta.		Kg/ Kg.	450
13.2 Baso landarea ekoiztea./ Producción de planta forestal.		Unitateak/ Unidades	30.000
14.1 Mantentze lanak egitea bai irrati igorgailuen sare eta zentrolean eta bai teknikari eta basozainen komunikabideetan./ Mantenimiento de la estación y red de emisoras y medios de comunicación de técnicos y Guardería.		Trans. ekipoak / Trans. móviles.	10
		Eskuko irratiak/ Radios portátiles	85
		Eskuko telefonoak/ Teléfonos móviles	60

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
		Programa kodea Código programa	40
		Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos			
<p>15 Baso jarduera antolatzea./ Ordenación de la actividad forestal.</p> <p>16 Tokiko erakundeen bitartez, izadizaintzarako ekintzak sustatzea eragin biderkatzailea lortu asmoz, bai ingurune horretan aritzen direlako edo bai zuzeneko eragina jasaten dutelako./ Fomentar, buscando un efecto multiplicador, las acciones de conservación de la naturaleza, en base a Entidades locales, bien porque actúen en el medio o porque son las más directamente afectadas.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
15.1	Basokudeaketarako Plan Teknikoak onartzea/ Aprobación del Planes Técnicos de Gestión Forestal.	Espediente zk./ Nº expedientes.	40
15.2	Erabilera aldaketaren txostenak / Informe de cambios de uso.	Espediente kop/ Nº expedientes	15
16.1	Lagundutako elkarteak./ Asociaciones subvencionadas.	Kop./ Nº	9

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
Programa kodea Código programa	40	Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos			
17 Babestutako espazio naturalak kudeatzea./ Gestión de los Espacios Naturales Protegidos.			
18 Habitaten azterketa eta kudeaketa./ Análisis y gestión de los hábitats.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
17.1	Babestutako parke eta naturaguneen administrazio, kudeaketa eta zaintzak sortutako gastuetarako diru laguntza./ Subvención de los costos de administración, gestión y vigilancia de parques y espacios naturales protegidos.	Esped. kop./ Nº Expedientes.	4
17.2	Parke naturaletako patronatuen bilerak, kudeaketa eta zaintzak sortutako gastuetarako diru laguntza./ Reunión de patronatos de los parques naturales.	Bilerak zk./ Nº reuniones.	4
17.3	Babestutako Espazio Naturalekin zerikusirik duten txostenak edota baimenak./ Informes y/o autorizaciones relacionadas con los Espacios Naturales Protegidos.	Esped. zk./ Nº Expedientes.	25
17.4	Babestutako naturaguneetan bisitariei harrera egitea./ Atención al público en espacios naturales protegidos.	Puntu kop./ Puntos Nº	4
17.5	Bisitarien etorreraren kontrola/ Control de afluencia de visitantes.	Puntu kop./ Nº puntos.	16
18.1	Natura 2000 sarean sartutako guneen azterketa eta kudeaketa planak egitea./ Estudio y realización de planes de gestión de los espacios incluidos en la Red Natura 2000.	Plan kop./ Nº Planes.	2
18.2	Habitaten kudeaketa lanak/ Trabajos de gestión de hábitats.	Lanak kop./ Nº trabajos.	20
18.3	Habitaten kudeaketa ikerketak./ Estudios de gestión de hábitats.	Ikerketak zk./ Nº estudios.	9

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
 GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
 Programa 40. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
		Programa kodea Código programa	40
		Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos			
19 Erabilera publikorako azpiegiturak egokitu eta mantentzea./ Mantenimiento y conservación de las infraestructuras para uso público.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
19.1	Dauden bidezidorrak mantentzea eta egokitzat jotzen direnak egitea./ Mantenimiento de senderos existentes y construcción de los que se estimen oportunos.	Bidezidor kop./ Nº senderos.	40
19.2	Eraikin eta higiezinen mantenimendua./ Mantenimiento de los edificios e inmuebles.	Eraikin zk./ Nº edificios	5
19.3	Larraizko Parkean zurututako gastuak Abaltzisketako Udalarari transferitzea./ Transferencia al Ayuntamiento de Abaltzisketa de los gastos justificados del Parque de Larraitz.	Esped. kop./ Nº exped.	1
19.4	Parketxeak egin edo hobetu./ Mejora o construcción de Parketxes.	Parketxeak zk./ Nº Parketxes.	2
19.5	Atsedenlekuak hobetu./ Mejora de áreas recreativas.	Atsedenlekuak zk./ Areas recreativas Nº	3
19.6	Atsedenlekuen mantenimendua/ Mantenimiento de áreas recreativas.	Atsedenlekuak zk./ Nº Areas recreativas.	11

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				3.805.431,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual				
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			2.890.963,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		1.030.164,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	1.030.164,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		1.860.799,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	387.621,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifiko/ Complemento específico	1.455.477,00			
	Osagarri espezifiko/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	16.590,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
12104	Plusak eta bestelako kontzeptuak/ Pluses y otros conceptos	1.111,00			
	Plusak eta bestelako kontzeptuak/ Pluses y otros conceptos				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			847.280,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		829.040,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	822.791,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	6.249,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		18.240,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	18.240,00			
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				1.436.584,00
20	ALOKAIRUAK/ ARRENDAMIENTOS			533.430,00	
201	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		12.623,00		
20100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	12.623,00			
203	Garraio-materiala/ De material de transporte		520.000,00		
20302	Epe luzera Garraio materiala/ De material de transporte a largo plazo	520.000,00			
204	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		807,00		
20402	Epe luzera Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres a largo plazo	807,00			
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			55.033,00	
210	Terrenoak eta ondasun naturalak/ De terrenos y bienes naturales		30.000,00		
21000	Terrenoak eta ondasun naturalak/ De terrenos y bienes naturales	30.000,00			
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		6.460,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	6.460,00			
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		12.112,00		
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	12.112,00			
213	Garraio-materiala/ De material de transporte		2.423,00		
21300	Garraio-materiala/ De material de transporte	2.423,00			
214	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		4.038,00		
21400	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres	4.038,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			796.648,00	
221	Hornigaiak/ Suministros		219.536,00		
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	9.180,00			
22103	Ura/ De agua	3.060,00			
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes Suhiltzaile taldeen jantziak/ Vestuario retenes de incendios	16.830,00			
22109	Garbiketarako produktuak/ De productos de limpieza y aseo	765,00			
22111	Material bereziak/ De materiales especiales	8.925,00			
22112	Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako produktuak/ De productos agrarios, ganaderos y forestales Landare, haziak, eta pinu beldarrari aurre egiteko tratamenterako hornidura/ Suministro de plantas, semillas y tratamiento fitosanitario contra la procesionaria del pino. (euro-ko Kreditu zabalkorrek/ Crédito ampliable a euros)	171.851,00			
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	8.925,00			
222	Komunikazioak/ Comunicaciones		19.125,00		
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas	19.125,00			
223	Garraioak/ Transportes		180.000,00		
22301	Bertako ibilgailuak/ Vehículos propios	180.000,00			
224	Aseguru primak/ Primas de seguros		15.300,00		
22403	Pertsonenak/ Personales	15.300,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		362.687,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	54.187,00			
	01 Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	54.187,00			
22715	Erreten taldeak/ Cuadrillas de retenes	235.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	(euro-ko Kreditu zabalkorrak/ Crédito ampliable a euros)				
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos		73.500,00		
01	Bestelako lanak/ Otros trabajos		57.500,00		
	Pinu beldarrari aurre egiteko tratamendu fitosanitarioa airetik botatzeko lanak/ Aplicación aérea del tratamiento fitosanitario contra la procesionaria del pino.				
	(euro-ko Kreditu zabalkorrak/ Crédito ampliable a euros)				
03	Laurgaingo etxearen mantenimendua/ Mantenimiento Casa Laurgain		16.000,00		
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			51.473,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados			51.473,00	
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		51.473,00		
01	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		39.594,00		
02	Bidaiak eta hotelak/ Viajes y hoteles		11.879,00		
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				732.590,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			56.223,00	
461	Udal enteei/ A Entes Locales			56.223,00	
46101	Udalei/ A Municipios		6.033,00		
01	Abaltzisketako Udala/ Ayuntamiento de Abaltzisketa Helburua/Finalidad Garbiketa ekipoak indartzea babespeko naturguneetan. Larraitz inguruko zabor bilketa/ Reforzar los equipos de limpieza en espacios naturales protegidos. Recogida de basura en la zona de Larraitz. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		6.033,00		
46102	Beste ente lokal batzuei/ A otros Entes Locales		50.190,00		
01	Gipuzkoa eta Arabako Patzuergoa/ Parzonería General de Gipuzkoa y Araba Helburua/Finalidad Administrazioa, kudeaketa eta zaintza/ Administración, gestión y vigilancia (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		13.319,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
	02 Enirio Aralarko Mankomunitatea/ Mancomunidad de Enirio Aralar Helburua/Finalidad Administrazio eta zaintza/ Gasto de administración y vigilancia (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	36.871,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			661.367,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		661.367,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	661.367,00			
	01 GEBE/ GEBE Helburua/Finalidad Fusarium/ Fusarium. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	40.000,00			
	02 Unión Selvicultores Sur de Europa/ Unión Selvicultores Sur de Europa/ Helburua/Finalidad Baso kudeaketa/ Gestión Forestal (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	20.000,00			
	03 Mendi Federazioa/ Federación de Montaña Helburua/Finalidad Mendi-bide zaletasunaren eta ingurumen arloko ekintzak/ Actividades de senderismo y medio ambiente (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	30.301,00			
	04 Basalde/ Basalde Helburua/Finalidad Baso kudeaketa eramangarriarren egiaztatze prozesuan sortutako gastuetan laguntzea/ Certificación de la gestión forestal sostenible. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	14.280,00			
	05 GEBE 2012/ GEBE 2012 Helburua/Finalidad Funtziomamendu gastuei laguntza/ Subvención gastos corrientes (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	41.667,00			
	06 GPS Fundazioa/ Fundación GPS Helburua/Finalidad Gipuzkoako Parke Naturalen Sarea kudeatzea/ Gestión de la Red de Parques Naturales del THG. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	360.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	07 PEFC/ PEFC Helburua/Finalidad Baso ziurtapenak/ Certificación forestal (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		1.119,00		
	08 GEBE 2013 GEBE 2013 Helburua/Finalidad Gipuzkoako basoa zaindu eta sustatzea Fomento y conservación forestal en THG 2013 deialdia Convocatoria 2013 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 38.333,00 euros)		115.000,00		
	09 HAZI Fundazioa/ HAZI Fundazioa. Helburua/Finalidad LIFE/ LIFE (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		39.000,00		
49	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK/ OTRAS TRANSFERENCIAS			15.000,00	
492	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar			15.000,00	
49200	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar		15.000,00		
	01 Mozketa mugaketak kalte ordainak/ Indemnización limitaciones de corta Helburua/Finalidad Bertako zuhaiztia zaindu eta mantentzea/ Mantenimiento y conservación de arbolado autóctono. (Bestelako dirulaguntzak-Laguntzak/Otras subvenciones-Ayudas)		15.000,00		
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				1.229.227,00
60	TERRENOAK ETA ONDASUN NATURALAK/ TERRENOS Y BIENES NATURALES			316.000,00	
601	Landa finkak/ Fincas rústicas			316.000,00	
60101	Landa finkak erostea/ Adquisición fincas rústicas		156.000,00		
	01 Landa finkak erostea. LIFE/ Adquisición Fincas Rústicas. LIFE		156.000,00		
60102	Landa finkak hobetzea/ Mejoras en fincas rústicas		160.000,00		
	01 Landa finkak hobetzea/ Mejoras en fincas rústicas		100.000,00		
	02 Atsedenlekuak/ Areas recreativas		60.000,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			80.000,00	
610	Eraikinak/ Edificios		30.000,00		
61003	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea/ Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios	30.000,00			
611	Errepideak, bideak eta baso-bideak/ Carreteras, caminos y pistas forestales		50.000,00		
61101	Errepideak, bideak eta baso-bideak. Egitea/ Carreteras, caminos y pistas forestales. Construcción	50.000,00			
01	Errepideak, bideak eta baso-bideak. Egitea/ Carreteras, caminos y pistas forestales. Construcción	20.000,00			
02	Parke naturaletan ibilaldi eskuraerazak/ Paseos accesibles en parques naturales.	30.000,00			
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			22.000,00	
620	Makineria/ Maquinaria		5.400,00		
62000	Makineria/ Maquinaria	5.400,00			
622	Tresneria/ Utillaje		7.600,00		
62200	Tresneria/ Utillaje Forzikulak, neurketak egiteko baso tresneria, etab./ Forcículas, aparatos forestales de medición, etc.	7.600,00			
624	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido		9.000,00		
62400	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido	9.000,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			2.700,00	
640	Altzariak/ Mobiliario		2.700,00		
64000	Altzariak/ Mobiliario	2.700,00			
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA/ OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			719.527,00	
662	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno		719.527,00		
66200	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno	719.527,00			
01	Basolanak, basoberritze lanak eta aterabideak egitea/ Trabajos selvícolas, repoblación y vías de saca.	263.127,00			
02	Larreen hobekuntza/ Mejora de pastos	125.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	03 Landare eta zurkaitzen erosketak. Basoberritzea/ Compra de plantas y estacas. Repoblación.	54.400,00			
	04 Erabilera publikoko bideak/ Caminos de uso público	67.000,00			
	05 LIFE-Mendilanak/ LIFE-Trabajos Forestales	104.000,00			
	06 Zedarriztatze eta mugarriztatzea/ Deslindes y Amojonamiento	10.000,00			
	07 Larreak inplementatu/ Implantación de pastizales.	20.000,00			
	08 Parkeetara sarbideak/ Senderos y p ^a accesibles a Parques	76.000,00			
67	IBILGETU INMATERIALA/ INMOVILIZADO INMATERIAL			89.000,00	
670	Ibilgetu inmateriala/ Inmovilizado inmaterial		89.000,00		
67005	Ikerketak, azterlanak eta proiektuak/ Investigaciones, estudios y proyectos	89.000,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				1.257.500,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			75.000,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		75.000,00		
76102	Beste ente lokal batzuei/ A otros Entes Locales	75.000,00			
	01 Enirio Aralar Mankomunitatea/ Mancomunidad de Enirio Aralar Helburua/Finalidad Azpiegiturak hobeteza/ Mejora infraestructuras (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	45.000,00			
	02 Gipuzkoa eta Arabako Patzuergoa/ Parzonería General de Gipuzkoa y Araba Helburua/Finalidad Azpiegiturak hobetzea/ Mejora de infraestructuras (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	30.000,00			
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			1.182.500,00	
780	Familiei/ A Familias		1.182.500,00		
78000	Familiei/ A Familias	1.182.500,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

40 Programa Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 40 Montes y Gestión de Hábitats

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
01	Basozaintzako dirulaguntza zuzenak 2011/ Subvenciones directas forestales 2011. Helburua/Finalidad Basolanak, basoberritze lanak eta aterabideak egitea/ Trabajos selvícolas, repoblaciones y vías de saca. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	500.000,00			
02	Basozaintzako dirulaguntza zuzenak 2012/ Subvenciones directas forestales 2012 Helburua/Finalidad Basolanak, basoberritze lanak eta aterabideak egitea/ Trabajos selvícolas, repoblaciones y vías de saca (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 550.000,00 euros)	490.000,00			
03	GPS/ GPS Helburua/Finalidad Parketxe sarean egokitze eta hobekuntza lanak/ Obras de acondicionamiento y mejora de la Red de Parketxes. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	17.500,00			
04	Basozaintzako dirulaguntza zuzenak 2013/ Subvenciones directas forestales 2013. Helburua/Finalidad Basolanak, basoberritze lanak eta aterabideak egitea/ Trabajos selvícolas, repoblaciones y vías de saca (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 1.000.000,00 euros)	175.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					8.461.332,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	41	Funtzioa Función	522
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduradunak: Mendietako eta Natura Inguruneke zuzendari nagusia eta Basa Animaliak eta Landareen zerbitzu burua /
 Responsables: El Director General de Montes y Medio Natural y el Jefe del Servicio Fauna y Flora Silvestre

Programa honetan Basa Animalien eta Landareen Zerbitzuaren egitekoak sustatzen dira: biotopoen eta interes bereziko guneen kudeaketa, faunaren eta floraren mehatxatutako espezieen ikerketa eta kudeaketa, arrain eta ehizako populazioen jarraipena eta ibaia arrantza eta ehiza jardueren antolaketa eta kontrola, ehizako eta arrain espezieak berreskuratzeko planak barne.

Biotopoetan, Natura Baliabideak Antolatzeko Planak indarrean daude eta, beraz, programa honetatik espazio horien kudeaketari dagokion gutzia gauzatzen da, atal desberdinetan.

Espezie babestuetan, Gipuzkoan faunako 42 espezie eta florako 7 babesten dira eta horiei, Mehatxatutako Espezieen Euskal Katalogokoak gehitu behar zaizkie.

Fraisoro nekazal laborategian dagoen germoplasma bankoaren mantenua egiten dugu, baita Iturrarango lorategi botanikoarena eta mehatxatutako espezieen lorategiarena ere.

Honekin batera, habitat bereziak kudeatzeko lanekin jarraitzen da: zohikaztegiak, harkaitzak, estuarioak, e.a.

Programa honen bidez natura basa animaliak babesteko esparruan indarrean dagoen araudia aplikatzen da. Zehazki, gure lurraldean arriskuan dauden espezieak kudeatzeko planak eramaten dira aurrera, eta horien ondorioz egiten diren jarduketak. Era berean, eskumen horren garapenari dagozkion kontrol eta zaintza lanak ere egiten dira.

Espezie inbaditzaileak kontrolatzeko lanak ere burutzen dira. Lerro horretan koordinazioa bultzatu dugu beste administrazioekin.

Basanimalien, mehatxatutako espezieen eta ehiza eta arrantza espezieen antolakuntza, zaintza eta kontrol lanak Lurralde osorako egiten dira alde batetik eta bestetik, Leitzarano eta Araxesko Arrantza Intentsiboko barrutien administrazioa ere biltzen ditu programa honek.

Desde este Programa se impulsa el desarrollo de las funciones propias del Servicio de Fauna y Flora Silvestre: gestión de los biotopos y espacios de interés especial, estudio y gestión de las especies de fauna y flora amenazadas, seguimiento de las poblaciones cinegéticas y piscícolas y organización y control de la actividad la caza y la pesca fluvial, incluyendo los planes de recuperación de especies cinegéticas y piscícolas.

En los biotopos se cuenta con Planes de Ordenación de los Recursos Naturales en vigor y, por ello, desde este Programa se ejecuta todo lo relacionado con la gestión de estos Espacios.

En cuanto a las especies protegidas, se ampara 42 especies de fauna y 7 de flora en Gipuzkoa, a lo que hay que añadir las incluidas en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas.

Se mantiene el banco de germoplasma, instalado en el laboratorio agrario de Fraisoro, así como el Jardín Botánico y de especies amenazadas de Iturraran.

Junto a ello, se continúan los trabajos necesarios para gestionar los hábitats singulares como turberas, roquedos, zonas estuarios, etc.

Desde este Programa se aplica la legislación vigente en materia de protección de la naturaleza y de la fauna silvestre. En concreto, se llevan adelante los planes de gestión de las especies amenazadas de nuestro Territorio, así como las actuaciones que de estos se derivan, realizándose asimismo las labores de control y vigilancia correspondientes al desarrollo de esta competencia.

También se realizan trabajos de control de especies invasoras. En esta línea se ha impulsado la coordinación con otras Administraciones.

Se realizan para todo el Territorio las actuaciones de ordenación, vigilancia y control de la fauna silvestre, especies amenazadas, cinegéticas y piscícolas así como las de administración de los Cotos de Pesca Intensiva del Leitzarano y Araxes.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	41	Funtzioa Función	522
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduradunak: Mendietako eta Natura Inguruneko zuzendari nagusia eta Basa Animaliak eta Landareen zerbitzu burua /
 Responsables: El Director General de Montes y Medio Natural y el Jefe del Servicio Fauna y Flora Silvestre

Halaber, Gipuzkoako Ehiza eta Arrantza Kontseiluei eta Barruti eta Babeslekuen administrazioari informazio teknikoa ematen die Zerbitzuak.

Asimismo, desde el Servicio se informa técnicamente a los Consejos Territoriales de Caza y Pesca, y administración de Cotos y Refugios.

Ohizko pasabideetan uso ehizaren aprobetxamendua ere arautu egiten da, eta 19 ehiza babesleku, 10 arrantza barruti eta seinaledun karramarroen barruti bat zaintzen dira.

También se regula el aprovechamiento de la caza de paloma en las líneas de paso tradicionales y se custodian los 19 Refugios de Caza, 10 Cotos de Pesca y un coto de cangrejo señal.

Gipuzkoako Ehiza Federazioaren eta Ehiza Elkarteen lankidetzaz, epe ertain eta luzerako Ehizaren Kudeaketa Plan bat martxan jarrita dago, lurralde historikoko ehiza larrirako kontrolaturiko 12 aldean antolakuntzan eta ehiza xehearen espezieen kudeaketan oinarrituta.

En colaboración con la Federación Territorial de Caza y las Sociedades de Caza se lleva a cabo un Plan de Gestión Cinegética a medio y largo plazo, basada en la organización de 12 zonas de caza controlada del Territorio Histórico, para la caza mayor, y en la gestión de las especies de caza menor.

Gipuzkoako Arrantza Federazioarekin eta Arrantza Elkarteen lankidetzaz Gipuzkoako ibaien arrain-hazkuntzako kudeaketa programa jarri da abian. Horren barruan daude Leitzarán eta Araxeseko arrantza intentsiboko barrutiak eta Gipuzkoako beste arrantza barruti guztiak, hala nola arraineztaketa egitea, izokin atlantiarra berriro sartzeko programa eta horrez gain, aurrera doa bertako karramarroa berreskuratzeko asmoz egiten dugun arraineztaketen kontrola ere, eta Leitzarango seinaledun karramarroen barrutien kudeaketa.

En colaboración con la Federación Territorial de Pesca y las Sociedades de Pesca se lleva un programa de gestión piscícola de los ríos de Gipuzkoa, en el que se integra la gestión de los cotos de pesca intensiva del Leizarán y Araxes y el resto de cotos de pesca de Gipuzkoa, así como las repoblaciones piscícolas, el programa de reintroducción del salmón atlántico. Asimismo se lleva adelante el control de las repoblaciones de cangrejo autóctono existentes con vistas a su recuperación y la gestión del coto de cangrejo señal de Leitzarán.

Aipatutako arrain-hazkuntzako kudeaketaren oinarri gisa, Gipuzkoako ibaietan dagoen arrain-bizitzaren azterketa eta kontrola egiten ari gara, Gipuzkoako arro desberdinetako 20 estazioetan laginak hartuz.

Como base para la mencionada gestión piscícola, se lleva un programa de control y estudio de las comunidades piscícolas de los ríos de Gipuzkoa, que incluye la toma de datos en 20 estaciones de muestreo en las diferentes cuencas de Gipuzkoa.

Ibaietako habitata berreskuratzeko urbideetan martxan jarritako planarekin jarraitzeko asmoa dugu. Araztegi berriek ibaietako uraren kalitatea hobetu egingo dute, baina, gure ibaiak lehenengo egoerara erabat eramateko, beharrezkoa da beste neurri batzuk ere hartzea, hauexek adibidez: presak kendu, urbazterrak birlandatu, etab., berreskuratutako ibai tartetean fauna berriz ezar dadin.

Se plantea continuar con la realización del plan de actuaciones en los cursos de agua, orientado a la recuperación del hábitat fluvial. La construcción de depuradoras va a tener una mejora de la calidad del agua de los ríos. Sin embargo, para conseguir una completa recuperación de nuestros ríos es necesario que esta mejora venga acompañada de una serie de medidas como son la eliminación de presas, la revegetación de riberas, etc., que permitan la colonización por la fauna de los tramos recuperados.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	41	Funtzioa Función	522
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduradunak: Mendietako eta Natura Inguruneke zuzendari nagusia eta Basa Animaliak eta Landareen zerbitzu burua /
 Responsables: El Director General de Montes y Medio Natural y el Jefe del Servicio Fauna y Flora Silvestre

Eta horrela, beste departamentu edo administrazioen esku dauden gaien inguruan txostenak eta gainbegiratze lanak egiten ditugu eta kasu batzuetan jarduketa plan desberdinak ere proposatzen ditugu. Proiektu publiko eta pribatuetan ere eragiten da. Jarraitzen dugu ibaietara egindako isurketak eta minizentral hidroelektrikoen emari ekologikoa kontrolatzen, zaintzen eta isunak ipintzen, batipat, arrain eta uretako faunari eragiten badie.

Basanimaliak Berreskuratzeko Arrano Etxea Zentroaren mantenimendua betetzen ari gara, eta halaber, ehiza eta arrantzako federazio elkarten jarduerak subentzionatuko dira, baita ere, gure zerbitzuaren funtzioekin zerikusirik duten Aranzadi zientzi Elkartek egindako ikerketa-lanak.

Interreg GURATRANS proiektua

Proiektuaren helburu orokorra zera da, elkar hartuta burura eramatea Europako plan hidrologikoetan ezarrita dauden neurriak. Horretarako, proiektuaren hobekuntza-eraginak sustatuko dira eta, ekimen koordinatu baten barruan, agintari eskudun guztiak eta oro har herritarrak inplikatu nahi dira, Pirinioen mendebaldeko muturrean dauden mugaz gaindiko ibaien arro hidrografiko osoan.

TREMEDAL Life proiektua

Proiektuaren helburu nagusia da Gipuzkoan dauden zohikaztegiak berreskuratzea eta bere egoera ezagutu eta bere eboluzioarena egitea.

También se informan, supervisan y en ocasiones se proponen alternativas de actuación en materias de competencia de otros Departamentos u otras Administraciones así como en Proyectos públicos y privados, así como se continúa con las labores de control, vigilancia, y sanción de los vertidos a los ríos y del caudal ecológico de las minicentrales hidroeléctricas, especialmente en la medida en que afecten a la fauna piscícola y acuática en general.

Se atiende al mantenimiento del Centro de Recuperación de Animales Silvestres Arrano-Etxea, del mismo modo que subvencionan las actividades de las Federaciones y Sociedades de Caza y Pesca, así como trabajos de investigación relacionados con las funciones de los servicio, realizados por la Sociedad de Ciencias Aranzadi.

Proyecto Interreg GURATRANS

El objetivo general de este proyecto es abordar de forma conjunta la aplicación de las medidas establecidas en el marco de los planes hidrológicos europeos, potenciando sus efectos de mejora e implicando en una acción coordinada a todas las autoridades competentes y a la ciudadanía en general, a nivel de cuenca hidrográfica completa de los ríos transfronterizos de la zona de extremos occidental de los Pirineos.

Proyecto Life TREMEDAL

El principal objetivo del proyecto es recuperar las turberas existentes en Gipuzkoa, conocer su estado y realizar el seguimiento de su evolución.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	41	Funtzioa Función	522
Helburuak / Objetivos							
<p>01 Zerbitzuaren eskumeneko ingurune naturalarekin zerikusia duten gaiak teknikoki eta administratiboki zaintzea./ Atender administrativa y técnicamente las cuestiones relacionadas con el medio natural competencia del Servicio.</p> <p>02 Natura 2000 sareko guneak eta biotopoak kudeatzea/ Gestión de los espacios de la Red natura 2000 y de los Biotopos.</p> <p>03 Elkarte, natur zientzietako erakunde eta udalen bitartez, baso fauna babesteko lankidetzak sustatzea./ Fomentar la protección de la fauna silvestre a través de Asociaciones, Sociedades de Ciencias Naturales y Ayuntamientos.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Mendi eta ubideei eragiten dieten Gipuzkoako Uren Zuzendaritza, Iberdrola, Euskadiko Gas eta abarren proiektuei buruzko txostenak egitea./ Realización de informes sobre proyectos de Dirección de Aguas de Gipuzkoa, Iberdrola, Gas Euskadi, etc., que afectan a Montes y Cauces de Agua.						Txosten kop./ Nº informes	85
01.2 Ibaiertzeko ebaketei buruzko informazioa eta zaintza./ Información y vigilancia de las cortas en ribera.						Esped. kop./ Nº expedientes	60
01.3 Isurketa, ehiza eta arrantzari buruzko salaketa-espeditenteak izapidatzea./ Información sobre expedientes de denuncia de vertidos, caza y pesca.						Esped. kop./ Nº expedientes	150
02.1 Biotopoen administrazio, kudeaketa eta zaintzak sortutako gastuetarako diru laguntza./ Administración, gestión y vigilancia de los biotopos.						Esped. kop./ Nº expedientes	3
03.1 Arrain birpopulaketak ibaietan, Lurraldeko Arrantza Federazio eta elkarteekin lankidetzan./ Repoblaciones en ríos en colaboración con la Federación Territorial y Sociedades de Pesca.						Ibai kop./ Nº ríos	4
03.2 Animaliak Zaindu eta Indarberritzeko Arrano-Etxea Zentzurako diru laguntza/ Subvención al Centro de asistencia y recuperación de animales de Arrano-Etxea.						Animalia kop./ Nº animales	383

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40
Programa kodea Código programa	41	Funtzioa Función	522
Helburuak / Objetivos			
<p>04 Ehiza eta arrantzako kirol-praktiken ariketa antolatua erraztea, ezarritako areak hornituz eta babestuz./ Favorecer el ordenado ejercicio de las prácticas deportivas de caza y pesca, repoblando y protegiendo las áreas establecidas.</p> <p>05 Basapiztien populazioak aztertu eta ikertzea./ Estudiar e Investigar las poblaciones de animales silvestres.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Ehiza babesguneen eta arrantza esparruen kontrola eta zaintza./ Control y vigilancia de los refugios de caza y cotos de pesca.		Arrantza barruti kop./ Nº cotos pesca	11
		Ehiza barruti kop./ Nº cotos caza	5
		Ehiza babesgune kop./ Nº refugios caza	19
04.2 Erregimen bereziko terreno zinegetikoak eta segurtasun aldeak aztertu eta kontrolatzea, ehiza kontrolatuko esparruetan./ Estudio y control de zonas de seguridad y de terrenos cinegéticos de régimen especial en zonas de caza controlada.		Segur.Ald.Kop./ Nº zonas aseg.	6
		Azterketa kop./ Nº estudios	2
		Kontrolatutako ehiza lekuak Kop./ Nº zonas caza controladas.	12
05.1 Basanimalien populazioaren laginketa kanpainak./ Campaña de muestreo de población de animales silvestres.		Espezie kop./ Nº especies	9
05.2 Herrialdearen ahalmen zinegetikoa eta populazioaren gutxi gorabeherako dentsitatea ezagutzea./ Potencialidad cinegética del Territorio y estima de densidad de población.		Jarduketa kop./ Nº actuaciones	13

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	41	Funtzioa Función	522
Helburuak / Objetivos							
06 Habitaten eta interes bereziko guneen azterketa eta kudeaketa egitea./ Análisis y gestión de los hábitats y espacios de interés especial.							
07 Ibaietako habitatak hobetzea./ Mejora de los hábitats fluviales.							
08 Mehatxutako espezien atapena, babaesa eta berreskuratezea./ Conservación, protección y recuperación de especies amenazadas.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
06.1 Interes bereziko guneen azterketa eta kudeaketa./ Estudio y gestión de los espacios de interés especial.						Ikerketa kop./ Nº estudios	2
06.2 Habitaten kudeaketa ikerketak planak egitea./ Estudio y planes de gestión de hábitats.						Ikerketak Kop./ Estudios Nº	1
						Plan Kop./ Nº planes	5
07.1 Ibaietako erribera landaredia berreskuratzeko landaketak./ Plantaciones para recuperar la vegetación de ribera de los ríos.						Metroak/ Metros	1.500
07.2 Ibai habitata berreskuratzeko ekintzak./ Actuaciones para restaurar el hábitat fluvial.						Kop./ Nº	2
08.1 Mehatxutako fauna espezien kudeaketa planak./ Planes de gestión de especies amenazadas de fauna.						Espezie. kop./ Nº Especies	6
08.2 Mehatxutako landare espezien ikerketa eta kudeaketa lanak./ Trabajos de estudio y gestión de especies amenazadas de flora.						Espezie kop./ Nº especies	15
08.3 Germoplasma bankuaren kudeaketa./ Gestión del banco de germoplasma.						Bankuak zk./ Bancos nº	1

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	41	Funtzioa Función	522
Helburuak / Objetivos							
09 Azpiegiturak egokitu eta mantentzea./ Mantenimiento y conservación de infraestructuras.							
10 Parke naturaletan eta beste espazio babestuetan garatu beharreko zenbait programa burutzea./ Ejecutar los diversos Programas a desarrollar en los Biotopos y otro espacios protegidos.							
11 Espezie inbaditzaileen kontrola./ Control de especies invasoras.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores		Kopurua Cuantificación	
09.1 Loiolako Parkeko mantenimenduaren zuritutako gastuak Azpeitiko Udalari transferitzea./ Transferencia al Ayuntamiento de Azpeitia, de los gastos justificados de mantenimiento del Parque de Loiola.				Esped. kop./ Nº Expedientes		1	
09.2 Eraikin eta higiezinaren mantenimendua./ Mantenimiento de los edificios e inmuebles.				Eraikinak kop./ Nº edificios		1	
09.3 Arrain haztegien eta harrapaketa estazioen kudeaketa eta mantenimendua./ Mantenimiento y gestión de piscifactorías y estaciones de captura.				Eraikin kop./ Nº edificios		2	
10.1 Lorategi Botanikoko landaketen jarraipena eta mantenimendua./ Continuación y mantenimiento de las plantaciones del jardín botánico.				Ha./ Ha.		12	
10.2 Iñurritza berreskuratzeko planaren egikaritzea./ Ejecución del plan de restauración de Iñurritza.				Espediente kop./ Nº expedientes		1	
11.1 Espezie inbaditzaileen kontrol lanak./ Trabajos de control de especies invasoras.				Espezie kop./ Nº Especies		10	
11.2 Espezie inbaditzaileak kontrolatzeko elkarlana beste administrazioekin./ Colaboración con otras Administraciones para el control de especies invasoras.				Elkarlanak zk./ Colaboraciones Nº		50	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 41 Programa Basa Animaliak eta Landareak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 41 Fauna y Flora Silvestre
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				996.261,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			782.044,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		284.221,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	284.221,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		497.823,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	110.175,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	385.957,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	1.691,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			214.217,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		214.217,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	212.625,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	1.592,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				334.665,00
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			21.226,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		9.114,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	9.114,00			
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		12.112,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 41 Programa Basa Animaliak eta Landareak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 41 Fauna y Flora Silvestre
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		12.112,00		
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			313.439,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		5.363,00		
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones	5.363,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		118.643,00		
22101	Erregaiak eta gasa/ De combustible y gas	1.163,00			
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	765,00			
22111	Material bereziak/ De materiales especiales	61.200,00			
	Arrantza eta ehiza hobetzeko funtzionamendu gastuak/ Gastos funcionamiento de la mejora piscícola y cinegética				
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	55.515,00			
	Arrain eta ehiza birpopulaketak/ Reproducción piscícola y cinegética				
222	Komunikazioak/ Comunicaciones		2.693,00		
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas	2.693,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		186.740,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	61.625,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	9.350,00			
22708	Garbiketa/ Limpieza	765,00			
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	115.000,00			
	01 Iturrarango arboretoaren mantenimendua/ Mantenimiento arboreto Iturrarán	70.000,00			
	02 Arrano Etxea mantentzea/ Mantenimiento Arrano Etxea	45.000,00			
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				170.520,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			31.449,00	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 41 Programa Basa Animaliak eta Landareak/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 41 Fauna y Flora Silvestre
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
461	Udal enteei/ A Entes Locales		31.449,00		
46101	Udalei/ A Municipios	31.449,00			
01	Azpeitiako udala/ Ayuntamiento de Azpeitia Helburua/Finalidad Loiolako parkean mantenimendu eta garbiketa lanak/ Mantenimiento y limpieza parque de Loiola (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	31.449,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			139.071,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		139.071,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	139.071,00			
01	Ehiza Federazioa/ Federación de Caza Helburua/Finalidad Ekintza zinegetikoaren kudeaketa/ Actividades de gestión cinegética (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	71.500,00			
02	Arrantza Federazioa/ Federación de Pesca Helburua/Finalidad Arrantza zaintzeko ekintzak eta arrain-baliabideen kudeaketa/ Actividades de vigilancia pesca y gestión de recursos piscícolas (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	42.071,00			
03	Ehiza Federazioa/ Federación de Caza Helburua/Finalidad Ehiza Eskola/ Escuela de Caza (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	8.500,00			
04	ARANZADI/ ARANZADI Helburua/Finalidad Fauna kudeaketaren eta ondare arkeologikoaren gastuak/ Gastos de gestión de fauna y del patrimonio arqueológico (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	17.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				202.231,00
60	TERRENOAK ETA ONDASUN NATURALAK/ TERRENOS Y BIENES NATURALES			5.000,00	
601	Landa finkak/ Fincas rústicas		5.000,00		
60101	Landa finkak erostea/ Adquisición fincas rústicas Iñurritzako desjanetzapenak/ Expropiaciones Iñurritza.	5.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 41 Programa Basa Animaliak eta Landareak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 41 Fauna y Flora Silvestre
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA/ OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			140.752,00	
662	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno		55.000,00		
66200	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno	55.000,00			
669	Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material		85.752,00		
66900	Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material	85.752,00			
67	IBILGETU INMATERIALA/ INMOVILIZADO INMATERIAL			56.479,00	
670	Ibilgetu inmateriala/ Inmovilizado inmaterial		56.479,00		
67005	Ikerketak, azterlanak eta proiektuak/ Investigaciones, estudios y proyectos	56.479,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				28.618,00
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			12.918,00	
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		12.918,00		
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	12.918,00			
01	IKT, SA GURATRANS/ IKT, SA GURATRANS Helburua/Finalidad Guratrans/ Guratrans (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	12.918,00			
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			15.700,00	
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		15.700,00		
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro	15.700,00			
01	HAZI Fundazioa/ HAZI Fundazioa. Helburua/Finalidad Faureco/ Faureco. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	15.700,00			
Programa Guztira/Total Programa					1.732.295,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	50	Funtzioa Función	731
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:

Responsable:

Programa honetan kanpo harremanetako jardueren ondoriozko gastu aurreikuspenak sartu dira.

Kanpo Harremanetako Zerbitzuaren helburu nagusia da Gipuzkoa gure mugetatik kanpora ezagutarazten laguntzea, bai zuzendaritzaren beraren zuzeneko jardueren bidez edo bai Foru Aldundiko departamentu guztiekin lan eginez, Gipuzkoako zein Gipuzkoatik kanpoko gizarte eragile guztiekin kanpo harremanak erraztuko dituzten zerbitzu teknikoak eskainita eta lan unitate sektorialak antolatuta.

Programa honetatik egingo diren jarduera nagusiak izango dira, batez ere, lantresnak eskaintzea departamentu eta zuzendaritza nagusien eta kanpoko eragileen arteko harremanak hobetzeko eta horri buruzko azterketak egitea. Horrez gain, zuzendaritzak zuzenean eta aktiboki parte hartuko du Gipuzkoaren irudi positiboa eta erakargarria zabaltzeko baliagarri diren Europako sare guztietan egon gaitezen.

Bestalde, kontuan hartu behar da zerbitzu hau egiten ari den ahalegina Gipuzkoako udalen eta Europako hirien arteko senidetzeak sustatzeko. Ekimen horrek garrantzi handia izan zuen duela urte batzuk, baina gorabehera batzuk medio, gainbehera izan zen gure lurraldean.

Azkenik, azpimarratzekoa da mugaz gaindiko lankidetzak duen garrantzia, kuantitatiboki zein kualitatiboki, hiru maila desberdin hauetan: Euskal Eurohiriaren Garapenerako Agentzia, Pirinio Atlantikoetako Kontseilu Nagusiarekin sinatu zen hitzarmena, eta Euroeskualdearen Konferentzia.

En este programa se recogen aquellas previsiones de gastos que se derivan de las actuaciones relativas a las relaciones externas.

El servicio de relaciones externas tiene como objetivo principal el contribuir a la presencia de Gipuzkoa en el exterior, bien mediante actuaciones directas de la propia Dirección, o bien con intervenciones transversales, colaborando con todos los Departamentos de la Diputación Foral, mediante la prestación de los servicios técnicos necesarios y la organización de unidades de trabajo sectoriales que faciliten las relaciones externas con todos los agentes sociales, tanto del Territorio, como de otros ámbitos geográficos.

Las tareas principales que se desarrollan desde este programa son, básicamente, las de facilitar las herramientas para mejorar las relaciones entre los distintos departamentos y direcciones generales y los agentes externos, así como la de realizar estudios al respecto. Además, la Dirección participará activa y directamente en todas aquellas redes europeas que permitan una presencia efectiva del Territorio en los foros que aporten a Gipuzkoa beneficios de imagen positiva y atraktividad.

Cabe mencionar el esfuerzo que se está realizando en este servicio para el fomento del hermanamiento entre municipios guipuzcoanos y ciudades europeas, iniciativa que tuvo un auge importante hace unos años pero que, por diversas circunstancias, había decaído en nuestro territorio.

Por último, debe destacarse la importancia cuantitativa y cualitativa que tiene la cooperación transfronteriza a tres niveles: la gestión de la Agencia para el desarrollo de la Eurociudad Vasca, el convenio suscrito con el Consejo General de los Pirineos Atlánticos, y la Conferencia Euroregional.

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

50. Programa. Kanpo harremanak/
Programa 50. Relaciones externas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50
Programa kodea Código programa	50	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos			
<p>01 Gipuzkoako Foru Aldundia Gipuzkoan eta Gipuzkoatik kanpora ezagutu dadin bermatzea, departamentuak edozein arlotako ekintza ofizial publiko eta pribatutan parte hartuz./ Garantizar la presencia pública de la Diputación Foral de Gipuzkoa, tanto en el Territorio como fuera del mismo, mediante las intervenciones del Departamento en actos oficiales públicos y privados de cualquier ámbito.</p> <p>02 Departamentuaren jarduera beste departamentu eta erakunde batzuen jarduerekin koordinatzen laguntzea./ Ayudar a coordinar las actuaciones del Departamento con las de otras Instituciones y Departamentos.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Ezarritako helburuekin zerikusia duten jardunaldi publiko, mintegi, biltzar, bilera, erakusketa eta abarretan parte hartzea Departamentuak eta bertako zuzendaritza nagusiek./ Asistencia del Departamento y de sus Direcciones Generales y Servicios a actos públicos, seminarios, congresos, reuniones, exposiciones, etc. que tengan relación con los objetivos propuestos.		Parte hartze kop./ Número de asistencias	20
02.1 Departamentuetako zuzendaritza nagusiei eta zerbitzuei kanpora ateratzen laguntzea, horretarako behar diren azterlan edota irizpenak eginez./ Ayudar a las Direcciones Generales del Departamento y a sus servicios en la adecuada presencia en el exterior mediante la realización de estudios o dictámenes al respecto.		Azterlan edota irizpen kopurua/ Número de estudios o dictámenes	5
02.2 Beste departamentu eta zuzendaritza nagusiei eta kanpoko eragile instituzional zein pribatuei aholkuak ematea, bere burua kanpoan nola ezagutarazi erakusteko, aholkularitza lanak, azterlanak eta irizpenak eginez./ Asesorar a otros Departamentos y Direcciones Generales, así como a otros agentes institucionales o privados externos en la adecuada presencia en el exterior mediante la realización de asesorías, estudios y dictámenes al respecto.		Koordinazio bilera kopurua/ Nº de reuniones de coordinación	10

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

50. Programa. Kanpo harremanak/
Programa 50. Relaciones externas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50
		Programa kodea Código programa	50
		Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos			
<p>03 Gipuzkoarentzat interesgarriak diren Europako sareetan parte hartzea eta/edo departamentuko zerbitzuei zein beste eragile batzuei sare berrietan parte hartzea proposatzea./ Participación en las redes europeas en funcionamiento de interés para Gipuzkoa y/o proponer la participación en nuevas redes tanto a los servicios del Departamento como a otros agentes.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
<p>03.1 Departamentuak eta bertako zuzendaritza nagusiek Gipuzkoarentzat interesgarriak diren Europako sare zerbitzuetan parte hartzea: Metrex, Arku Atlantikoa, Kirolaren Eurosarea, Pirinioetako lantaldea, Misión Opérationelle Transfrontalière, eta abar./ Participación del Departamento y sus Direcciones Generales y servicios en redes europeas de interés para Gipuzkoa: Metrex, Arco Atlántico, Eurored del Deporte, Grupo de trabajo de los Pirineos, Misión Opérationelle transfrontailère, etc.</p>		<p>Parte hartzen den sare kopurua/ Número de redes de las que se forma parte</p>	8

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50
Programa kodea Código programa	50	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos			
04 Mugaz gaindiko jarduerak, Europa mailakoak eta euskal diasporarekin lotutakoak sustatzea, eta horiei dagokienez, bereziki, Gipuzkoar jatorriko lagun kopuru esanguratsua duten tokiekikoak./ Fomentar actividades transfronterizas y europeas, sí como las relacionadas con la diáspora vasca en aquellos lugares con presencia significativa de originarios de Gipuzkoa.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1	Mugaz gaindiko jarduerak, Europa mailakoak eta euskal diasporarekin lotutakoak egitea, eta horiei dagokienez, bereziki, Gipuzkoar jatorriko lagun kopuru esanguratsua duten euskal etxeekin./ Realización de actividades transfronterizas y europeas así como las relacionadas con la diáspora vasca, en especial con las Euskal Etxeak con presencia significativa de originarios de Gipuzkoa.	Harreman jarduerak, lankidetzako proiektuak/ Actividades relacionales proyectos de colaboración	10
04.2	Mugaz gaindiko eta Europa mailako jarduerak sustatzea erakunde eta eragile pribatuekin elkarlanean./ Fomento de las actividades transfronterizas y europeas mediante la colaboración con agentes institucionales y privados.	Lankidetzako hitzarmenak finantzatzea/ Financiación de proyectos y convenios	15
04.3	Euskal Eurohiriaren Garapenerako Agentzia kudeatzea./ Gestión de la Agencia para el desarrollo de la Eurociudad Vasca.	Erakudnearen antolaketa/ Organización de la entidad	1
04.4	Pirineo Atlantikoetako Kontseilu Nagusiarekin 2005. urtean sinatu zen hitzarmena berritzea./ Renovación del convenio formalizado en el año 2005 con el Consejo General de los Pirineos Atlánticos.	Bilera tekniko kopurua/ Número de reuniones técnicas	24
04.5	Euroeskualdearen Konferentziaren sorreran parte hartzea eta sendotzea./ Participación en la creación y consolidación de la Conferencia Euroregional.	Bilera tekniko kopurua/ Número de reuniones técnicas	20

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

50. Programa. Kanpo harremanak/
Programa 50. Relaciones externas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50
		Programa kodea Código programa	50
		Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos			
<p>05 Erraztasunak ematea era guztietako hezkuntza erakundeak eta prestakuntzako kanpo eragileak Gipuzkoako erakunde eta entitateetan sar daitezzen, balio kualitatibo handiko harreman elementuak direnez gero./ Facilitar la presencia de las entidades educativas y agentes externos formativos de todo tipo en las instituciones y entidades guipuzcoanas como elemento relacional de alto valor cualitativo.</p> <p>06 Gipuzkoako udalei laguntzea hirien senidetze prozesuen kudeaketan./ Ayudar a los municipios guipuzcoanos en la gestión de sus procesos de hermanamiento de ciudades.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
05.1 Harreman zuzenak izatea Gipuzkoan bertan zein Gipuzkoatik kanpo dauden unibertsitateekin eta hezkuntza sistemako beste erakunde batzuekin, Aldundiaren harreman sistemaren oinarritzko eragileak direnez gero./ Relaciones directas con las universidades y otras entidades educativas, implantadas en el Territorio o fuera de él como agentes básicos en el sistema relacional de la Diputación.		Erakunde kopurua/ Número de entidades	5
05.2 Kanpoko eragilei Gipuzkoako erakunde eta entitateetan prestakuntza aldiak egiteko aukera eskaintzea./ Facilitar la presencia de agentes externos en periodo de formación en las instituciones y entidades guipuzcoanas.		Hemengo bekadunak/ Becarios propios	2
		Beste erakundeetako bekadunak/ Becarios de otras entidades	2
06.1 Udalentzako laguntza lerro bat onartzea senidetze prozesuetarako./ Aprobar una línea de ayudas a los ayuntamientos para los procesos de hermanamiento.		Udal kopurua / Número de ayuntamientos	10

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 50 Programa Kanpo harremanak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 50 Relaciones externas
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				301.887,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			176.184,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		76.428,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	76.428,00			
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		99.756,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	26.119,00			
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	73.637,00			
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			58.515,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		58.515,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	57.982,00			
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	533,00			
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				107.247,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			97.247,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		747,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 50 Programa Kanpo harremanak/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 50 Relaciones externas
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones		747,00		
221	Hornigaiak/ Suministros			500,00	
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos		500,00		
222	Komunikazioak/ Comunicaciones			4.000,00	
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas		4.000,00		
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas			92.000,00	
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes		20.000,00		
22716	Itzulpen zerbitzuak/ Servicios de traducción		10.000,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos		62.000,00		
01	Kuotak/ Cuotas		1.000,00		
02	Fotokopiak, garraioa, becak. Bestelako lanak/ Fotocopias, transporte, becas. Otros trabajos		1.000,00		
03	Mugaz gaindiko lankidetzeta eta kanpo sustapena Cooperación transfronteriza y promoción exterior.		60.000,00		
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			10.000,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados			10.000,00	
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		10.000,00		
01	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		5.000,00		
02	Bidaia eta hotelak/ Viajes y hoteles		5.000,00		
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				110.000,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			30.000,00	
461	Udal enteei/ A Entes Locales			30.000,00	
46101	Udalei/ A Municipios		30.000,00		

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 50 Programa Kanpo harremanak/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 50 Relaciones externas
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
	01 Hiriak senidetzea / Hermanamiento de ciudades Helburua/Finalidad Hiriak senidetzea bultzatzen dituzten toki erakundeentzako diru laguntzak / Ayudas económicas a entidades locales que impulsen el hermanamiento entre ciudades (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	30.000,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			80.000,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeai/ A instituciones sin fines de lucro		80.000,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeai/ A Instituciones sin fines de lucro	80.000,00			
	01 Mugaz Gaindiko Agentzia, Baiona-Donostia Euro-Hiria/ Agencia Transfronteriza. Eurociudad Baiona-San Sebastián Helburua/Finalidad Aurrekonturako ekarpena/ Aportación al presupuesto. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	50.000,00			
	02 Premios Altuning/ Premios Altuning. Helburua/Finalidad Akítaniako unibertsitateetan ikasten duten Gipuzkoako gazteentzako bekak ematea/ Concesión de becas a jóvenes guipuzcoanos que cursen sus estudios en centros universitarios de la región de Aquitania. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	15.000,00			
	04 EUROBASK: Europako Mugimenduaren Euskal Kontseilua/ EUROBASK: Consejo Vasco del Movimiento Europeo Helburua/Finalidad Lankidetzeta hitzarmena sinatzea elkarte horrekin. Euskal gizartearen aniztasunetik abiatuta Europaren eraikuntza du helburu entitateak/ Convenio de colaboración con esta entidad cuyo objetivo es el impulso de la construcción europea desde la pluralidad de la sociedad vasca. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	10.000,00			
	05 Euroeskualdeko Konferentzia/ Conferencia Euroregional Helburua/Finalidad Ekarpena egitea entitate horri. Bidasoaren alde bietako euskal herritarrei eragiten dizkieten arazoei irtenbidea ematea du helburu entitateak/ Aportación a esta entidad que tiene como cometido el dar respuesta a las cuestiones que afectan a los ciudadanos vascos de ambos lados del Bidasoa. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	5.000,00			

Programa Guztira/Total Programa

519.134,00

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	51	Funtzioa Función	731
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:
 Responsable:

Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentua turismoa eta lurraldearen irudia sustatzeko ahaleginean ari da gainerako entitateekin batera, hala nola:

- Eusko Jaurlaritzako Turismo Saila, Ekonomia Sustatzeko Erakundearteko Planaren bidez, turismoaren sustapen atalean, bertako kide direlarik Eusko Jaurlaritzako, hiru aldundietako eta hiru hiriburuetakoko ordezkariak.
- Euskal Turismoko Agentzia, Basquetour, Euskadiko marketing turistiko planaren turismo sektoreko mahai guztiak dinamizatzeko.
- Gipuzkoako turismo agentziak eta/edo bulegoak. Aldian behin bilerak egiten dira Gipuzkoako eskualde guztietako ordezkariekin, sustapen gaitan erabakitzen diren jarduera proposamenen berri emateko.
- Donostia Turismo, SA, Donostia-Gipuzkoa elkarlanean komertzializazio eta promozio bat lankidetzako hitzarmen baten bitartez.
- Agence de Tourisme du Pays Basque, Gipuzkoa eta Iparraldearen artean Costa Vasca-Côte Basque-Euskal Itsazertza eskaintza batera sustatzeko.
- Donostia Turismoa SA, aisialdiko turismoa sustatu, pizgarriak eman eta kongresuak antolatzen dituen Donostiako erakunde bakarra denez gero, lurraldea osoa hartuko duten egitasmoak antolatzeko lankidetzako hitzarmen baten bidez.

Kanpo Harremanetako eta Turismoko Zuzendaritza Nagusiak eskualdeko turismo agente ezberdinen arteko koordinazioa bultzatzen jarraituko du Gipuzkoa modu bateratuan sustatzeko. Turismo agentez agente lankidetzako hitzarmenak sinatu dira.

El Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo está trabajando en la promoción turística y de imagen del territorio conjuntamente con el resto de entidades cercanas y complementarias como son:

- Departamento de Turismo del Gobierno Vasco, a través del Plan Interinstitucional de Promoción Económica en el apartado de promoción turística, en el que forman parte representantes del Gobierno Vasco, de las tres Diputaciones Forales y de las tres capitales.
- Agencia de Turismo Vasco, Basquetour para la dinamización de todas las mesas de turismo sectoriales del Plan de Marketing turístico de Euskadi.
- Agencias y/o oficinas de turismo de Gipuzkoa. Se mantienen reuniones periódicas con todas las comarcas de Gipuzkoa con el objetivo de trasladar las propuestas de actuación en materia de promoción.
- Donostia turismo, S.A., a través de un convenio de colaboración para una promoción y comercialización conjunta de Donostia-Gipuzkoa.
- Agence de Tourisme du Pays Basque para la promoción conjunta del destino Costa Vasca-Côte Basque-Euskal Itzasertza, entre Gipuzkoa e Iparralde.
- Donostia Turismoa S.A., como ente único de promoción de turismo de ocio, incentivos y congresos de Donostia-San Sebastián, a través de un convenio de colaboración para llevar a cabo acciones que engloben todo el territorio histórico.

Desde la Dirección General de Relaciones Externas y Turismo se va a seguir impulsando la coordinación con los diferentes agentes turísticos comarcales para la promoción unificada de Gipuzkoa, con los cuales ya se han firmado individualmente convenios de colaboración.

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	51	Funtzioa Función	731
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:
Responsable:

2012ko maiatzean, eskualdeko eragile turistikoekin koordinatuta, Gipuzkoako Lurralde Historikoan turismoa bultzatzeko plana egin zen, 2012-2014 aldirako.

2013ko ekitaldirako, plan horretan zehaztutako jarduketa plana abian jartzen jarraituko da.

2012. urtearen amaieran Gipuzkoako eskaintza turistiko osoa biltzen duen on-line plataforma bateratua sortuta, 2013rako helburua izango da, Donosti Turismo eta Gipuzkoako hamar eskualde turistikoekiko lankidetzan, eskaintza turistiko bateratua koordinatzea eta webgunea turista potentzial guztien sarbide eta atari izan dadin lortzea.

Ficoba Fundazioaren beharrei aurre egiteko dirulaguntza aurreikusi da.

En mayo 2012, en coordinación con los agentes turísticos comarcales, se elaboró un Plan para el impulso del turismo en el Territorio Histórico de Gipuzkoa para el período 2012-2014.

Para el ejercicio 2013, se va a trabajar para continuar con la puesta en marcha el plan de actuación detallado en dicho plan.

Con la creación a finales de 2012 de una única plataforma on-line de toda la oferta turística de Gipuzkoa, para el año 2013, el objetivo es coordinar, en colaboración con Donosti Turismo y las diez comarcas turísticas de Gipuzkoa, una oferta turística conjunta y posicionar esta Web para que realmente se el portal de entrada de todos los potenciales turistas nuestro territorio.

Se ha presupuestado una subvención para atender las necesidades de la Fundación Ficoba.

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

51. Programa. Turismo eta lurralde irudia/
Programa 51. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01
		Programa kodea Código programa	51
		Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos			
01 Gipuzkoako turismoa sustatzeko organismo publiko eta pribatuekin eta gainerako erakundeekin koordinatzea./ Coordinación interinstitucional y con organismos públicos y privados para la promoción turística de Gipuzkoa.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1	Turismoa sustatzeko erakundearteko mahaia (Eusko Jaurlaritza)./ Mesa interinstitucional de promoción turística G.V.	Bilera kop./ Nº reuniones	2
01.2	Gipuzkoako turismo mahaia./ Mesa de turismo de Gipuzkoa.	Bilera kop./ Nº Reuniones	6
01.3	Turismoaren Kontseilu Aholku Emailea./ Consejo Consultivo de turismo.	Bilera kop/ Nº Reuniones	1
01.4	Euskal Kostako dinamizazio mahaia (Basquetour) Mesa de dinamización Costa Vasca (Basquetour).	Bilera kop./ Nº de reuniones.	3
01.5	Kultura Turismoko dinamizazio mahaia (Basquetour)/ Mesa dinamización Turismo Cultura (Basquetour).	Bilera kop./ Nºde reuniones.	1
01.6	Enogastronomiko Turismoko dinamizazio mahaia (Basquetour)/ Mesa dinamización Turismo Enogastronómico (Basquetour).	Bilera kop./ Nºde reuniones.	3
01.7	Natura Turismoko dinamizazio mahaia/ Mesa dinamización turismo naturaleza	Bilera kop./ Nº de reuniones.	3
01.8	Eskualde turismoko mahaia/ Mesas de turismo comarcales.	Bilera kop./ Nº de reuniones.	20

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

51. Programa. Turismo eta lurralde irudia/
Programa 51. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	51	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
02 Gipuzkoako irudia, markak, produktuak eta turismo zerbitzuak sustatzea./ Promoción de la imagen, marcas, productos y servicios turísticos de Gipuzkoa.							
03 Turismo profesionala eta negozioetakoa sustatzea./ Promoción del turismo profesional y de negocios.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores		Kopurua Cuantificación	
02.1 Gipuzkoa osoa hartzen duten ekintzak laguntzea/ Ayudas a actuaciones sobre la totalidad de Gipuzkoa.				Proiektu kop./ Nº proyectos.		3	
02.2 Ekintza zuzenak: akordioak nazioarteko turoperadoreekin./ Acciones directas: acuerdos con turoperadores internacionales.				Proiektu kop./ Nº proyectos.		1	
02.3 Ekintza zuzenak: sustapenak./ Acciones directas: promociones.				Proiektu kop./ Nº proyectos		6	
02.4 Lankidetzan egindako sustapen ekintzak./ Acciones de promoción en colaboración.				Proiektu kop./ Nº proyectos		4	
02.5 Gipuzkoako eskaintza turistikoaren koordinazio ekintzak/ Acciones de coordinación de la oferta turística de Gipuzkoa.				Proiektu kop./ Nº proyectos		10	
02.6 Intereses turistiko adierazgarriak diren ekitaldiak laguntzea./ Ayudas a eventos de interés turístico relevante.				Proiektu kop./ Nº proyectos.		10	
03.1 Merkataritza azokak eta ekitaldiak laguntzea./ Ayudas a ferias y certámenes comerciales.				Proiektu kop./ Nº proyectos.		2	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
 GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06. DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

51. Programa. Turismo eta lurralde irudia/
 Programa 51. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	51	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
04 Aztertu eta ikertzea./ Estudio e investigación.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Web posizionamenduaren azterketa./ Análisis posicionamiento web.						Proiektu kop./ Nº proyectos.	1
04.2 Gipuzkoako bilakaera turistikoari buruzko txostena. Informe sobre la evolución turística en Gipuzkoa.						Txosten kop./ Nº informes	13

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 51 Programa Turismo eta lurralde irudia/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 51 Turismo e imagen territorial
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				78.882,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			66.029,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		24.375,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	24.375,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		41.654,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	10.391,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoak/ Complemento específico	31.263,00			
	Osagarri espezifikoak/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			12.853,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		12.853,00		
16001	Gizarte Segurantzak/ Seguridad Social	12.684,00			
	Gizarte Segurantzak/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak	169,00			
	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				226.812,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			226.812,00	
221	Hornigaiak/ Suministros		1.800,00		
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	1.800,00			
222	Komunikazioak/ Comunicaciones		1.800,00		
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas	1.800,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 51 Programa Turismo eta lurralde irudia/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 51 Turismo e imagen territorial
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		223.212,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	35.212,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	160.000,00			
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	28.000,00			
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				872.843,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			261.843,00	
461	Udal enteei/ A Entes Locales		261.843,00		
46101	Udalei/ A Municipios	195.843,00			
01	Turismoa sustatzeko programazioa 2012/ Programación promoción turística 2012 Helburua/Finalidad Turismoa sustatzeko toki erakundeen programetarako laguntza/ Apoyo a programas de promoción turística de entes locales. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 100.000,00 euros)	195.843,00			
46102	Beste ente lokal batzuei/ A otros Entes Locales	66.000,00			
01	2011 Turismo jardueren sustapena. II. er Fomento Actividad Turística 2011. An. II Helburua/Finalidad 2011 Turismo jardueren sustapena. II. er Fomento Actividad Turística 2011. An. II (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	24.000,00			
02	Urola Kostako Udal Elkarte/ Mancomunidad de Urola Kosta Helburua/Finalidad Turismoko jarduerak sustatzea/ Promoción de actividades turísticas (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
03	Deba Garaiko Mankomunitatea/ Mancomunidad Alto Deba. Helburua/Finalidad Deba Garaiko eskualdean turismoko jarduerak sustatzea/ Promover actividades turística en la comarca del Alto Deba. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
47	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			454.000,00	

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

51 Programa Turismo eta lurralde irudia/
Programa 51 Turismo e imagen territorial

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
470	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		454.000,00		
47000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas				
01	Turismo enpresak 2012 Ekintzetarako laguntzak/ Empresas turísticas 2012 Ayuda a acciones. Helburua/Finalidad Turismo enpresen ekintzetarako laguntza/ Ayudas a acciones de empresas turísticas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 50.000,00 euros)	60.000,00			
02	Turismo enpresak 2011. Ekintzetarako laguntza/ Empresas turísticas 2011. Ayuda a acciones. Helburua/Finalidad Turismo enpresen ekintzetarako laguntzak/ Ayudas a acciones de empresas turísticas. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	37.000,00			
03	San Sebastián Turismo - Donostia Turismoa, S.A./ San Sebastián Turismo - Donostia Turismoa, S.A. Helburua/Finalidad Lankidetzeta hitzarmena sinatzea elkarte horrekin. Donostian turismoa sustatzea du helburu elkarteak/ Convenio de colaboración con esta sociedad cuyo objeto es la promoción del turismo en San Sebastián. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	50.000,00			
05	Oarsoaldea, S.A./ Oarsoaldea, S.A. Helburua/Finalidad Oarsoaldeko eskualdean turismoko jarduerak sustatzea/ Promover actividades turísticas en la comarca de Oarsoaldea. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
06	Debegesa/ Debegesa Helburua/Finalidad Debegesako eskualdean turismoko jarduerak sustatzea/ Promover actividades turísticas en la comarca del Bajo Deba. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
07	Iraurgi Lantzen, S.A./ Iraurgi Lantzen, S.A. Helburua/Finalidad Turismoko jarduerak sustatzea/ Promover actividades turísticas. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
08	Tolosaldea Garatzen, S.A./ Tolosaldea Garatzen, S.A. Helburua/Finalidad Tolosaldeko eskualdean turismoko jarduerak sustatzea/ Promover actividades turísticas en la comarca de Tolosa. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENENKO ETA 51 Programa Turismo eta lurralde irudia/
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, Programa 51 Turismo e imagen territorial
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
09	Goierrri Turismoa, S.L./ Goierrri Turismoa, S.L. Helburua/Finalidad Turismoko jarduerak sustatzea/ Promover actividades turísticas. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
10	Urola Garaiko Garapen Agentzia, S.A./ Urola Garaiko Garapen Agentzia, S.A. Helburua/Finalidad Urola Garaiko eskualdean turismoko jarduera sustatzea/ Promover actividades de turismo en el Alto Urola. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
11	Agencia desarrollo del Bidasoa, S.A./ Agencia desarrollo del Bidasoa, S.A. Helburua/Finalidad Bidasoako eskualdean turismoko jarduerak sustatzea/ Promover actividades turísticas en la comarca del Bidasoa. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
12	San Sebastián Turismo-Donostia Turismoa, S.A. San Sebastián Turismo-Donostia Turismoa, S.A. Helburua/Finalidad Gipuzkoako Foru Aldundiarekin hitzartutako interes turistikoa duten programak sustatzeko eta merkaturatzeko Para la promoción y comercialización de programas de interés turístico concertados con la Diputación Foral de Gipuzkoa (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	160.000,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			157.000,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		157.000,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	157.000,00			
01	Turismoa sustatzeko programazioa 2012/ Programación promoción turística 2012 Helburua/Finalidad Turismoaren alorreko irabazi asmorik gabeko erakundeen programak laguntzea/ Apoyo a programas de organismos sin ánimo de lucro en materia turística. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	36.000,00			
02	FICOBA/ FICOBA Helburua/Finalidad Ficoba Fundazioaren beharrei erantzutea/ Atender a las necesidades de la Fundación Ficoba. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	100.000,00			
03	Behemendi Elkartea/ Behemendi Elkartea Helburua/Finalidad Turismoko jarduerak sustatzea/ Promover actividades turísticas. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	21.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				66.000,00

06 Departamentua BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 06 DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
 DESARROLLO RURAL Y TURISMO

51 Programa Turismo eta lurralde irudia/
 Programa 51 Turismo e imagen territorial

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			66.000,00	
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		66.000,00		
65102	Aplikazio informatikoak. Bestek/ Aplicaciones informáticas. Otras Plataforma on line Web Turismo/ Plataforma on line Web Turismo.	66.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					1.244.537,00